

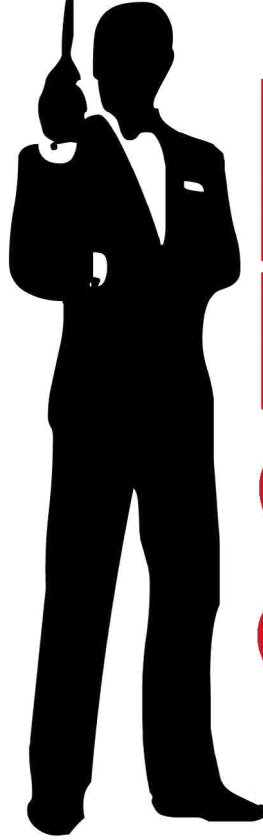
logilife



Portre / Portrait
**Anthony
Bourdain**

Röportaj / Interview
Azra Kohen

**KURGUSAL
DÜNYANIN
GERÇEK
KARAKTERLERİ**
REAL CHARACTERS
OF THE FICTIONAL WORLD



700

AS24

BY  TOTAL

Yollar bizi yakınlaştırır

Hızlı, kolay, **verimli**
mobil çözümler...



**Yakıt
tedariği**

Eurovat



**Otoyol
geçişleri**

PASSango



**Treylerim
nerede ?**

 **Findit**



Fleet Manager Uygulaması
Kart yönetimi, elektronik cihaz,
gerçek zamanlı uydu takibi...

AS24 Türkiye
Tel : (+90) 216 692 13 60 - as24@tr.as24.com

 **AS24.com / tr**



GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman

SÜRDÜRÜLEBİLİR BİR GELECEK İÇİN ÇALIŞIYORUZ

Bildiğiniz gibi sonbahar çoğu şirket için planlama dönemidir. Mevcut yıl değerlendirilirken, gelecek yıl için yeni projeler ve stratejiler geliştirilir. Bu yıl ise şirketler için bir planlama yapmak ve öngörüle bulunmak oldukça zor olacak. Politika, ekonomi, ticaret savaşları ve toplumsal olayların yanına bir de sağlık faktörü eklendi. Artık küresel ticaretin ve piyasaların ana gündeminde sağlık var.

Bu nedenle şirketler gelecek dönem için artık alternatifli senaryolar hazırlıyor. Çünkü uluslararası kuruluşlar 2020 yılında küresel ekonomide küçülmenin yüzde 4'ün üstünde olacağına vurgu yapıyor. Gelişmiş ülkelerin ilk çeyrekte sonra ikinci çeyrekte de çift haneli küçülmesi beklentileri haklı çıkarıyor. Salgına karşı bir aşı bulunsa dahi küresel ekonominin 2021'de de durgun geçmesi bekleniyor.

Diğer yandan küresel ticaret haritasında da bir değişim öngörülüyor. Küreselleşmenin yerini bölgeselleşmenin alacağı ve yerinde üretiminin daha önem kazanacağına vurgu yapılıyor. Bu da yakın coğrafyamızda olası bir hareketlenme sağlayabilir.

Türkiye ekonomisi yılın ikinci çeyreğinde yüzde 9,9 ile ABD ve AB'ye nazaran daha sınırlı bir küçülme yaşadı. Ekonominin en büyük itici gücü de ihracat oldu.

AB'nin altıncı tedarikçisi konumunda olan Türkiye'nin üretim ve lojistik gücüyle gelecek dönemde AB pazarında şansı daha çok artabilir. Gelecek politikalarını 'Yeşil Mutabakat' (Green Deal) çerçevesinde oluşturan AB için çevre dostu üretim ve taşımacılık en büyük kriter olacak.

Mars Logistics de bu vizyonla hareket ederek 2012 yılından beri çevre dostu taşıma kabul edilen Intermodal taşımacılık hizmetini, Türkiye-Lüksemburg ve Türkiye-Almanya arasında sürdürüyor. Çevre dostu taşımacılık yatırımlarımız çerçevesinde 15 Mayıs'ta Marmaray hattını kullanarak Avrupa'ya giden trenimiz ile Marmaray'ı uluslararası ihracat yük taşımacılığı için kullanan ilk firma olmanın gururunu yaşadık. Diğer yandan Avrupa yakasının en büyük Güneş Enerji Sistemi projesine başlamış olmanın mutluluğunu yaşıyoruz. Çevreci anlayışımız ve ilkleri hayata geçirme kültürümüz bizi Türkiye'nin en değerli 100 markası listesinde daha kalıcı hale getiriyor.

Mars olarak dünyanın 'yeni normal'ine çok öncesinde hazırlanmıştık. Artık tüm yatırım ve yönetim planlarımızı sürdürülebilir bir gelecek çerçevesinde alıyor ve bu yönde adımlar atıyoruz.

Sağlıklı bir yıl diliyorum...

WORKING FOR A SUSTAINABLE FUTURE

As you know, the fall season is a planning period for most of the companies. While the existing year is evaluated, they develop new projects and strategies for the next year. It will be much harder for companies to make plans and estimations this year. The health factor is now added to political and economic debates, trade wars and public events. Health is the priority of global trade and markets' agenda.

That's why companies are preparing scenarios with alternatives for the next term. Because international agencies warn that the contraction in the global economy will exceed 4 percent in 2020. The double-digit decline in the developed country economies in the first and second quarter of 2020 vindicates the expectations. Even if a vaccine against the virus is developed, the global economy is expected to be stagnant in 2021 as well.

Meanwhile, a change in the global trade outlook is on this horizon. The estimations reveal that regionalization will replace globalization and production will become much more important. This development may mobilize our geography.

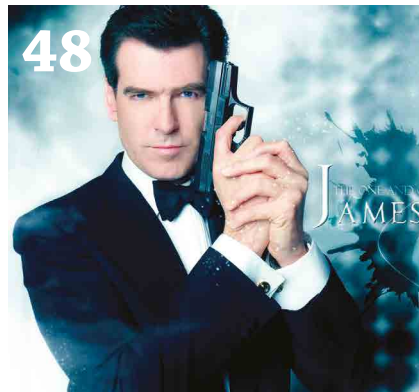
The Turkish economy contracted less than the US and the European Union with 9.9 percent in the second quarter. The driving force of the economy was exports.

The sixth strongest supplier of the EU, Turkey's chances in the European market may increase more in the next term with the country's production and logistics strength. Environment-friendly production and logistics will be the EU's priority, as the union shaped its future policies around the Green Deal mandate.

Working with this vision, Mars Logistics has been operating the Intermodal logistics service since 2012, which is accepted as environment-friendly, between the Turkey-Luxembourg and Turkey-Germany line. As part of our environment-friendly investments, we had the privilege of becoming the first company that uses Marmaray for international export transfer through our train that went to Europe through Marmaray on May 15. Meanwhile, we have initiated the European side's largest Solar Power Energy System project. Our environment-friendly approach and breaking grounds preserves our seat in the list of 100 most valuable brands of Turkey.

As Mars, we were already prepared for the world's new normal. Now we make all our investment and management plans and decisions as part of sustainable environment disciplines.

Have a healthy year...



İçindekiler

Contents

06 Aktüel
Actual

08 İnfografik *Infographics*
Özel Günler Ekonomisi
Special Day Economy

10 Gezi *Travel*
İber Yarımadası
Iberian Peninsula

22 Portre *Portrait*
Anthony Bourdain

28 Röportaj *Interview*
Azra Kohen

34 Festival *Festival*
Sziget Festival

40 Lezzet *Taste*
Mutfak Sanatı 101
Temel Araç-Gereçler
Culinary Arts 101
Basic Tools And Equipment

48 Kültür *Culture*
Kurgusal Dünyanın
Gerçek Karakterleri
Real Characters of the Fictional World

58 Eğlence *Entertainment*
Dünyada Kutlanacak
Çok Şey Var
There is a Lot to Be Celebrated in the World

66 Mercek *Focus*
Notre Dame için Saati
Yeniden Ayarlamak
Resetting the Clock for Notre Dame

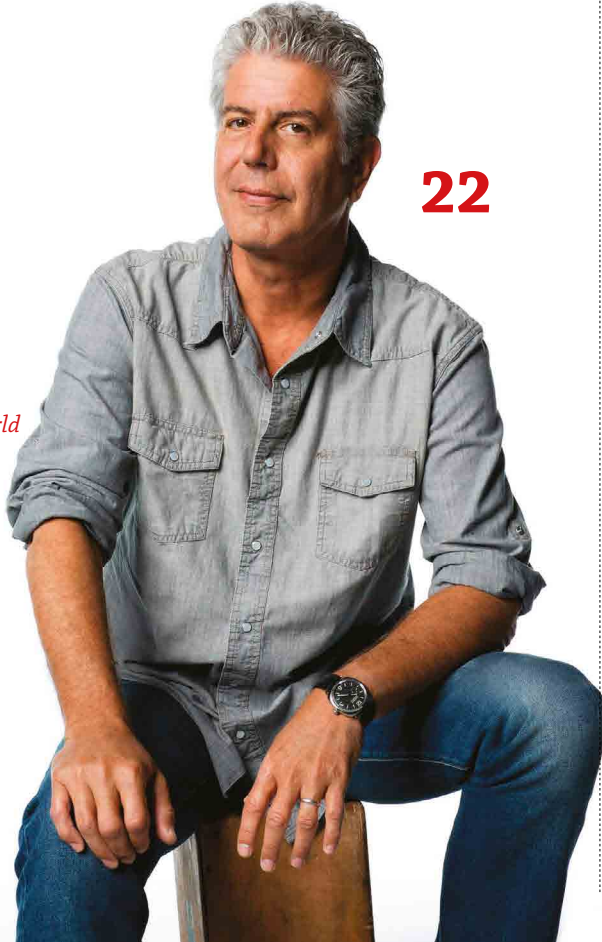
74 Sağlık *Health*
Sendromlar
Syndroms

82 Teknoloji *Technology*
Akıllı Şehirler
Smart Cities

88 Mars'tan Haberler
News From Mars

92 Ajanda
Agenda

22



logilife

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
KADER YÜCEL ÖZAL

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık Dep.
Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri

Address
Balance Güneşli Mahmutbey Mah.
Taşocağı Yolu Cad. No: 19/7 Kat: 6-7-8
Güneşli / Bağcılar - İSTANBUL
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.logilife.com.tr

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni *Executive Editor*
Selda YEŞİLTAŞ selda@viyamedya.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Editor in Chief
Murat ERDOĞAN murat@viyamedya.com

Görsel Yönetmenler *Art Directors*
Ercan YAVUZ, Erkan ALTINDAĞ,
Yılmaz MERMER

Şef Editör *Chief in Editor*
Peri ERBUL peri@viyamedya.com

Editör *Editor*
Emel ALTAY emel@viyamedya.com
Deniz İYİDOĞAN deniz@viyamedya.com
İlker YAĞMUR ilker@viyamedya.com
Zeynep TÜTÜNCÜ GÜNGÖR
zeynep@viyamedya.com

Muhabir *Correspondent*
Gizem İRİŞ gizem@viyamedya.com

Fotoğraf Editörü *Photo Editor*
Fatih YALÇIN

Adres *Address*
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 45 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya.viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı *Print*
Özgün Ofset

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org. A.Ş.
tarafından T.C. yasalarına uygun olarak
yayınlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf,
illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı saklıdır.
İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Viya Medya Org. Corp.
in accordance with the laws of Turkish Republic. All rights of the
articles, photographs, illustrations, maps and subjects that are
published in the magazine are reserved. No quotation is allowed
even if reference is provided.

İstanbul, Ekim 2020
Yayın Türü: 4 Aylık Süreli
Yaygın Kültür ve Sanat Yayımdır.
2000 adet basılmıştır.

İstanbul, September 2020
Publication: Distributed quarterly
Culture and Art Publication.
Printed with a circulation of 2000



Nike'tan Yeni Annelere Özel Koleksiyon

Dünyaca ünlü spor markası Nike, anne ve anne adaylarını odağa alarak hazırladığı ilk koleksiyonu Nike (M) ile kadınların hamilelikte ve doğum sonrası dönemde sporla olan ilişkilerini destekliyor. Bu kapsül koleksiyon, annelerin bebeklerini rahatça emzirmesine olanak tanıyan bir sporcu sütyeni, tayt, kolsuz bluz ve sweatshirt'ten oluşuyor. Üç yıl içinde hazırlanan koleksiyon, dünyaca ünlü anne olmuş sporcuların da geri bildirimlerini içeriyor.

Special Collection for Mothers from Nike

World-renowned sports brand Nike supports women's relations with sports during pregnancy and the postpartum period with its first collection Nike (M), which focuses on mothers and expectant mothers. This capsule collection consists of a sports bra, tights, tank top and sweatshirt that allow mothers to comfortably breastfeed their babies. The collection, prepared in three years, includes the feedback of world-famous mothers.

Artemis Halı'dan Rainbow Koleksiyonu

Artemis Halı, siyah zemin üzerine hazırlanan renklerle harmanlanan, yeni serisi Rainbow'u beğeniye sundu. Koleksiyon, birbirinden farklı ve iddialı renk kombinlerine sahip. El halısı dokusunda, ipeksi yumuşak tuşeli, özel parlak akrilik iplik ve doğal elyaf kullanılarak, özel boyama teknolojisiyle üretilen halılar, son teknolojik dokuma tekniği ile halıdaki tozlanmayı yüzde 74 oranında azaltıyor.

Rainbow Collection from Artemis Carpet

Artemis Carpet introduced its new series Rainbow, blended with colors on a black background. The collection has different and assertive color combinations. Carpets produced with special dyeing technology using silky soft touch, special bright acrylic yarn and natural fiber in hand made carpet texture, reduce the dust on the carpet by 74 percent with the latest technological weaving technique.



Morhipo'dan Çocuklara Özel Antibakteriyel Koleksiyon

Morhipo.com, günlük yaşamın yeniden tasarlandığı pandemi döneminde önem kazanan antibakteriyel tekstil ürünleri ihtiyacını gidermek için markası People By Fabrika ve Morhipo

Kids iş birliğinde yüzde 100 pamuklu ve antibakteriyel kaplama kumaştan oluşan tişört koleksiyonu geliştirdi. Erkek ve çocuk kategorilerinde üretilen tişörtler, inovatif kumaşları sayesinde bakteri ve mikropların yayılmasını ve çoğalmasını engelleyerek, kötü koku oluşumunun önüne geçiyor; koruma ve kullanım kolaylığı sağlıyor.



Special Antibacterial Collection for Kids from Morhipo

In order to meet the need for antibacterial textile products, which gained importance during the pandemic period when daily life was redesigned, Morhipo.com created a T-shirt collection consisting of 100 percent cotton and antibacterial coated fabric in cooperation with its brand People By Fabrika and Morhipo Kids. T-shirts produced in the categories of men and children prevent the formation of bad odors by preventing the spread and reproduction of bacteria and microbes thanks to their innovative fabrics; provides protection and ease of use.

Fitbit Akıllı Saatleri Hijyeni Kontrol Altına Alıyor

Bilkom'un Türkiye distribütörlüğünü yaptığı Fitbit akıllı saatleri, sağlıklı yaşam özelliklerinin yanına, el yıkamayı hatırlatan bir özellik ekledi. Fitbit'in el hijyenini kolaylaştırmak için eklediği Clean Clues saat kadranı, saat başı titreşim ve bildirim ile el yıkama uyarısı yapıyor. Elinizi yıkamaya başladığınızda 20 saniyelik geri sayım başlatarak, el yıkama adımlarınızı tamamlayabiliyorsunuz. Böylelikle bir saatlik süreç yeniden başlıyor.



Fitbit Smart Watches Take Hygiene Under Control

Bilkom, Turkey distributor of the Fitbit smart watch added a feature of hand washing reminder, besides its wellness features. Clean Clues clock dial, which is added by Fitbit to facilitate hand hygiene, makes hand wash warnings with vibration and notification hourly. When you start washing your hand, you can complete your hand washing steps by starting a 20-second countdown. Thus, the one-hour process begins again.

Propolis ile Ciltte Doğal Koruma

Türkiye'nin ilk ve tek yerli inovasyon ödüllü propolis üreticisi BEE'O Propolis, Yeni Apicare Cilt Bakım Ürünleri serisini satışa sundu. Çocuklara ve yetişkinlere yönelik beş ürün içeren bakım koleksiyonu, Türkiye'de bir ilk olarak propolis ve non-nano mineral çinko içeriyor.



Natural Protection with Propolis

Turkey's first and only indigenous innovation award-winning manufacturer of propolis BEE'O Propolis launched the new series Apicar Skin Care Products. Child and adult care collection that includes five products, propolis and a first non-nano zinc contains mineral in Turkey.

Medisana ile Her Solukta Temiz Hava

"Havanı temizse sevdiğinizlerin güvende" misyonu ile hareket eden Medisana, üstün Alman teknolojisi ile hayata geçirilen hava temizleme cihazı Medisana-60300 ile bulunduğunuz her yerde ortamın havasını temizliyor; her solukta sağlıklı havayı içinize çekmenizi sağlıyor. Cihaz, 3M anti alerjik, antibakteriyel, aktif karbon filtresiyle odadaki tüm bakteri ve virüsleri nötralize ediyor. Hava içerisindeki küçük partiküller, polen, toz, koku partikülü ve bakteriler özel filtresi sayesinde arındırılarak temizleniyor. 7/24 kesintisiz temiz hava konforu sunan cihaz, enerji tasarruflu dijital motoru sayesinde daha az enerji harcıyor. Powerbank ile çalışabilme özelliği sayesinde her yere taşınabiliyor.

Fresh Air in Every Breath with Medisana

Acting with the mission of "If the air is fresh, your loved ones are safe", Medisana cleans the air of the environment wherever you are with the air cleaning device Medisana-60300, which is manufactured with superior German technology; allows you to breathe healthy air in every breath. The device neutralizes all bacteria and viruses in the room with a 3M anti-allergic, antibacterial, activated carbon filter. Small particles, pollen, dust, odor particles and bacteria in the air are purified and cleaned by its special filter. Offering uninterrupted fresh air comfort 24/7, the device consumes less energy thanks to its energy efficient digital engine. Thanks to its ability to work with Powerbanks, it can be moved anywhere.





ÖZEL GÜNLER EKONOMİSİ

SPECIAL DAY ECONOMY

Tüm dünyada kutlanan Yılbaşı, Anneler Günü, Sevgililer Günü gibi özel günler, birleştirici olmalarının yanında ülkeler için büyük bir ekonomik girdi anlamı taşıyor. Tüketici yönünde ortak bir payda oluşturan bu günlerin yanında, uluslararası ya da yerel düzeyde kutlanan yüzlerce özel gün daha bulunuyor. Takvimin her gününe hitap eden bu günler, trilyon dolarla ölçülen bir bütçe yaratıyor. Bu da özel gün pazarını dünyanın en büyüğü haline getiriyor.

Special days such as New Year's Day, Mother's Day, and Valentine's Day, which are celebrated all over the world, are not only uniting but also are a great economic input for countries. Besides these days, which form a common denominator for the consumer, there are hundreds of special days celebrated at the internationally or locally. These days, appealing to every day of the calendar, create a budget measured at trillion dollars. This makes the special day market the largest in the world.

VERİLER 2019'A AİTTİR. 2019 DATA.

SEVGİLİLER GÜNÜ VALENTINE'S DAY

%32

Küresel çevrim içi alışverişin payı
Share of global online shopping



27,4
MİLYAR \$
BILLION \$

En fazla harcama yapan ülke ABD (2020)
Most spending country

8

TRİLYON \$
TRILLION \$
Küresel harcama
Global spending

TÜRKİYE TURKEY

185 TL

Kişi başı harcama
Personal expenditure



%62

Kutlayanların oranı
Share of those who celebrate

%76

Online satışın payı
Share of online sales

KADINLAR %35
ERKEKLER %38
Hiç hediye almayan tüketici oranı

FEMALE %35
MALE %38
Share of consumers that don't purchase gifts



Kaynakça/ Sources: picoid.com, Mastercard, GittiGidiyor, TÜROFED, EPDK, TZOB, ABD Ulusal Perakende Federasyonu

ANNELER GÜNÜ MOTHER'S DAY

12,3

MİLYON TL
MILLION TL

Kredi kartı harcaması
Credit Card
Expenditure

%30

Perakende
cirolarında yaşanan artış
Increase in retail
turnover

300 TL

Kişi başı harcama miktarı
Personal expenditure



%73

Hediye alma oranı
Share of gift
purchasing

YILBAŞI NEW YEAR'S EVE

465

MİLYAR \$
BILLION \$
ABD pazarı
US MARKET



156

MİLYAR \$
BILLION \$
Çin Yeni Yılı pazarı
China New Year
Market

TÜRKİYE TURKEY

50 TL

Evde kutlama yapmanın
ortalama kişi başı
maliyeti
Cost of celebrating at
home per capita



11

MİLYON **MILLION**
Satılan milli piyango bileti
The number of lottery
tickets sold



1

MİLYON **MILLION**
Tatile çıkanların sayısı
The number of people
goes on holiday

300 TL

Dışarıda kutlamanın kişi
başı ortalama maliyeti
Cost of celebrating at a
venue per capita

DİNİ BAYRAMLAR RELIGIOUS HOLIDAYS

300

MİLYON TL **MILLION TL**
Ramazan Bayramı'nda
yapılan şeker satışı
Sales of candy in Ramadan



7

MİLYAR \$ **BILLION \$**
Türkiye şeker ve
çikolata pazarı
büyüklüğü
Economic magnitude
of Turkish candy and
chocolate market

6,1

MİLYAR TL **BILLION TL**
Kurban Bayramı'nda
kredi kartı harcaması
Credit card expenditures
in Feast of Sacrifice



1

MİLYAR TL **BILLION TL**
Kıyafete harcanan para
(ortalama)
Average expenditure on
clothing

15+

MİLYAR TL **BILLION TL**
Hayvan ve et pazarı geliri
Turnover from livestock
and meat markets

10'AR

MİLYAR TL **BILLION TL**
Bayramların turizme
yansıması (ortalama)
Incidences of religious
holidays to economy
(average)

AKARYAKIT HARCAMASI FUEL EXPENDITURE

3,5

MİLYAR TL
BILLION LIRAS

Ramazan
Bayramı
Ramadan



1,94

MİLYAR TL
BILLION LIRAS

Kurban
Bayramı
Feast of
Sacrifice

Ramazan ve Kurban Bayramı'nda, bir yıl boyunca
satılan şeker ve tatlı kadar ciro yapılıyor.

Turnovers of candy and deserts in Ramadan and
Feast of Sacrifice reaches the annual turnover.

İSPANYOLCA
PARADORES
PORTEKİZCE
POUSADAS

İBER YARIMADASI

PARADORES IN SPANISH POUSADAS IN
PORTUGUESE IBERIAN PENINSULA

GRANADA, ALHAMBRA SARAYI

Avrupa'nın güneybatı köşesi, İber Yarımadası ya da İberya olarak geçiyor. Güneyde Akdeniz, batıda Atlantik Okyanusu ile çevrili bölge, Avrupa'nın en kültürel, dinamik ve güzel iki ülkesine ev sahipliği yapıyor; İspanya ve Portekiz'e. Yüzyıllar boyu fetihlere, göçlere ve ticarete mesken olan yarımada, tüm bunların neticesinde kültürel bir çeşitlilik yarattı.

Bu topraklarda ilk yerleşik hayata geçenler, MÖ 1100'lü yıllarda Fenikeliler oldu. Onları Keltler ve Yunanlar takip etti. İberya'ya ilk ayak basan Akdeniz gücü olan Kartacalılar, bölgeye geldiklerinde Celtiberian kabileleri tarafından hoş karşılanmadılar ve sekiz yıl süren bir savaşın sonunda müreffeh bir bölge kurmayı başardılar. Ancak İber Yarımadası'nda Kartaca'nın varlığı II. Pön Savaşı'na kadar sürdü. MÖ 209 yılında General Scipio Africanus'un birlikleriyle birlikte yarımadaya girişi, Roma'nın

The southwest corner of Europe is referred to as the Iberian Peninsula or Iberia. Surrounded by the Mediterranean in the south and the Atlantic Ocean in the west, the region is home to two of Europe's most cultural, dynamic and beautiful countries; Spain and Portugal. The peninsula, which has been the center of conquests, immigration and trade for centuries, has created a cultural diversity as a result of all this.

The first inhabitants of these lands were Phoenicians in 1100 BC. The Celts and Greeks followed them. Carthaginians, who were the first Mediterranean power to set foot in Iberia, were not welcomed by the Celtiberian tribes when they first arrived in the region and managed to establish a prosperous region after an eight-year war. However, the existence of Carthage in the Iberian Peninsula lasted until the Punic War II. The entrance of the legendary General Scipio Africanus with its troops in 209 BC

İber Yarımadası; Hristiyanlığın ve Müslümanlığın aynı potada eridiği, sanatın, tarihin ve kültürlerin farklı toplumlarca şekillendirildiği, Atlantik Okyanusu'ndan Akdeniz'e uzanan bir yolcuğun adı.

Iberian Peninsula is the name of a journey from the Atlantic Ocean to the Mediterranean where Christianity and Islam melts in the same pot, art, history and cultures are shaped by different societies.



BARCELONA, PARK GÜELL

bölgedeki resmi varlığının işaretiydi. İberya, Romalıların “Hispania” adını verdikleri bir döneme girdi. Romalılar ilk olarak sadece Kartacalıların topraklarını işgal etti, ancak aradan geçen 200 yılda tüm İberya’ya nüfuz ettiler. Her geçen gün güçlerini hissettirdiler ve Roma’nın varlığı, İberlerin renkli kimliğindeki yeni dönemi şekillendirdi. Aşamalı bir asimilasyon, yaşamın her alanına sirayet etti. Zamanla Celtiberian (Hispano-Celtic) dili kullanımdan düştü, yerini Latince aldı ve MÖ 5. yüzyılda tamamen yok oldu. Onunla beraber bir zamanlar güçlü, renkli ve eşsiz Celtiberian halklarının son kalıntıları da gitmiş oldu. Bölge, bu dönemde Hristiyanlık ve Latin kültürü ile tanıştı.

Akdeniz atmosferine sahip olan İber Yarımadası’nın eşsiz iklimi, buranın her daim doğal kaynaklar açısından zengin ve verimli bir bölge olmasını sağladı. Bu sebeple de bu zenginliğin bir parçasına hakim olmak isteyen sayısız medeniyetin gelişi, yükselişi ve çöküşü görüldü. Roma’nın da sonu tam olarak böyle oldu.

MS 5. yüzyılda, Germen kabileleri yarımadanın büyük bir kısmını işgal etti. Bu kabileler daha sonra Vizigotların yönetimi altında bir araya geldi. İki yüzyıl sonra ise Tarık Bin Ziyad önderliğindeki İslam Ordusu, sekiz yıl süren sefer neticesinde İber’in kuzeyi hariç tüm yarımadayı ele geçirdi. Tarık Bin Ziyad’ın ismi bugün, askerlerinin motivasyonunu artırmak ya da geri dönüş ümitlerini boşa çıkarmak için kendi gemilerini yaktığı ve “Tarık’ın Dağı” anlamına gelen Cebelitarık’ta yaşıyor hâlâ.

was a sign of Rome’s official presence in the region. Iberia entered a new period called “Hispania” by the Romans. The Romans initially occupied only the land of the Carthaginians, but in 200 years, they penetrated all of Iberia. They made their strength felt day by day, and the presence of Rome shaped the new era in the colorful identity of the Iberians. A gradual assimilation spread through all areas of life. Over time, the language of Celt Iberian (Hispano-Celtic) discontinued, Latin took its place and it disappeared completely in the 5th century BC. With the discontinuation of the language, the last ruins of the once powerful, colorful and unique Celt Iberian people were gone. The region was introduced to Christianity and Latin culture during this period.

The unique climate of the Iberian Peninsula, which has a Mediterranean atmosphere, has always made this place a rich and productive region in terms of natural resources. For this reason, the arrival, rise and collapse of countless civilizations that wanted to dominate a part of this richness were observed in history. This also happened to the Roman Empire.

In the 5th century AD, the Germanic Tribes occupied much of the peninsula. These tribes then came together under the direction of the Visigoths. Two centuries later, the Islamic Army, led by Tarık Bin Ziyad, seized the entire peninsula, except for the north of Iberian, as a result of an eight-year expedition. The name of Tarık Bin Ziyad is still living in Gibraltar, which means “Mountain of Tarık”, where he burned his own ships in order to increase the motivation of his soldiers

Mağribi ordularının yarımadaya girişi, aynı zamanda Roma döneminden sonra bölge tarihinde ikinci perdenin açılışı anlamına geliyordu. Endülüs Devleti dönemi, İslam tarihi açısından en yüksek medeniyet seviyesi olarak görüldü ve bugün bile büyük bir özlemle anılıyor. Yedi yüzyıl süren İslam hakimiyetinde, bu coğrafyada sanat, felsefe ve kültür büyük bir gelişme gösterdi.

Endülüs varlığı, İspanyolca'da "yeniden fetih" anlamına gelen "Reconquista" ile son buldu. Bu, aynı zamanda İber'in tarihi piyesinin üçüncü perdesiydi.

13. yüzyılda Hristiyan hükümdarlar yarımada'yı yavaş yavaş fethetmeye başladılar. 1492 yılına kadar teslim olmayan son kale Cordoba da düştükten sonra İslam'ın ayak sesleri İber'den kayboldu. Avrupalı krallar, yarımada'yı yeniden Hristiyan yönetiminde bir araya getirdi. Ancak İslam yönetiminin sona ermesinden sonra, o zamana dek tek parça olan İspanya ve Portekiz iki ayrı ülke haline geldi.

12. yüzyılda Portekiz, bağımsız bir devlet olarak yoluna devam etme kararı aldı. İspanya ise, üç yüzyıl sonra Kastilya ile Aragon Krallıklarının bir tek bir yönetim altında buluşması ile bir bütün haline geldi.

İBER TARİHİ PİYESİNDE

DÖRDÜNCÜ PERDE:

KEŞİFLER ÇAĞI

İspanya ve Portekiz tarihini şekillendiren bir başka büyük dönem de "Keşifler Çağı". Bu dönemde iki ülke de gemileri aracılığıyla Amerika kıtasına bağlandı ve geniş ölçekli sömürge imparatorlukları kurdu. Bu dönemde tüm dünya İspanya ve Portekiz etrafında şekillendi, ta ki 19. yüzyıla kadar. Bu yeni asırda sömürgeler peşi sıra bağımsızlıklarını ilan etmeye başladı. En nihayetinde imparatorluk

or frustrate their return hope.

The entrance of the Moorish armies to the peninsula also meant the start of the second era in the history of the region after the Roman period. The Andalusia period was seen as the highest level of civilization in terms of Islamic history and was remembered with great longing. In the seven-century-long Islamic domination, art, philosophy and culture showed a great development in this geography.

The presence of the Andalusians ended with "Reconquista", which means "reconquest" in Spanish. This was also the third era of Iberian history. In the 13th century, Christian rulers began to conquer the peninsula slowly. The footsteps of Islam disappeared from Iberian after the last castle, which did not surrender until 1492, fell in Cordoba. The Christian kings brought the peninsula back under

the Christian rule. However, after the end of the Islamic administration, Spain and Portugal, which until then were one, became two separate countries. In the 12th century, Portugal decided to continue on its way as an independent state. Spain, on the other hand, became one after three centuries when Castile and Aragon Kingdoms met under one administration.

THE FOURTH ERA IN THE IBERIAN HISTORY: THE AGE OF DISCOVERIES

Another great period that shaped the history of Spain and Portugal is the "Age of Discoveries". In this period, both countries were tied to the American continent through their ships and established large-scale colonial empires. During this period the whole world took shape around Spain and Portugal,

FARKLI DİLLERİ KONUŞAN İKİ KARDEŞ

İspanya ve Portekiz, İber Yarımadası'nın doğurduğu, farklı diller konuşan ikiz kardeş gibiler. Romalı hakimiyeti, Endülüs medeniyeti, cihan imparatorlukları, Keşifler Çağı ve darbelerle geçen tarihleri, modern çağda bile birbirlerinden ayrılmış değil. Cumhuriyet tarihlerinin ilk safhalarını diktatörlük rejimleri atlatan iki ülkenin yönetimleri ayrı olsa da işleyişleri aynı olmuş, 3F: "Futbol, Fado, Fiesta". Diktatörlükler döneminin yarattığı bu oyalama kuralı, hâlâ büyük bir değer görüyor. Portekiz, İspanya kadar dünya çapında bir lige sahip olmasa da her iki ülke de futbola yatıp futbol ile kalkıyor. Fado ve Flamenko, her iki ülkenin kültürel hayatlarında geniş bir yer kaplıyor. Ve fiesta yani festivaller... Fiesta, İspanya ve Portekiz'in her yıl milyonlarca insanı ağırlama sebebi.

TWO BROTHERS SPEAKING DIFFERENT LANGUAGES

Spain and Portugal are like twin sisters born in the Iberian Peninsula, speaking different languages. The Roman domination, the Andalusia civilization, the world empires, the Age of Discoveries and the history of coups, are not separated even in the modern age. The dictatorship regimes that survived the first phases of the republican history have been the same, although the administrations of the two countries are separate, 3F: "Football, Fado, Fiesta", a distraction created by the dictatorship period still sees great value. Although Portugal does not have a world league as much as Spain, both countries are hot on football. Fado and Flamenco occupy a wide place in the cultural lives of both countries, and fiesta, namely festivals... Fiesta is the reason why Spain and Portugal host millions of people every year.

dönemleri sona erdi. Her iki ülke de 20. yüzyılda birer cumhuriyet haline geldi. Portekiz'de Salazar, İspanya'da Franco, ülkelerini diktatörlükle yönettiler.

Bugün ise aradan geçen asırlar sonunda, savaşlar, fetihler ve hırslarla bu topraklara nüfuz etmiş medeniyet bolluğunun izleri, iki ülke için eşsiz bir tarih, kültür, yemek ve mimari harmanı bıraktı. Her yıl milyonlarca insan, İber ülkelerinin ilham verici geçmişinin kalıntılarını, eserlerini görmek için buraları ziyaret ediyor.

SAVAŞ KÜLTÜRÜ İBER'DE EŞSİZ SANAT FORMLARIYLA DOLU ŞEHİRLER YARATTI

Bir milyon yıldan fazla süredir insanlar, İber Yarımadası'nda farklı kültürler ve gelenekler geliştirdiler. Fransa'dan yükselen Pirene Dağları ile ayrılan bu bölgenin tarihi ve kültürü, tüm diğer etkilere rağmen -ikonik olmasa da- bir Avrupalı karakteri ile gelişti. İslam'ın, diğer dinlerin ve etnik kökenlerin ruhu ise, varlığını devam ettiren yapılarda

until the 19th century. In this new century, the colonies began declaring their independence one after another. Ultimately, the imperial times were over. Both countries became republics in the 20th century. Salazar in Portugal and Franco in Spain ruled their countries with dictatorship.

Today, at the end of the centuries passed, the traces of the abundance of civilizations penetrated into these lands through wars, conquests and ambitions left a unique blend of history, culture, cuisine and architecture for both countries. Every year, millions of people visit here to see the remains and artifacts of the inspiring past of the Iberian countries.

THE CULTURE OF WAR CREATED CITIES FILLED WITH UNIQUE ART FORMS IN IBERIAN

For over a million years, people have developed different cultures and traditions in the Iberian Peninsula. Separated by the Pyrenees Mountains rising from France, the history and culture of this region, despite all other influences, has evolved with a

KUMDAN HEYKELLER FESTİVALİ

Festival zengini Portekiz'de her kentin kendine has bir "fiesta"sı bulunuyor. Bunlar içinde en meşhurlardan biri de Kumdan Heykeller Festivali. Algarve Bölgesi'nde yerleşik Pera Kasabası'nın ev sahipliğinde gerçekleşen festival, her sene dünyanın en yetenekli heykeltıraşlarını ve kumdan heykel uzmanlarını ağırlıyor. Heykeller, her sene belirlenen konsept etrafında şekilleniyor.

INTERNATIONAL SAND SCULPTURE FESTIVAL

In Portugal, which is rich in festivals, each city has its own "fiesta". One of the most famous among these is the International Sand Sculpture Festival. The festival, hosted by the town of Pera in the Algarve Region, hosts the world's most talented sculptors and sand sculpture experts every year. Sculptures are shaped around the concept set every year.



ve bugüne ulaşan sanat eserlerinde yaşamaya devam ediyor.

Celtiberian uluslarının savaş kültürü üzerinden birbirleri ile kurdukları etkileşim, yüzyıllar içinde tüm yarımadada eşsiz sanat formlarına dönüştü. Kültürel mirası Avrupa'nın geri kalanından farklı bir şekilde yoğrulan bu iki ülkenin ziyaret ettiğiniz tüm şehirlerinde, farklı kimliklerin izlerine rastlamanız mümkün.

BARCELONA. İspanya'nın kendi diline ve kültürüne sahip özerk bölgesi Katalonya'nın başkenti Barcelona, yürüyerek keşfetmek için harika bir destinasyon. 2 bin yıllık mimari hazineler biriktiren bu şehir, gotik mahalleleri, geçmişin izlerini taşıyan sakin plazaları ve 14. yüzyıldan yükselen katedralleri ile Orta Çağ'a hızlı bir geçiş yapıyor. Şehrin arta kalan kısmını ise büyük mimar Antoni Gaudi ve modernist Katalan mimarlarının kaprisli ancak bir o kadar da ustaca yapıları şekillendiriyor. Şehrin çok sayıda gezilip görülecek yeri var ancak bunlar içerisinde gotik mimarinin çarpıcı ve modern bir yorumu olan Sagrada Familia Kilisesi ön plana çıkıyor. Gaudi'nin bu eseri, mimarın erken ölümü sebebi ile tamamlanamadı. İnşaata ağır bir şekilde devam eden kilisenin 2026 yılında tamamlanması bekleniyor. Ancak bu haliyle bile her sene milyonlarca ziyaretçi çekiyor. Şehrin diğer uğrak noktalarını ise müzeleri oluşturuyor. Özellikle Pablo Picasso'nun eserlerine adanmış ve onun adı ile anılan müze, ilhamı ile en fazla ziyaret edilenler arasında.

GRANADA. Endülüs kıyılarında, Sierra Nevada dağlarının eteklerinde yer alan şehir, İslam hakimiyeti dönemine dayanan enfes Orta Çağ mimarisi ile meşhur. İslam'ın son kalelerinden olan Granada'da



European character. The spirit of Islam, other religions and ethnicities continues to live in the structures that still exist and the works of art that have survived to the present day.

The first interaction of Celt Iberian nations with each other over the culture of war has turned into unique art forms across the peninsula over the centuries. It is possible to find traces of different identities in all the cities you visit in these two countries whose cultural heritage is kneaded differently than the rest of Europe.

BARCELONA. The capital of Catalonia, the autonomous region of Spain with its own language and culture, Barcelona is a great destination for exploring on foot. This city, which accumulates 2 thousand years of architectural treasures, makes a rapid transition to the middle ages with its gothic neighborhoods, calm plazas bearing the traces of the past and cathedrals rising from the 14th century. The remaining

part of the city is the whimsical yet masterful structures of the great architect Antoni Gaudi and the modernist Catalan architects. The city has many sights to see, but Sagrada Familia Church, which is a striking and modern interpretation of gothic architecture, stands out. This work of Gaudi could not be completed due to the early death of the architect. The church, which is under construction, is expected to be completed in 2026. But even in this state, it attracts millions of visitors every year. The other frequent points of the city are the museums. Especially Pablo Picasso museum, dedicated to the works of Pablo Picasso, is among the most visited with its inspiration.

GRANADA. Located on the shores of the Sierra Nevada Mountains on the shores of Andalusia, the city is famous for its exquisite medieval architecture dating back to the period of Islamic domination. It is possible to see the Moorish heritage in Granada, which is one of the last established cities of Islam, in many parts



TOLEDO

Mağribi mirasını şehrin pek çok yerinde görmek mümkün: At nalı kemerlerde, saraylarda, Albayzin'deki çay evlerinde, Arap mahallesinde, sokak tezgahlarından yayılan baharat kokularında ve elbette İslam döneminin en etkileyici eserlerinden olan Alhamra Sarayı'nda... Kalıcı etki bırakan pek çok geleneksel manzaraya hakim olan Granada'nın en büyük enerjisi ise Flamenko kulüplerinden geliyor. Şehir, bir Flamenko deneyimi için birçok alternatifte sahip.

CORDOBA. Burası, Endülüs'ün Hristiyanlara teslim olan son kalesiydi. Bu şehri gezi güzergahına eklemek için tek bir yapı yeterli: Mezquita Camii. Dünyanın en büyük İslami yapılarından olan bu cami, Cordoba'nın Endülüs İspanya'sının başkenti ve Batı Avrupa'nın en büyük, en kültürlü olduğu dönemin en değerli sembollerinden biri. Bin yıldan önce gelişen dünyevi ve sofistike kültürün bir parçası. Ziyaretçilerini şehrin İslami geçmişine uzanan manzaralarla ödüllendiren Cordoba'nın eski Yahudi mahallesi Juderia da hem tarihe yakın olmak hem de eğlenceli vakit geçirmek için hoş bir yer.

SEVİLLA. Cordoba'dan güneye ilerledikçe, Endülüs'ün başkenti Sevilla'ya varıyorsunuz. Tarihi devasa gotik Sevilla Katedrali'nin yönettiği şehir merkezi, Endülüs sarayları, barok kiliseleri ve Orta Çağ'ın sarhoş eden yapılarının bir karışımı olan Sevilla, baştan çıkarıcı bir şehir. Flamenko kulüpleri, asırlık kültürel ve sanatsal geleneğin yoğunluğunu canlı tutarken, aristokrat konaklar şehrin geçmiş zenginliğini bir vitrin gibi yansıtıyor.

of the city there are; horseshoe arches, palaces, tea houses in Albaicin, Arab neighborhood, spice scents spreading from street stalls and of course Alhamra Palace. The biggest energy of Granada, which dominates the traditional landscape, comes from Flamenco clubs. The city has many alternatives for a Flamenco experience.

CORDOBA. This was the last city of Andalusia to surrender to Christians. One building is enough to add this city to the sightseeing route: Mezquita Mosque. This mosque, one of the largest Islamic structures in the world, is the capital of Cordoba's Andalusia Spain and one of the most valuable symbols of the period when Western Europe was the largest and most cultured. It is part of an earthy and sophisticated culture that developed over a thousand years ago. Juderia, the old Jewish quarter of Cordoba, which rewards its visitors with views of the city's Islamic past, is also a pleasant place to be close to history and to have fun.

SEVILLE. As you move south from Cordoba, you arrive in Seville, the capital of Andalusia. Seville, combining Andalusia palaces, baroque churches and the impressive structures of the Middle Ages, led by the huge gothic Gothic Cathedral of Seville, is a seductive city. Flamenco clubs keep the intensity of the centuries-old cultural and artistic tradition alive, while aristocratic mansions reflect the city's past wealth as a showcase.

Some of the masterpieces of Moorish architecture in Seville, Alcazar Palace, Seville Cathedral and Archivo de las Indias

Sevilla'da Mağribi mimarisinin başyapıtlarından olan Alcazar Sarayı, Sevilla Katedrali ve Batı Hint Adaları Genel Arşivi (Archivo de las Indias) UNESCO koruması altında bulunuyor. Şehrin eski ticaret loncası binasında yer alan arşiv, Amerika ve eski İspanya İmparatorluğu'nun bir parçası olan Filipinler'in tarihini gösteren son derece değerli belgeleri saklıyor.

TOLEDO. Cervantes'in "İspanya'nın en değerli mücevheri" olarak tanımladığı Toledo, bir zamanlar Hristiyan, Müslüman ve Yahudi nüfusuna ev sahipliği yaptığı için "Üç Kültürler Şehri" olarak da biliniyor. Bu eşsiz kültür sentezinin izini sürmek, modern Toledo'nun en büyük cazibesi. At nalı kemerli camiler, Sefarad sinagogları ve İspanya'nın en iyi gotik katedralleri, bu sentezin çekirdeğini oluşturuyor. Biraz daha derine indiginizde ise, Vizigotların ve Romalıların kalıntıları ile karşılaşyorsunuz.

Toledo'nun bir diğer güçlü tarafını ise sanat oluşturuyor. Sınıflandırılması imkansız olan Giritli ressam El Greco'nun akıl almaz tuvaleri, bir zamanlar evi olan, bugün ise müze olarak kullanılan küçük bir yapının duvarlarından geçmişi haykırıyor.

SİNTRA. Portekiz'in başkenti Lizbon'a trenle kolayca ulaşılacak mesafede olan Sintra, gününbirlik gezilerin en tercih edilen noktalarından. Portekiz Rivierası'nın bu zarif kenti, rüya gibi saraylar ve kaleler, muhteşem bahçeler ve dramatik

FESTES DE LA MERCE

İspanya'da fiestanın sonu yok. Her bölge, her şehir eğlenmek, kutlamak, dans etmek için bir/birkaç fiestaya sahip. Bunlardan bir tanesi de hayatın saf eğlence için aktığını gösteren Festes de la Merce. Barselona'da her yıl Eylül'ün üçüncü haftasında kutlanan festival şehrin tamamına yayılıyor. Şehrin koruyucusu Azize Merce'ye ithaf edilen festivalin başladığı ilk gün, Katalanlar için 1871 yılından bu yana resmi tatil. Festival birbirinden keyifli etkinliklere, ziyafetlere, renkli geçitlere, dans performanslarına sahne oluyor.

There is no end to fiesta in Spain. Every region, every city has one / several fiestas to have fun, celebrate, dance. One of them is Festes de la Merce, which shows that life flows for pure entertainment. The festival, which is celebrated every year in the third week of September in Barcelona, spreads throughout the city. The first day of the festival, which is dedicated to the guardian of the city, Azize Merce, has been an official holiday for the Catalans since 1871. The festival is the scene of enjoyable events, banquets, colorful parades and dance performances.



PORTO



SİNTRA

are under UNESCO protection. The archive, which is located in the old trade guild building of the city, keeps very valuable documents showing the history of the Philippines, which is part of the America and the old Spanish Empire.

TOLEDO. Described by Cervantes as "the most precious gem of the Spain", Toledo is also known as the "City of Three Cultures" because it once hosted the Christian, Muslim and Jewish population. Tracing this unique cultural synthesis is the biggest attraction of modern Toledo. Horseshoe arched mosques, Sephardic synagogues and Spain's best gothic cathedrals form the core of this synthesis. However, if you dig a little deeper, you encounter the ruins of Visigoths and Romans.

Art is also a strength of Toledo. The unimaginable canvases of the Cretan painter El Greco, which is impossible to classify, cry out the past from the walls of a small building that used to be a museum today.

SİNTRA. Sintra, which is easily accessible by train to Lisbon, the capital of Portugal, is one of the most preferred points of day trips. This elegant city of the Portuguese Riviera is covered with dreamy palaces and castles, magnificent gardens and forests that offer a dramatic landscape. Most of



QUINTA DE REGALEIRA

20. yüzyıldan kalma bu dekoratif rezidans, Sintra'da yer alıyor. Yapı, UNESCO Dünya Mirası Listesi'nde bulunuyor. Roma, gotik, Rönesans ve Manuelin tarzı mimariyi bir arada sunan Regaleira, yeraltı mağaralarına açılan tünelleri, gölleri, kulesi, sonsuz bahçeleri, dipsiz gibi duran kuyuları, sütunları ve eşsiz işçiliği ile heybetli ancak bir o kadar da ürkütücü bir görüntüye sahip.

The decorative residence from 20th century is located in Sintra. The building is on the UNESCO World Heritage List. Combining Roman, gothic, Renaissance and Manueline style architecture, Regaleira has an imposing yet spooky appearance with its tunnels opening to underground caves, lakes, towers, endless gardens, wells that look like bottomless, columns and unique workmanship.

bir manzara sunan ormanlıklarla kaplı. Bir zamanlar Portekiz kraliyet ailesi ve aristokrasisi için bir sığınak görevi gören kentin büyük bir kısmı UNESCO koruması altında.

Keltler burada ay tanrılarına ibadet ederken, Mağribiler, burayı bir savunma üssü olarak gördüler ve bir kale inşa ettiler. Atlantik'in muhteşem manzarasını sunan 10. yüzyıl tarihli Mağribi Kalesi, daha sonra Hristiyan krallara garnizon oldu. Pena Sarayı ise kalenin sert ve heybetli görüntüsünün yanında romantik ve gösterişli bir manzara sunuyor. Eski şehrin kalbinde yer alan Sintra Ulusal Sarayı ise eski Portekiz yaşamını tasvir ediyor.

PORTO. Yürüyerek keşfedilmek için yaratılmış olan Porto; misafirperverliği, rahatlığı, dinamik gece hayatı, sokak sanatı, tarihi eserleri, eşsiz lezzetleri, şarapları, avangart tasarımı ve okyanus manzarası ile onu sevmeniz için birçok neden barındırıyor.

Portekiz'in bu ikinci en büyük metropolü, kendi adı ile anılan şarabı, Eyfel Kulesi'ni anımsatan metal işçiliğe sahip Dom Luis I Köprüsü ve mavi-beyaz çinilerle giydirilmiş binaları ile biliniyor. Porto'nun en etkileyici taraflarından biri de sokak dokusu. Çağdaş mimarlar kendi imzalarını tarihi şehrin silüetine bırakmışlar. Şehrin en dinamik bölgesini ise Ribeira oluşturuyor. Enfes yemekler, tarihi kiliseler ve Douro Nehri'nin inanılmaz manzaraları eşliğinde keşfetmek için harika bir yer. Sokağın hareketliliği ve eğlenceli hali, insanı kendine getiriyor.

the city, which once served as a refuge for the Portuguese royal family and its aristocracy, is under UNESCO protection.

While the Celts worshiped the moon gods here, the Maghreb saw this place as a defensive base and built a fortress. The 10th-century Moorish Castle, which offers a magnificent view of the Atlantic, later became a garrison to the Christian kings. Pena Palace, on the other hand, offers a romantic and glamorous view alongside the hard and imposing view of the castle. The Sintra National Palace, located in the heart of the old city, depicts the life of old Portugal.

PORTO. Created to be discovered on foot, Porto has many reasons to be loved with its hospitality, comfort, dynamic nightlife, street art, historical artifacts, unique tastes, wines, avant-garde design and ocean view.

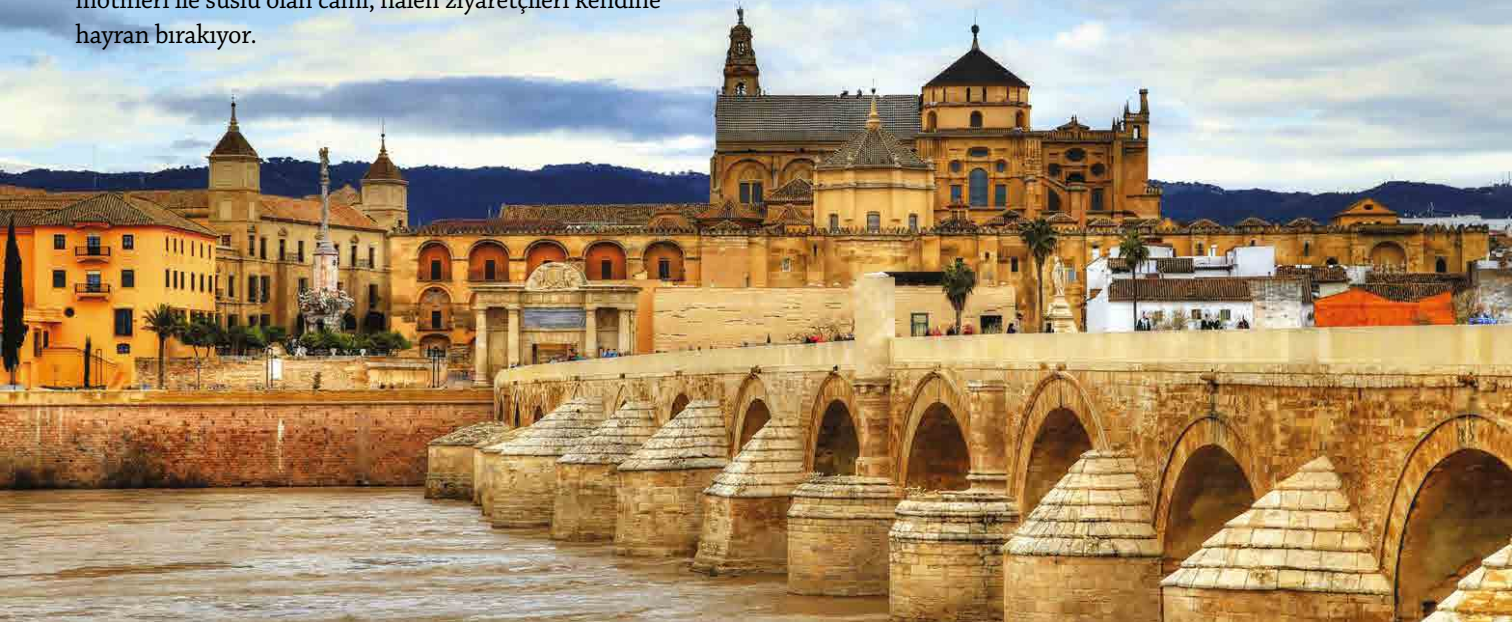
This second largest metropolis in Portugal is known for its wine, that has its name, Dom Luis I Bridge with metal workmanship reminiscent of the Eiffel Tower, and buildings dressed in blue-white tiles. One of the most impressive aspects of Porto is street texture. Contemporary architects have left their signatures on the silhouette of the historic city. Ribeira is the most dynamic part of the city. It is a great place to explore with amazing food, historical churches and amazing views of the Douro River. The mobility and fun of the street brings the person to himself.

KURTUBA CAMİİ

Bir zamanlar Endülüs Emevilerinin başkenti olan Cordoba'da 600 cami bulunuyor ancak bunlar arasında Kurtuba, en ihtişamlı olanı. Bugün kilise olarak kullanılan cami, bir Endülüs şehresi. Doğunun farklı yerlerinden getirilen malzemeler ve değerli taşlarla yapılan caminin bugünkü halini alması 205 sene sürdü. Duvar ve tavanları oymalar, işlemler ve benzersiz yazı motifleri ile süslü olan cami, hâlen ziyaretçileri kendine hayran bırakıyor.

MOSQUE OF CORDOBA

Cordoba, which was once the capital of Andalusian Umayyads, has 600 mosques, but among these, Mosque of Cordoba is the most magnificent one. The mosque, used today as a church, is an Andalusian masterpiece. The mosque, built with materials and precious stones brought from different parts of the east, took 205 years to become what it is today. The mosque, whose walls and ceilings are decorated with carvings, engravings and unique writing motifs, still fascinates every visitor.



CARDONA KALESİ

Portekiz'in Pousadas'ının İspanya'daki eş düşümü ise "Paradores of Spain". Hatta Pousadas'ın ortakları Paradores'in de ortaklarından. İspanya'daki bu tarihi lüks oteller zincirinin en önemli halkasını ise geçmişi 9. yüzyıla dayanan Cardona Kalesi oluşturuyor. Aragon Krallığı'nın ikinci kraliyet sarayı olarak uzun yıllar boyunca vazife gören kale, 18. yüzyıldaki Bourbonların kuşatmasını başarıyla savuşturduktan sonra Katalan kimliğinin ulusal sembollerinden biri haline geldi. Şimdi ise otel olarak hizmet sunuyor. İkinci yüzyıldan kalma kulesiyle birlikte bir peri masalını anımsatan bu kale otel, Katalonya kırsalının panoramik manzarasına hakim.

CASTLE OF CARDONA

Portugal's Pousadas' co-drop in Spain is "Paradores of Spain". In fact, the partners of Pousadas are also partners of Paradores. The most important link of this historical chain of luxury hotels in Spain is Cardona Castle, dating back to the 9th century. Having served as the second royal palace of the Kingdom of Aragon for many years, the castle became one of the national symbols of the Catalan identity after successfully fending off the siege of the Bourbons in the 18th century. Now it serves as a hotel. This castle hotel, reminiscent of a fairy tale together with its second-century tower, overlooks the panoramic view of the Catalan countryside.



POUSADAS DE PORTUGAL

Portekiz'de bulunan lüks oteller zinciri Pousadas de Portugal, kale, manastır, hisar, han gibi eski yapıların restore edilip, ülkenin tarihi mirasını turizmle harmanlayan 40'tan fazla binadan oluşuyor. Bu otellerde konaklarken, 15. yüzyıldan kalma bir sarayda yaşamış bir kontes ya da barok mimarili bir karakolun üst düzey bir askeri gibi hissetmeniz mümkün.



Pousadas de Portugal, the chain of luxury and historical hotels in Portugal, consists of more than 40 buildings consisting of restored old buildings such as castles, monasteries, fortresses and inns blend the historical heritage of the country with tourism. While staying in these hotels, you feel like a high-ranking soldier of a countess or baroque-style outpost that lived in a 15th-century palace.

KÜLTÜREL ÇEŞİTLİLİĞİ PİŞİRMEK İBER MUTFAĞI

İspanya'da her bölge, tarih boyunca yaşanan kültürel alışverişin sonucu olarak, çok farklı tatlarla ve pişirme tekniklerine sahip. Katalan yemek kültürü hem deniz ürünleri hem de taze sebzeler ile geniş bir Akdeniz mutfağı içerğine sahip. Bunun yanında iç kesimlerde etle yapılan güveçler de mutfağın en bilinen yemekleri arasında yer alıyor. Bask mutfağı da hem denizden hem de dağlardan esinlenen bir menü barındırıyor. San Sebastian gibi kıyı bölgelerinde çok sayıda deniz mahsulü tadılabilirken, iç bölgelerde popülariteyi et oluşturuyor. İç kesimlerde bulabileceğiniz tek deniz ürünü tuzlu morina balığı. Bölgenin pek çok yerinde denk geleceğiniz ürün ise içi jambon, hamsi, karides veya kaz ciğeri ile doldurulmuş ekmek dilimleri, yani tapas.

COOKING CULTURAL DIVERSITY IBERIAN CUISINE

Each region in Spain has very different tastes and cooking techniques as a result of cultural exchange throughout history. Catalan cuisine has a wide content of Mediterranean cuisine, offering both seafood and fresh vegetables. In addition, stews made with meat are also among the most known dishes of the cuisine. Basque cuisine also has a menu inspired by both the sea and the mountains. While many of the seafood can be tasted in coastal areas such as San Sebastian, meat is popular in the interior areas. The only seafood you can find in the interior is the salt cod. The product you will come across in many parts of the region is ham, anchovy, shrimp or bread slices filled with foie gras, namely tapas.

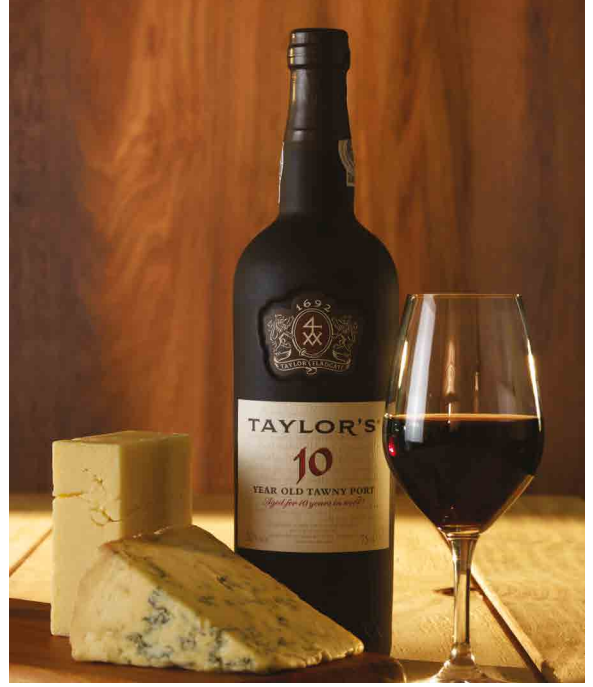
When you arrive in Galicia, you encounter the richness of cold Atlantic waters. In this seafood based kitchen; Iconic

Galiya'ya vardığınızda ise soğuk Atlantik sularının zenginliği ile karşılaşıyorsunuz. Deniz ürünleri temelli bu mutfakta; pulpo ala gallega (zeytinyağı ve kırmızı biber ile yapılmış ahtapot), navaias (ustura istiridyesi), vieiras (kabuğu ile servis edilen deniz tarağı) ve percebes (Türkçe'de kaz boyunlu kaya kabuklusu denen bir deniz mahsulü ile yapılan yemek) gibi ikonik spesiyaller boy gösteriyor.

Daha güneydeki Endülüs'te ise mutfak, yüzyıllar süren fetihler ve kültürel alışverişlerden etkileniyor. İspanyol tatlarının yanında Müslümanlardan, Yahudilerden kalma lezzetler veya bunların birbiriyle harmanından oluşmuş farklı yemekler bulunuyor; bu menünün en meşhuru ise paella.

Atlantik'e bakan bir mutfaktan bekleneceği gibi Portekiz mutfak, ağırlıklı olarak deniz mahsullerinden meydana geliyor. Izgaradan güvence envai çeşit deniz ürünlü yemek var menüde. Ancak mutfakın başrol oyuncusu morina balığı. 15. yüzyıldan bu yana ana ticaret ürünü olan balık, taze veya tuzlu yüzlerce tarifile sunuluyor. Bunun yanında Portekiz'de sosisler, et ve sebzelerle yapılan birçok yemek de bulunuyor.

Ve elbette şarap... Başarılı iklim ve toprağın güçlü bileşimi, iki ülkeyi de üzüm yetiştiriciliği ve dolayısıyla şarap üretimi noktasında dünyanın en başarılıları arasına yerleştiriyor. İber'de şarabın MÖ 7. yüzyıldan bu yana üretildiğine dair arkeolojik kanıtlar var.



specialties such as pulpo ala gallega (octopus made with olive oil and red pepper), navaias (razor clam), vieiras (scallops served with the shell) and percebes (goose barnacle) show up.

In the southern Andalusia, the kitchen is affected by centuries of conquest and cultural exchanges. Besides Spanish dishes, there are dishes from Muslim and Jewish cultures, or different dishes made up of a mix of them, the most famous dish of this cuisine is paella.

As you would expect from a kitchen beside the Atlantic, Portuguese cuisine consists mainly of seafood. There is a wide variety of seafood dishes from grill to stew. But the leading ingredient in the cuisine is cod fish. Fish, the main commercial product since the 15th century, is offered with hundreds of recipes, fresh or salty. In addition, there are many dishes made with sausages, meat and vegetables in Portugal.

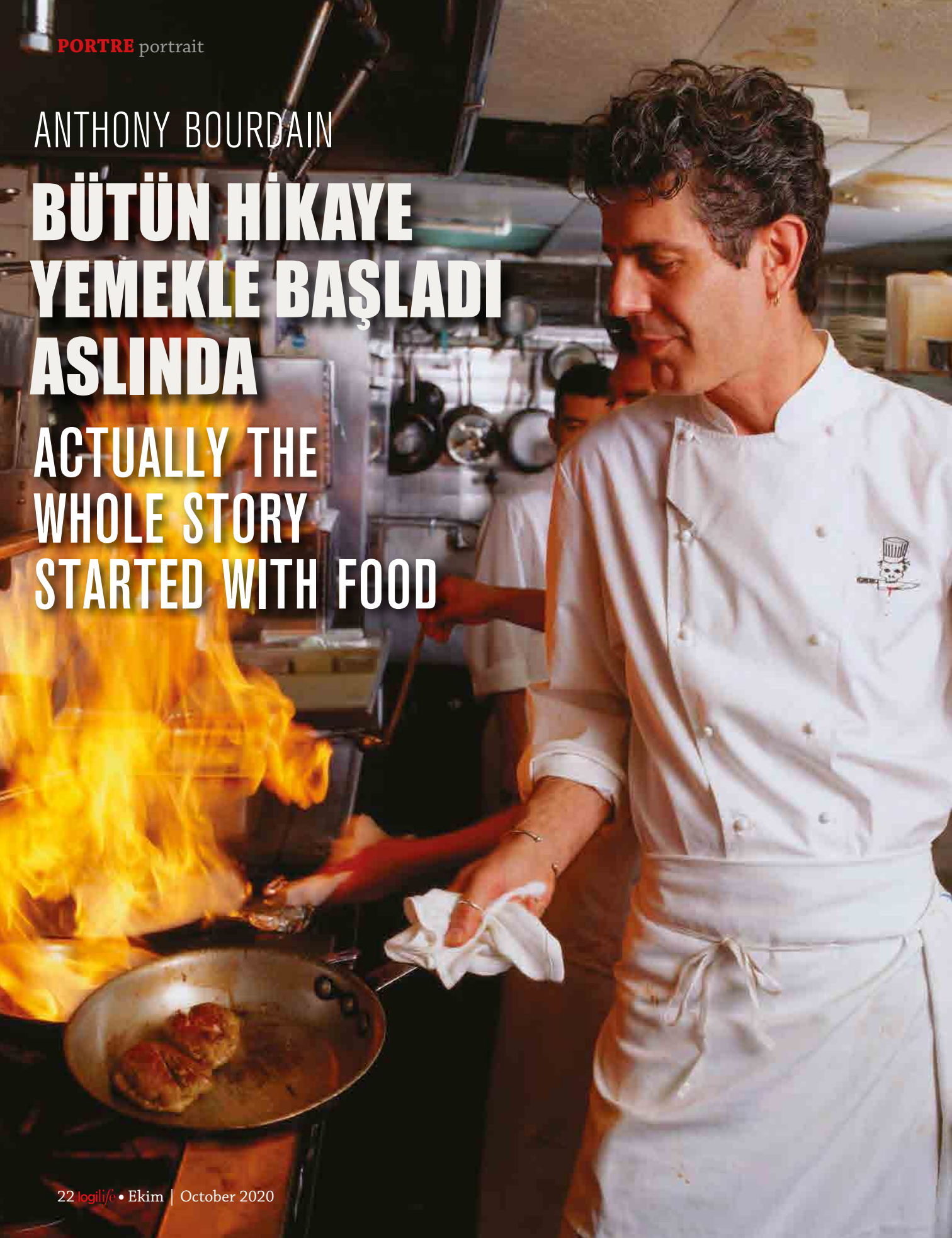
And of course wine... Successful combination of climate and soil places both countries among the world's most successful in the field of grape growing and thus wine production. There is archaeological evidence that wine has been produced in the Iberia since the 7th century BC.



ANTHONY BOURDAIN

BÜTÜN HİKAYE YEMEKLE BAŞLADI ASLINDA

ACTUALLY THE
WHOLE STORY
STARTED WITH FOOD



Yemek dünyasının en alaycı, asi ve doğrucu ismi Anthony Bourdain, yaşamı boyunca kendisine yiyecek, insan ve bölgesel geleneklere duyulan derin sevgi ve düşüncelerle örülmüş çok yönlü bir çizgi çizdi.

Anthony Bourdain, the most cynical, rebellious and truthful name in the culinary world, has drawn a sophisticated line with deep love and thoughts for food, people and regional traditions throughout his life.

Anthony Bourdain, Columbia Records'da müzik yöneticisi bir babanın ve New York Times editörü bir annenin çocuğu olarak 1956 yılında New York'ta dünyaya geldi. Çocukluğu New Jersey'de geçen Bourdain'in büyükbabası Fransız'dı ve I. Dünya Savaşı'ndan sonra New York'a göç etmişti. Annesi Yahudi, babası ise Katolik olmasına rağmen dini geleneklerden uzak olarak büyüdü. Son derece sıradan bir ailede büyüyen Bourdain'in en büyük şansı, çok güzel kitaplar okuyan ve filmler izleyen ebeveynlere sahip olmasıydı. Annesinin ve babasının sahip olduğu meslekler ve açık görüşlü olmaları kendisinin donanımlı bir kişi olarak yetişmesini sağladı.

Büyükbabasının ve babasının Fransız olması sebebiyle, yazlarını sürekli Fransa'da geçiren Bourdain'in yemeğe olan tutkusu da bu ziyaretlerinden birinde başladı. Olağan bir yaz tatili sırasında, bir balıkçı teknesinde ilk kez istiridyenin tadını deneyimledi. Bu deneyim, bir gün dünyanın en meşhur şeflerinden ve televizyon dünyasının bilinen simalarından birine dönüşecek olan Bourdain'in yemek yapmaya olan aşkının başlangıcı oldu. Bu başlangıç; çeşitli restoranlarda çalışma, baş şef, kitaplar, TV programları, ödüller ve çok kişi tarafından sevilmeyi içine alan bir yaşam ve başarı hikayesine dönüştü.

Vücudundaki dövme koleksiyonu, rock star tarzı, çekinmeden konuşması, samimiyeti ve mutfak kavramını insan ile birleştirip izleyiciyle buluşturması, Bourdain'i diğer şef ve lezzet arayıcılarından farklı bir yere oturttu. Anthony Bourdain, düzgün ve düzenli mutfak stüdyoları ile kendini var eden şef ve yemek kişiliklerinden olmadı. Elbette düzgün bir bifeğin nasıl pişirileceğine dair birçok ipucu verdi ama o aynı zamanda, dünyanın en uzak köşelerine gitti, oradaki lezzetleri deneyimledi, paylaştı; eski Başkan Barack Obama ve sayısız isimle aynı masaya oturup yemek yedi ve yemekle insanı bir arada sundu.

Dünya çapında televizyon izleyicisini kültür, mutfak ve insan hikayelerini keşfetmek için bir araya getiren yetenekli şef, programcı ve yazar Anthony Bourdain, 8 Haziran 2018 tarihinde ise hayatını kaybetti.

Anthony Bourdain was born in New York in 1956 as a child of a music manager father at Columbia Records and a New York Times editor mother. Bourdain's grandfather, who lived in New Jersey in his childhood, was French and immigrated to New York after World War I. Although his mother was Jewish and his father was Catholic, he had grown far from religious traditions. Growing in a very ordinary family, Bourdain had the greatest chance to have parents who read beautiful books and watch movies. The professions and open mindedness of his parents helped him grow up as a well-educated person.

Bourdain's passion for food, who spent his summers in France because his grandfather and father was French, started on one of these visits. During the usual summer vacation, he experienced the taste of the clam for the first time on a fishing boat. This experience was the beginning of Bourdain's love for cooking, which will make him one of the most famous chefs in the world and become one of the known faces of the television world. This was the beginning of a life and success story that includes working in various restaurants becoming a head chef, books, TV shows, awards and being loved by many.

What made Bourdain stand up among other chefs and flavor seekers were, the collection of tattoos on his body, his rock star style, his speech without hesitation and the concept of combining culinary and intimacy with human a. Anthony Bourdain was not one of the chefs and dining personalities who created himself with proper and tidy kitchen studios. Of course, he gave many tips on how to cook a steak properly, but he also went to the farthest corners of the world, experienced and shared the delicacies there; He sat at the same table with former President Barack Obama and countless others and experienced dishes.

Anthony Bourdain, the talented chef, programmer and writer, who brought together the worldwide television audience to discover culture, cuisine and human stories, died on June 8, 2018.

SEYAHAT, YEMEK VE İNSAN HİKAYELERİ

Dwight Englewood isimli okuldan 1973 yılında mezun olan Bourdain, ardından Vassar Koleji'ne kaydoldu ancak iki yıl sonra yemek pişirme kariyerine devam etmek için okulu bıraktı ve Amerika Mutfak Enstitüsü'ne yazıldı. Buradan 1978'de mezun olduktan sonra Supper Club, One Fifth Avenue, Sullivan's gibi çeşitli restoranlarda yıllarca çalıştıktan sonra nihayet 1988'de Brasserie Les Halles'te yönetici şef olmayı başardı.

Bourdain bir yandan en iyi mutfaklarda bambaşka lezzetler denerken diğer yandan da kalemine sarıldı. İlk yazdığı, suç üzerine bir romandı ve buradan devam etti. "Bunu Okumadan Yemek Yemeyin" adlı makalesi, ünlü New Yorker'da yayınlandı ve bir anda gastronomi dünyasının en fazla konuşulan isimlerinden birine dönüştü. Bourdain'in yazma serüveni, makalesinin özünden şekillenen Mutfak Sırları: Açlılık Dünyasında Mahrem Maceralar ile devam etti. Bu kitapta hem hayatının 25 yılını anlatıyordu hem de restoran sektörünün iç yüzünü mizahi ve alaycı bir dille aktarıyordu. Kitap, The New York Times listesinin en çok satanlar bölümüne giren ilk yemek kitabıydı. Sunday Times, kitapla alakalı olarak, "Stephen King romanlarından bile daha etkileyici" derken, Daily Telegraph ise, "İnsanın ağzını sulandıran koca bir kase cips kadar baştan çıkarıcı" yorumunda bulundu.

Kitabın başarısı şefin dünya çapındaki ününün başlangıcı oldu ve peşi sıra proje tekliflerinin gelmesini sağladı. Bu tekliflerden biri, gıda ağında bir seyahat ve yemek şovuna ev sahipliği yapması ile alakalıydı: A Cook's Tour. Food Network'te yayınlanan bu program ile dünya çapındaki egzotik yerleri ziyaret etti ve yerel yemekleri denedi. 2001 ve 2002 senelerinde yapılan bu program sayesinde yüz binlerce hayran edinen Bourdain, 2001 senesinde programı ve deneyimlerini "A Cook's Tour: In Search of the Perfect Meal" isimli bir kitaba dönüştürdü.

İlk programın popülaritesi, Travel Channel kanalında "Anthony Bourdain: No Reservations" ile devam etti. Bir öncesine benzer bir formata sahip olan bu TV şovunda da meşhur şef, ülkeleri ziyaret edip mutfaklarını deneyimliyordu. Bourdain, bu turlar boyunca onu

TRAVEL, FOOD AND HUMAN STORIES

Bourdain graduated from Dwight Englewood in 1973, then enrolled at Vassar College, but two years later he quit school to continue his cooking career and was enrolled in the Culinary Institute of America. After graduating from here in 1978 and years of working in various restaurants such as Supper Club, One Fifth Avenue, Sullivan, he finally managed to become a manager chef at Brasserie Les Halles in 1988.

Bourdain grabbed his pen while trying different dishes in the best kitchens. His first work was a crime novel and continued from there. His article "Do Not Eat Without Reading This" was published in the famous New Yorker and suddenly became one of the most spoken names in the world

of gastronomy. Bourdain's authoring adventure continued with Kitchen Confidential: Adventures in the Culinary Underbelly. In this book, he was both told the 25 years of his life and conveying the interior of the restaurant industry in a humorous and sarcastic language. The book was the first cookbook to enter the bestseller section of The New York Times list. The Sunday Times, in relation to the book, said, "It is even more impressive than Stephen King novels," while the Daily Telegraph commented, "Seducing a huge bowl of chips that irrigates a person's mouth."

The success of the book was the beginning of the chef's world-wide reputation and led to subsequent project proposals. One of these offers was related to hosting a travel and

food show on the food network: A Cook's Tour. With this program published on Food Network, he visited exotic places around the world and tried local dishes. Bourdain, who gained hundreds of thousands of fans thanks to this program broadcasted in 2001 and 2002, turned the program and his experiences into a book called "A Cook's Tour: In Search of the Perfect Meal".

The popularity of the first program continued with "Anthony Bourdain: No Reservations" on the Travel Channel channel. In this TV show, which has a format similar to the previous one, the famous chef visited the countries and experienced their cuisine. Bourdain tasted everything that wouldn't kill him during these tours. In an episode of the show, that aired from 2005 to 2012, visited to Turkey; he ate

Yaptığı yemek ve seyahat şovunun ardından TV dünyasının en fazla aranan isimleri arasına giren Anthony Bourdain'in "A Cook's Tour", "Anthony Bourdain: No Reservations", "Parts Unknown" programları hayatındaki ana başarılar olarak kabul ediliyor.

Anthony Bourdain's "A Cook's Tour", "Anthony Bourdain: No Reservations", "Parts Unknown" TV programs, which put him among the most sought-after names of the TV world with his cooking and travel shows, are considered as the main achievements in his life.

öldürmeyecek her şeyin tadına baktı. 2005'ten 2012'ye kadar devam eden bu şovun bir bölümünde Türkiye'ye geldi; Taksim'de hamburger ve midye yedi. Ona İstanbul turu yaptıran taksici ile iftar açtı. Hayatında ilk kez ayran içti.

2006'da "The Nasty Bits: Collected Varietal Cuts, Usable Trim, Scraps, and Bones" adlı kitabı çıktı. 37 esprili deneme, gıda içerikli anekdotlar ve kısa bir kurgusal eserden oluşuyordu. 2007 yılında yayınlanan, "No Reservations: Around the World on an Empty Stomach" kitabı aynı adı taşıyan televizyon şovuna eşlik eden bir mektup olarak yazıldı ve gösterinin son sezonlarından materyaller içeriyordu. Son kitabı "Medium Raw: A Bloody Valentine to the World of Food and the People Who Cook" 2010 yılında yayınlandı ve ilk kitabın devamı niteliğindeydi.

Anthony Bourdain'in son programı 2013'te başlayan ve ölümüne dek devam eden bir CNN şovu olan "Parts Unknown"dı. Şefimiz bu kez, dünyanın daha az bilinen yerlerine seyahat ederek, insan ve yemek hikayelerine daha fazla derinlik kattı. Bu arada, Bourdain bu gösterinin sadece yıldızı değildi, aynı zamanda şovun yapımcısı ve kendi diyaloglarının yazarıydı. Çoğu zaman müzik seçme konusunda da yardımcı oluyordu.

Programları boyunca değişik hikaye ve olaylar yaşayan Bourdain'in en enteresan anılarından biri 2006 yılında Parts Unknown programının Lübnan bölümünde gerçekleşti. İsrail-Lübnan savaşının patlak verdiği dönemde Lübnan'da bulunan meşhur şef, ekibi ile beraber

hamburgers and mussels in Taksim. He broke fast with the taxi driver who took him on a tour of Istanbul. He drank ayran for the first time in his life.

In 2006, his book "The Nasty Bits: Collected Varietal Cuts, Usable Trim, Scraps, and Bones" was released. The 37 humorous essays consisted of anecdotes with food content and a short fictional piece. The book "No Reservations: Around the World on an Empty Stomach", published in 2007, was written as a letter accompanying the television show of the same name and contained materials from the show's last seasons. His latest book, "Medium Raw: A Bloody Valentine to the World of Food and the People Who Cook", was published in 2010 and is follow up of his first book.

Anthony Bourdain's latest program was "Parts Unknown," a show aired on CNN that started in 2013 and continued until his death. This time, our chef traveled to lesser known parts of the world, adding more depth to human and food stories. By the way, Bourdain was not only the star of this show, but was also the producer of the show and the author of his own dialogues. He usually contributed in picking the tracks to be played on the show.

One of the most interesting memories of Bourdain, who experienced different stories and events throughout his programs, took place in 2006 in the Lebanon section of "Parts Unknown". In this episode when the Israeli-Lebanese war broke out, the famous chef in Lebanon was stranded here with his crew. During their escape, which resembled the movie scene, the cameras were on. This episode later

HAYATI BELGESEL OLUYOR

Yaptığı programlar ile tüm dünyaya lezzet ve bir lezzetin nasıl başarılı olabileceği dersini veren ünlü şef Anthony Bourdain'in hayatı belgesel-film oluyor. Yönetmen koltuğunda Oscar Ödüllü Morgan Neville'nin oturacağı yapım, Focus Features, CNN Films ve HBO Max ortaklığında gerçekleştirilecek. Yapımın gösterim tarihi henüz açıklanmadı ancak 2020 yılı içinde piyasaya sürülmesi bekleniyor.

Konuyla alakalı açıklamada bulunan yönetmen Neville, "Anthony Bourdain, birbirimizi anlamamıza yardımcı olmak için televizyon tarihindeki herkesten daha fazlasını yaptı. İnsanlara kusurlarına rağmen değil, onlardan dolayı bağlandı. 'Alçakgönüllü' hikayesini anlatmak için güzel bir fırsat" diyerek, belgeseli çekecek olmasından dolayı çok mutlu olduğunu belirtti.

HIS LIFE TO BECOME A DOCUMENTARY

The life of famous chef Anthony Bourdain, who taught the world the taste and how a taste can be successful with his programs, becomes a documentary-film. Oscar Award-winning director Morgan Neville will be seated in the director's chair, in partnership with Focus Features, CNN Films and HBO Max. The release dates of the production have not been announced yet, but it is expected to be released in 2020.

"Anthony Bourdain has done more than anyone else in television history to help us understand each other," explains director Neville, "He was tied to people not despite their flaws, but because of them." He told that he was very happy shooting the documentary, saying "It is a good opportunity to tell the story of humble".

BİR YEMEK ŞÖVALYESİ

Anthony Bourdain, çizgi roman yazma konusunda 1970'lere kadar pek çok deneme yaptı ancak temasa geçtiği yayıncıların hepsi kendisine bir sanatçı olarak yeterince iyi olmadığını söyledi. Fakat o yılmadı ve nihayetinde 2012 yılında ilk çizgi romanı "Get Jiro"yu yayınladı. 2015'te ise yayının ikinci partı "Get Jiro: Kan ve Sushi" geldi.

A KNIGHT OF DISHES

Anthony Bourdain had done many attempts to write comics until the 1970s, but all the publishers he contacted told him that he was not good enough as an artist. But he did not give up and finally released his first comic book "Get Jiro" in 2012. In 2015, the second part of the broadcast was "Get Jiro: Blood and Sushi".

burada mahsur kaldı. Film sahnesini andıran kaçışları boyunca da kameralar devredeydi. Bu bölüm daha sonra seyirci ile buluştu ve 2007 yılında Emmy Ödülleri'ne aday gösterildi. Bourdain ve programı toplamda beş Emmy kazandı. Bourdain, ölümünden üç ay sonra da Yaratıcı Sanatlar Emmy Ödülleri'ne damga vurdu. Şefin son programı, "kurmaca olmayan seri" kategorisinde en iyi seri, en iyi senaryo, en iyi görüntü kurgusu, en iyi ses kurgusu ve en iyi ses miksajı ödüllerinin sahibi oldu. Ödülleri onun adına ekip arkadaşları kabul etti. "No Reservations" isimli programı da 2009 ve 2011 yıllarında "Emmy Ödülü"nü kazandı.

Anthony Bourdain, egzotik lezzetleri deneyimlediği programlarının yanı sıra aşçılık yarışması "Top Chef"de "yargıç" olarak da görev yaptı. Ayrıca The New York Times, Gourmet, Maxim ve Town & Country gibi çeşitli gazete ve dergiler için makaleler yazdı.

"BİR HAMBURGER RUH HALİNİ NE KADAR ETKİLEYEBİLİR?"

Anthony Bourdain, 8 Haziran 2018'de Fransa'nın Strazburg kentindeki otel odasında intihar etti. Ölümü esnasında CNN programı "Parts Unknown" için yeni bir bölüm çekiyordu. İntihardan hemen sonra tüm oklar o zamanki sevgilisi İtalyan oyuncu ve yönetmen Asia Argento'ya çevrilirken, Anthony'nin içinde bulunduğu depresyondan dolayı intihar ettiğini söyleyenler oldu.

Aslında Anthony Bourdain, senelerce içinde yaşadığı depresyonu bazı röportajlarında aktarmıştı, hatta Parts Unknown'ın 2016'daki bir bölümünde buna açıkça değinmişti. Arjantin'i ziyaret ettiği bu bölümde

met the audience and was nominated for an Emmy Awards in 2007. Bourdain and his program won a total of five Emmys. Bourdain marked the Creative Arts Emmy Awards three months after his death. The last program of the chef received the best series, best scenario, best image editing, best sound editing and best sound mixing awards in the "non-fiction series" category. His crew accepted the awards for him. The program "No Reservations" also won the "Emmy Award" in 2009 and 2011.

Anthony Bourdain was a judge in the cooking competition "Top Chef" as well as his programs where he experienced exotic flavors. He also wrote articles for various newspapers and magazines such as The New York Times, Gourmet, Maxim, and Town & Country.

"HOW MUCH CAN A HAMBURGER AFFECT MOOD?"

Anthony Bourdain committed suicide in his hotel room in Strasbourg, France on June 8, 2018.

At the time of his death he was shooting a new episode for the CNN program "Parts

Unknown". Immediately after the suicide, all the knives were out for, then-beloved Italian actress and director Asia Argento, while those who said that he had committed suicide due to the depression he was experiencing.

In fact, Anthony Bourdain had reported the depression he had experienced over the years in some of his interviews, and even made it clear in an episode of Parts Unknown in 2016. This episode, where he visited Argentina, included several scenes where he talked to a therapist about how



bir hamburgerin ruh halini nasıl etkileyebileceği ve bir depresyon sarmalına ne şekilde dönüşebileceği hakkında bir terapistle konuştuğu birkaç sahne yer aldı. Bir sahnede “Kendimi ucube gibi ve yalnız hissediyorum” demişti ve bu, içinde bulunduğu karanlığa ima ettiği tek an değildi. 2017 yılında The Guardian ile yaptığı bir röportajında da “psikotik öfke”den bahsetmişti ve “Mutsuz bir ruh gibiyim... Yaralandım, hayal kırıklığına uğradım ve çok çok çok insanı kızdırdım. Çok pişmanım. Bu, birlikte yaşamak olduğun bir utanç” şeklinde konuşmuştu.

Ölümünün ardından pek çokları tarafından intiharından sorumlu tutulan kız arkadaşı Asia da onun “harap olmanın ötesinde” bir yerde durduğunu söylemişti ve intiharından kendisinin değil, Bourdain’in içinde bulunduğu depresyonun sorumlu olduğunu belirtmişti.

Birçokları tarafından çok satanlar listesinde uzun bir süre kalan “Mutfak Sırları: Aşçılık Dünyasından Mahrem Maceralar”ın yazarı olarak tanınan Anthony Bourdain, ünlü bir şef-yazardan çok daha fazlasıydı. Dünyaca ünlü şef, beyefendi giyimi, kibar ve söylediklerini sık süzgeçten geçiren diğer ünlü şefler gibi de değildi; aksine künt ve liberal bir dil kullanımına sahipti. Ancak konuşmalarında hararetli bir samimiyet ve gerçeklik vardı. Cesur aşçı, Paula Deen, Sandra Lee ve Alice Waters gibi ünlü şefleri açıkça eleştirip tartışmalara da neden oldu. Ayrıca vejetaryenlik ve veganlık hakkındaki olumsuz yorumlarından dolayı da çok konuşuluyordu. Ancak bu onun birçok kişi tarafından çok fazla sevildiği gerçeğini değiştirmiyordu.



Anthony Bourdain'in ölümünden sonra hayranları, baş şefi olduğu New York'taki Les Halles Brasserie'ye çiçek bırakarak ünlü şefi onurlandırdı.

After the death of Anthony Bourdain, his fans honored the famous chef by leaving flowers at Les Halles Brasserie in New York, where he was the chef.

a hamburger could affect his mood and how it can turn into a depression spiral. In one scene, he said, “I feel like a freak and lonely,” and this was not the only time he implied the darkness he was in. In an interview with The Guardian in 2017, he talked about “psychotic anger” and said, “I am like an unhappy spirit... I was injured, disappointed and offended many, many people. I regret a lot. This is a shame I have to live with.”

His girlfriend Asia, who held responsible for his suicide by many, also said that he was somewhere “beyond ruined” and stated that the depression that Bourdain was in was responsible for his suicide.

Known as the author of “Kitchen

Confidential: Adventures in the Culinary Underbelly”, which has been on the bestseller lists of many, Anthony Bourdain was much more than a famous chef-writer. The world-renowned chef was not like other famous chefs who were dressed like a gentleman, polite and often filter what they said; on the contrary, he used a blunt and liberal language. However, there was a spout sincerity and reality in his speeches. The brave cook clearly criticized famous chefs such as Paula Deen, Sandra Lee and Alice Waters and caused controversy. He was also criticised for his negative comments on vegetarianism and veganism. However, this did not change the fact that he was loved by many.



“TÜM MÜCADELELERİN TEMELİNDE İNSAN UMURSAMAZLIĞI YATAR”

“APATHY IS THE UNDERLYING REASON OF ALL HUMAN STRUGGLES”

İnsanların hayatta mücadele etmek zorunda kaldığı en temel sorunun “umursamazlık” olduğunu ifade eden Azra Kohen, izolasyon sürecinden alınması gereken birikmiş dersler olduğunu ifade ediyor ve “Değerlendiremezsek, bu dönem daha büyük derslerin habercisi olabilir” diyor.

Expressing that the most important problem people have to struggle in life is “apathy”, Azra Kohen states that there are accumulated lessons that should be taken from the isolation process and “If we cannot evaluate, this period may be the harbinger of larger lessons”.

Yazdıkları ve söyledikleri ile her daim çok konuşulan, kitapları en fazla okunanlar listelerinden düşmeyen Azra Kohen, COVID-19 virüsünün insanlığın bugününe nasıl etki ettiğini ve insanların böylesi buhranlardan neler çıkarması gerektiğini dergimiz Logilife’a değerlendirdi.

Kohen, insanların yaşamak zorunda kaldığı sosyal izolasyon sürecinin insanların birbirinden zorunlu olarak uzaklaşmalarına neden olmasına rağmen, bireysel gelişmişliğe ve tekil düşünmeye olanak sağladığını, bunun da toplumsal ilerleme adına önemli olduğuna dikkat çekiyor.

“Kendimizi bu gezegende, çok önemli ve güçlü sanıyorduk, evden bile çıkamıyoruz” diyen Kohen, bu sürecin en önemli öğretilerinden birinin de insanın doğanın ve yaşamın karşısında çok da mükemmel olmadığı gerçekliğini fark ediş olduğunu söylüyor.

Dünyada verilen tüm mücadelelerin özünde insan umursamazlığının yattığını ve bu umursamazlığın kendini değişik yüzyıllarda, farklı hallerde sunduğunu ifade eden Azra Kohen, böylesi buhranlardan çıkarılması gereken bir diğer dersin de “dikkate almak” olduğunu belirtiyor ve umursayanların arttığı bir toplum gelişmesini umduğunu ekliyor.

Öncelikle içinde bulunduğumuz süreçten başlayalım. Bu süreci herkes gibi “maruz kalmış” biri olarak nasıl yorumluyorsunuz?

Bu süreç bende, ne kadar da inatçı bir şekilde her şeyden şikayet etmeye meyilli varlıklar olduğumuz

Azra Kohen, who is always at issue about what she writes and says, and whose books are always in the most read lists, evaluated how our COVID-19 virus affected humanity today and what people should get out of such crises to Logilife.

Kohen points out that although the social isolation process made people have to distance themselves from each other enables individual development and singular thinking, and this is important for social progress.

“We thought we were very important and strong on this planet, we can’t even get out of the house,” says Kohen and added that one of the most important teachings of this process was the realization of the fact that human beings are not perfect against nature and life.

Stating that human apathy lies at the core of all the struggles in the world and that this apathy presents itself in different centuries and in different states, Azra Kohen states that another lesson that needs to be learned from such depressions is to “consider” and adds that she has hopes of caring society.

Let’s start with the process we are in. How do you interpret this process as someone who has been “exposed” like everyone else?

This process has made me sure that the fact that we are stubborn beings that are inclined to complain about everything. Life, gave us an opportunity to stop and focus on ourselves, and a problem that would lead us to be

gerçeğini pekiştirdi. Hayat; yaşamı durdurup, kendimize odaklanacak bir fırsat ve sağlığa daha bütünselci yaklaşmamıza neden olacak bir sıkıntı verdi bizlere. Birçok konuda kendimizi geliştirebileceğimiz, uzun süredir biriken derslerimizi hayattan alabileceğimiz günlerdeyiz. Bu dönem; değerlendirebilirsek insanlığa katkı sağlayan, değerlendiremezsek daha büyük derslerin habercisi olacak. Ben, yeni kitabım Nakar için gerekli araştırmaları yapmaya başladım. Eylül ayında yazmaya hazır olacağım bir süreç tasarladım. Koşuşturmadan, eşim ile çok uzun süredir birbirimize bu kadar vakit ayıramamıştık; birbirimizde ne kadar derin var olduğumuzu hatırlatan bir dönem olarak yaşadık bunu. Mecburiyetlerin varlığı, zaruri ertelemeler ilişkileri dolu dolu yaşamaya fırsat veriyor, fikrimce.

Bu ve benzeri olağanüstü haller, genellikle kültür sanat dünyasını hızlı şekilde etkiler. Edebiyat da bu kültürün ve sanatın bir yansıması. Evde geçirdiğimiz günler sizce okuyucu ve yazar adına nasıl bir etki yaratıyor?

Bu soruya rakamlarla bakmak lazım. Son kitabım Gör Beni Çıkılacak yaklaşık 1,5 yıl olmasına rağmen şu an en çok satanlarda ikinci sırada. Benim çevremdeki insanlar okuyorlar; belgeseller, filmler izliyorlar. Bir kesimde sosyalleşme, yan yana durup telefonlarına odaklanmış, telefonlarından yorulmuş insanlardan birbirlerine bakan insanlara evrilirken, diğer bir kesimde hayatı sadece telefonlarında bulan insanlara da evrildi. Tüm zıtlıkların, bugünlerde, aynı anda kendini ortaya koyabildiğini fark ediyorum. Ama kendi kişisel hayatımda, sorumluluklarımdan zorunlu bir şekilde arındırılmak, suçluluk duygusu hissetmeden odaklanmak istediğin konulara zaman ayırmama aracı oldu. Durumun sizin kontrolünüz dışında gelişiyor olması, hayatın zekasının da muazzam bir sistemle kendini ortaya koyuşuna delil gibi. Kendimizi bu gezegende, çok önemli ve güçlü sanıyorduk, evden bile çıkamıyoruz.

Hayattan ilham alan, onu dönüştüren yazın dünyası, böyle zamanlarla nasıl ilişkililiyor? Edebiyat böyle durumlarda nasıl bir misyon üstlenir?

Edebiyat insanlıktır. İnsan; paylaşılan, paylaşmayı öğrendiği için hayatta kalabilmiş bir organizma. Edebiyat, bundan öncesinde duygulara ve insanların açlığını çektiği

more holistic in health. We are in a period where we can improve ourselves in many subjects and take our long-standing lessons from life. This period is an opportunity to improve ourselves and contribute to humanity if we can evaluate it the right way, or will be a harbinger of larger lessons if we don't. I started the necessary research for my new book Nakar. I designed a process that will prepare me to start writing in september. We haven't been spending so much time with each other from running around for a long time; we have experienced this as a period that reminds us how deep our feelings for each other. The existence of obligations, the necessary postponements gave us the opportunity to live full of relationships, in my opinion.

Durumun sizin kontrolünüz dışında gelişiyor olması, hayatın zekasının da muazzam bir sistemle kendini ortaya koyuşuna delil gibi. Kendimizi bu gezegende, çok önemli ve güçlü sanıyorduk, evden bile çıkamadık.

The fact that the situation is developing beyond your control is like evidence that the intelligence of life manifests itself with an enormous system. We considered ourselves very important and powerful on this planet, we can't even get out of the house.

This one and similar emergencies often affect the world of culture and art quickly. Literature is a reflection of this culture and art. What effect do you think the days we spend at home on behalf of the reader and writer?

You have to look at this question in numbers. Although my last book "See Me" has been released for about 1.5 years, it is now the second best seller. People around me are reading; watching documentaries and movies. In one segment, socialization evolved from people who were focused on their phones, who were tired of their phones to standing next to each other and looking at each other, while in

another segment, they evolved to people who found life only on their phones. I realize that all the contrasts can manifest themselves at the same time these days. But in my own personal life, being compulsory of my responsibilities has been a means of not spending time on the subjects you want to focus on without feeling guilty. The fact that the situation is developing beyond your control is like evidence that the intelligence of life manifests itself with an enormous system. We thought that we were very important and powerful on this planet but we can't even get out of the house.

How does the world of literature inspired by life transformed in these times? What mission does literature undertake in such situations?

Literature is humanity. Human; is an organism that



ihtiyalara odaklanmış, ok uzun süredir de hayatta kalma mcadelesinden uzaklaşmış durumdaydı. Buhranların olduğu dnemlerde edebiyat parlar. Eksikliği ekilen konuda ideal düşüncenin yeşermesine olanak sunan bir dil sergiler, toprak olur. Bu dönemin edebiyatı da bilgiye hizmet edecek diye düşünüyorum. Çünkü artık toplumsal kalkınmalara bireysel gelişimle gidebileceğine uyanıyoruz. Birey olmadan toplum değil, kalabalıklar sürüsü var olur. Birey olmayı öğrenmemize ve bunu bilgiye, öğrenmeye, bilime değer vererek, umursayarak yapmamız gerektiğine odaklanan yeni bir edebi dil gelişmekte olduğunu görüyorum.

Buna bir dönem diyebiliriz, ki “korona günleri” demeye başladık ve tarihten de biliyoruz ki, her dönem geliş geçer ama mutlaka da metne ve yaşamımızdaki mesleklerimize sızar. Bu sızıntı mesela size yansır mı?

Korona günlerinde değiliz, COVID-19 gnlerindeyiz. Korona çok eski bir virüs. Yanlış tanımlamalar umursamazlık belirtisidir. Umursamamız için hayatın ğretileleriyle zerimize geldiği bir dönemde, en azından yaşadığımız salgına neden olan şeyin adını doğru koyabilmeliyiz. Dünyada verilen tm mücadelelerin znde insan umursamazlığının yattığını ve bu umursamazlığın kendini değişik yzyıllarda, farklı hallerde sunduğunu fark etmek lazım. Irkılık,

survived because it learned to share. Literature has focused on emotions and the needs that people have starved before, and was away from the struggle for survival for a long time. Literature shines during times of depression. It exhibits a language that enables the ideas to flourish in the subject deficiency, becomes the soil. I think that the literature of this period will serve information. Because now we know that individual development will bring social development. Without the individual, there will be no society but a crowd. I see that a new literary language is developing that focuses on learning how to be an individual and focusing on knowledge, learning, science, and care.

We can say that it is a period, which we started to call “corona days” and we know from history that every period passes but definitely leaks into the text and our in our lives. Does this leak reflect on you?

We are not in corona days; we are in COVID-19 days. Corona is a very old virus. Misidentifications are signs of apathy. At a time when life comes upon us with its teachings, we should be able to name whatever causes the epidemic. It is necessary to realize that human apathy lies at the core of all the struggles in the world and that this apathy presents itself in different centuries it presents itself in various ways. Racism, discrimination, lack of equal opportunities, socio-economic gaps between

ayrımcılık, fırsat eşitliğinin olmaması, kişiler arası sosyo-ekonomik uçurumlar... Tüm bu sorunların olmasının nedeni umursayan insanların aktif hale gelmemesinden kaynaklanır. Sorunların isimleri sürekli değişir ama kaynakları aynıdır. Bazen bir salgın bazen toplum içindeki haksızlıklar olur ama buhranlar ister biyolojik ister sosyolojik bir tetiklemeyle gelişsin umursamayı öğrenememiş insanlar tarafından var edilirler. Umursayanların olduğu bir toplum gelişir.

Yeni kitabınız için çalışmalar nasıl gidiyor? 2020'nin yaşadığı talihsizlikler, kitabın gidişatına etki ediyor mu?

Gör Beni cıkalı yaklaşık iki sene oldu ve şu an tüm ülkede listelerde ilk üçte hareket ediyor. Devamı niteliğinde olan Dinle Beni de Nakar'dan sonra çıkacak. Şu an Nakar'ın araştırmasını yapıyorum.

Yazma hali yazarlar için aslında bir nevi karantina halidir ancak bilirsiniz ki, dışarıda birileri vardır, dolaşıyordur, konuşuyordur ve istediğiniz an aralarına karışabilirsiniz. Ancak karantina dönemi farklıydı. O günlerde yazmak, size bir kaçış sağladı mı?

Yazmak benim için hiçbir zaman kaçış olmadı, tam tersi odaklanmak oldu. Sorunun kaynağına odaklanıp problemi boyutlarıyla göreceğim ve gösterebileceğim bir yolculuk yazmak. Yazmak kanamayı durdurmak için yaranın içine girip doğru teşhisi koymaya çalışmaktır. Dışarıda dünyanın akıyor olması, araştırma yaparken daha sakin olmamı sağladı, yetişmem gereken bir yaşam yerine sanki beni bekleyen bir yaşam var gibi bir duygu bu.

Fi ve Aeden ile yurt dışına açıldınız. Yazar ve sanatçı için çok önemli bir durum bu, küresel bir yazar olma yolunda. Bu açıdan nasıl yaklaşırsınız konuya?

Fi, Çi, Pi İtalyanca'ya çevrildi, İtalya listesinde altıncı sıraya kadar çıktı. Serinin dizisi için teklifler var.



Gör Beni cıkalı yaklaşık iki sene oldu ve şu an tüm ülkede listelerde ilk üçte hareket ediyor. Devamı niteliğinde olan Dinle Beni de Nakar'dan sonra çıkacak. Şu an Nakar'ın araştırmasını yapıyorum.

See Me has published about two year ago and is currently in the top three on the charts all over the country. Its follow up Listen to Me will be published after Nakar. I am currently in research for Nakar.

individuals... The reason why all these problems occur is that people who care are not activated. The names of the problems change constantly, but their sources are the same. Sometimes there is an epidemic, sometimes injustices in society, whether they develop with a biological or sociological trigger, they are created by people who have not learned to care. A society develops with the individuals that care.

How are your studies going for your new book? Do the misfortunes in 2020 affect the course of the book?

See Me has published about two year ago and is currently in the top three on the charts all over the country. Listen to Me, which is a follow up, will be published after Nakar. I am currently in research for Nakar.

Writing is actually a kind of quarantine for writers, but you know that there are some people out there, walking around, talking, and you can get involved anytime. But social isolation days were so different. Was writing a solution to escape from thoes days?

Writing has never been an escape for me; on the contrary it is being focused for me. To write a journey where I can focus on the source of the contradiction and approach it from different dimensions. Writing is trying to get into the wound and make the correct diagnosis to stop bleeding. The fact that the world does not flow outside allows me to be calmer while doing research, this feels like there is a life I need to catch up with instead of a life waiting for me.

You expand abroad with Fi and Aeden. This is an important status on the way to becoming a global writer. How do you approach the issue in this respect?

Dışarıda dünyanın akıyor olması, araştırma yaparken daha sakin olmamı sağladı, yetişmem gereken bir yaşam yerine sanki beni bekleyen bir yaşam var gibi bir duygu bu.

The fact that the world does not flow outside allows me to be calmer while doing research, this feels like there is a life I need to catch up with instead of a life waiting for me.

Ancak diğer kitaplarım henüz yurt dışına açılmadı. Aeden'i yurt dışına taşımak için Nakar'ı bitirmeyi bekliyorum. Aklımda yeni fikirler var, hayat izin verirse uygulayabilirim diye umuyorum. Ama benim asıl hedefim, merak ettiğim konuların özüne inebildiğim bir hayat geliştirmek, değer verdiklerimle birlikte hayat yolculuğumuzu zenginleştirebilmek. Başarı çok göreceli bir şey. Herkes kendi başarı tanımını yapmakla başlamalı hayata.

Yurt dışı hikayeleri hep beraberinde “ülkemi temsil ediyorum” cümlelerini getirir. Buna katılıyor musunuz? Sanatçı ya da yazar ne kadar bir ülkenin temelindedir?

Kesinlikle katılıyorum. Yaptığınız iş, tek bir ülke ile sınırlı kalmayabilir ama çıkışını verdiği bir yer vardır.

Yazarlığınızın yanında yine kitaplarınızın vesilesiyle dahil olduğunuz bir alan da sinema-dizi sektörü. Fi uyarlaması aynı isimli dizi, Türkiye’de büyük ilgi gördü. Aeden yurt dışında diziye dönüşmek üzere. Bu alanda başka çalışmalarınız var mı? Bu ekosistemin farklı bir alanında var olmayı düşünüyor musunuz? Edebiyatın yolu, senaristliğe varır mı?

Varmaz çünkü zaten hikayesini oluşturduğum bir yapıyı mikro parçalarda bölüm bölüm kurgulamak ilgimi çeken bir şey değil. Ancak içeriği korumak için senaryoya hakim olmak gerektiğini düşünüyorum. Yoksa ana hikaye kitaplarınızda gittiğiniz yerden çok başka yerlere götürülebilir ve işte buna izin vermemek namustur, fikrimce.

Son olarak, ileriki planlarınız içinde neler var?

Aeden'in devamı olan Nakar'ı yazmak şu an önceliğim. Köy enstitülerinin kendi kendini geçindirebilen ve bilgi yayılımına hizmet edebilen bir prototip olarak açtığımız Hypatia İstanbul'un görevini yapıyor olması için çalışmak da uğraşlarım arasında.

Ve hayat izin verirse; dünyadaki iç denizleri detaylı bir şekilde gezebileceğim bir yolculuğu eşimle yapabilmek istiyorum. Biraz zihnim, dünya ve eşimle baş başa kalmak istiyorum.

Fi, Çi, Pi were translated into Italian, ranking sixth on the best sellers. There are offers for television rights of the series. However, my other books have not been expanded abroad yet. I expect to finish Nakar to move Aeden abroad. I have new ideas in mind, I hope I can apply if life allows. But my main goal is to develop a life where I can get to the core of the issues I am curious about, to enrich our journey of life the ones I love. Success is a very relative thing. Everyone should start by making their own definition of success.

Expanding overseas always come to representing a country. Do you agree with this? How local is the artist?

I totally agree. Your work may not be limited to a single country, but there is a place of origin.

In addition to your writing, another area you are involved in with your books is the cinema-series industry. Fi series adaptation of the same name, has seen great interest in Turkey. Aeden is about to become a series abroad. Do you have any other work in this field? Do you intend to exist in a different area of this ecosystem? Does the way of literature lead to screenwriting?

It does not, because setting up a structure that I have already created the story of in micro parts is not something I am interested in. However, I think it is necessary to master the script to protect the content. Otherwise, the story can lead up to somewhere else than in the main story, and my opinion is that protecting your story is an honor.

Finally, what are your future plans?

My priority right now is to write Nakar, which is the follow up of Aeden. I am also trying to work for Hypatia Istanbul, which is self-supporting and can serve information dissemination like the village institutes, which we have launched as a prototype.

And if life allows; I want to be able to make a journey with my wife, in which I can travel inland seas of the world. I want to have a little peace of mind and be alone with the world and my spouse.

MÜZİK, KÜLTÜR VE
ÖZGÜRLÜK DOLU
KOCA BİR ADA

SZIGET FESTİVALİ

A BIG ISLAND FULL
OF MUSIC, CULTURE
AND FREEDOM



Kendi başına bir prodüksiyon evreni olan müzik festivallerinin manzarası son 10-15 yıl içinde büyük ölçüde değişti. Yarım asır önce gençlik ruhu, özgürlük ve isyankarlık gibi kavramlarla eşdeğer olan bu girişimler, günümüzde ideolojileri tamamıyla arkasında bırakıp eğlence, sosyal aktivite, dostluk, yaratıcılık ve heterojen bir sanat platformuna dönüştü. Elbette yine bu süre zarfında festivallerin sayısı da arttı.

108 hektarlık bir alanda ve şehir merkezinden sadece beş tren durağı uzaklıktaki Sziget, bir hafta boyunca gerçekleşen duyuşal ziyafet ve zihinsel patlamaların bolluğu ile bir dünya festivali içinde takdiri hak edenlerden.

Macaristan'ın başkenti Budapeşte'nin Obuda Adası'nda düzenlenen Sziget Festivali, her sene müziği, sanatı ve aşkı kutlayan küresel bir kültürel etkinlik. Yedi gün süren Sziget Festivali'ne katılan herkes bir kez daha katılmak istiyor.

Her sene 100'e yakın ülkeden ortalama yarım milyona yakın insanı ağırlayan Sziget'in en büyük farkı ise "özgür" olması. Festival, karadan tamamen bağımsız, sürdürülebilir bir alanda ve medeniyetin getirdiği kaoslardan uzakta yapılıyor. Tabii bu, Budapeşte'nin şaşırtıcı derece güzel olduğu gerçeğini değiştirmiyor. Bu sebeple de festivalin sonrasında pek çok kişi, dramatik tarih ve gösterişli mimariye sahip bu şehri gezmeye çıkıyor.

The landscape of music festivals, which is a production universe on its own, has changed drastically in the last 10-15 years. These initiatives, that were equivalent to the concepts of youth spirit, freedom and rebellion half a century ago, have completely left ideologies behind and turned into a platform of entertainment, social activity, friendship, creativity and heterogeneous art. Of course, the number of the festivals also increased during this time. Sziget, being on an area of 108 hectares and only five train stops from the city center, is among those who deserve appreciation within a world of festivals with the abundance of sensory banquets and mental explosions that took place for a week.

The Sziget Festival, held on the Obuda Island of Budapest, the capital of Hungary, is a global cultural event that celebrates music, art and love every year. Everyone who participated in the seven-day Sziget Festival wants to attend once more.

The biggest difference of Sziget, which welcomes approximately half a million people from nearly 100 countries every year, is that it is "free". The festival is held in a self-sustainable area, completely independent of the land, and away from the chaos brought by civilization. Of course, this does not change the fact that Budapest is surprisingly beautiful. For this reason, after the festival, many

Gündüzleri partilerin, sanat ve spor aktivitelerinin, söyleşilerin, tanışma ve kaynaşma etkinliklerinin, sahilde dinlencenin; akşamları ise müzik ve sanat performanslarının tadının sonuna kadar çıkarıldığı festivalin en cazip yanlarından biri ise ucuzluğu. Yedi gün boyunca 300 dolara istediğinizi yiyip içmenin ve konaklamanın yanında pop, rock, elektro gibi farklı müzik türlerinin dünyaca ünlü isimlerini dinliyorsunuz.

WOODSTOCK İÇİN SAYGI DURUŞU

1993 senesinde ilki yapıldığında festivale, sadece tek sefer düzenlenen ancak dünya festival tarihinin “en”i olan “Woodstock” festivalinin adı verildi ancak festival Avrupa’da olduğundan “Eurowoodstock” denildi. Seneler içinde ismi Macarcada “ada” anlamına gelen Sziget oldu. İlk festival yönetimini de yine Woodstock sanatçıları üstlendi. O zaman için daha küçük bir organizasyondur; bir toplama idi. Bugün ise bir müzik efsanesi. Daha da önemlisi organizatörler, bu festivali bir ticari iş olarak değil, “rock’n roll ve sanat” için yapıyor. Festival, ilk günkü gibi hâlâ Woodstock ruhu ile yapılıyor.

Festival alanı; Obuda Adası’nın ormanlarından birini geçtikten sonra ulaşılabilen ve başarılı şekilde dağıtılmış, farklı müzik stillerini ağırlayan müzik sahnelerine sahip. Festivalin ana sahnelerinden olan A38 Çadırı, dünyanın en iyi elektro, ana akım rock ve avangard müziğin hissedildiği yer. Telekom Arena ve Colloseum ise tamamen elektro sansasyonelizmine adanmış mekanlar. Bu iki sahne şimdiye kadar Nicky Romere, Fedde Le Grand, Afrojack, Sharam ve Sasha gibi dünyaca ünlü bir dolu ismi konuk etti. İkili aynı zamanda adanın geç saatlere kadar büyük kalabalıklar çeken tek mekanları. Tuna boyundaki sakinleri rahatsız

people visit the city that has a dramatic history and flamboyant architecture.

One of the most attractive aspects of the festival, where during the day, parties, people enjoy art and sports activities, conversations, meeting and socializing activities, and on the evenings music and performances are enjoyed, is its cheapness. In addition you can eat and drink as you wish for 300 dollars for seven days, and you can listen to the world famous names of different music types such as pop, rock and electro.

TEK PASAPORT ALTINDA BİRLEŞMEK

Bu festivalde, tüm dünya ülkeleri vatandaşları tek bir pasaport altında birleşiyor. Festival adasına ayak bastıktan sonra ziyaretçilere bir “Sziget pasaportu” veriliyor ve böylece resmi olarak “Szitizen” yani “Özgürlük Adası” vatandaşı olunuyor. Ancak bu pasaportun tek görevi giriş çıkışlarda kolaylık sağlamak değil; ada haritasından yeme-içme listesi ve fiyatlarına, konser ve diğer tüm ada içi aktivitelerin yer ve saatlerine her şeye bu pasaporttan ulaşıyor.

UNITING UNDER A SINGLE PASSPORT

In this festival, citizens of all countries of the world unite under one passport. After stepping on the island of the festival, the visitor is given a “Sziget passport”, thereby officially becoming a citizen of “Szitizen”, in other words “Liberty Island”. However, the only task of this passport is not to provide convenience in entry and exit; from the map of the island, to the food and beverage list and prices, places and times of concerts and all other island activities, can be accessed via this passport.

HOMAGE TO WOODSTOCK

When the festival debuted in 1993, the festival was named after the “Woodstock” festival, which was held only once, but became “the most” of the world festival history, but since the festival is in Europe, it was called “Eurowoodstock”. Over the years, the name became Sziget, which means “island” in Hungarian. The first festival was also managed by Woodstock artists. It was a smaller organization at that time; like a meeting. Today it is a musical legend. More importantly, the organizers are doing this festival not as a commercial business, but for “rock and roll art”. The festival is still held with the spirit of Woodstock, just like the beginning.

Festival area; that can be reached through one of the forests of Obuda Island, has music scenes that are successfully distributed that offers different music styles. A38 Tent, one of the main stages of the festival, is the place where

the best electro, mainstream rock and avant-garde music is felt in the world. Telecom Arena and Colloseum are entirely devoted to electro sensationalism. These two venues have hosted a world-famous names, such as Nicky Romere, Fedde Le Grand, Afrojack, Sharam and Sasha. These two venues are also the only places

ÖLMEDEN ÖNCEKİ SON İSTEK

Sziget Festivali'nin en ilginç ve düşündürücü projelerinden biri olan "Before I Die" (Ölmeden Önce), Sztizen'lilerin yaşamlarında mutlaka yapmak veya deneyimlemek istediklerini, dileklerini ve hayallerini yazdıkları küresel bir "sanat" projesi.

Uzun bir keder ve depresyon döneminden esinlenen sanatçı Chandy Chang'ın hayata geçirdiği projede Chang'ın amacı, küresel bir diyalog başlatmaktır ve amacına ulaştı. Katılımcılar, isteklerini halka açık bir şekilde, Before I Die duvarına ilk günden bu yana yazmaya devam ediyor. Beklendiği gibi duvara yazılan notlar en komikten en derin isteğe kadar çeşitlilik gösteriyor. Bunların içinde Macar bir kadın ile evlenmek isteyen de var, İtalya'yı şampiyon görmek isteyen de, "HODOR" yazan da.



LAST WISH BEFORE DEATH

"Before I Die", one of the most interesting and thought-provoking projects of the Sziget Festival, is a global "art" project in which Sztizens write or wish their absolute dreams and wishes.

The artist Chandy Chang, inspired by a long period of grief and depression, aims to initiate a global dialogue with

this project. The participants have been writing their requests publicly on the Before I Die wall since the first day. As expected, notes written on the wall range from funny to deepest. Among these, there are those who want to marry a Hungarian woman, who wants Italy to be a champion and who says "HODOR".

etmemek adına diğer mekanlarda ana sahne sanatçıları 23.00'da çıkıyor. Bu arada pop ve elektro ihtişamından etkilenmeyenler için Dünya Müzik Sahnesi, Avrupa Sahnesi, Afro-Latin Reggae Köyü, Blues Park, Tribute Sahnesi şeklinde liste alternatiflerle uzayıp gidiyor.

MÜZİK, SANAT, KÜLTÜR ÜÇGENİ

Sziget aynı zamanda müziğin, hayal edilemeyecek kadar çok sanat ve kültürel sunumla birleştiği bir yer. Tüm müzikal sahneler ek olarak, sirk hareketleri ve akrobasinin caz ve operayla buluştuğu "A Cirque du Sziget" sahnesi, sinema, tiyatro ve dans çadırları da var. "Magic Mirror" (Sihirli Ayna) çadırı da festivalin en fazla ilgi çeken alanlarından biri. Bunun sebebi çadırın sınırsız olması. Farklı STK'lar; eğitim, sosyal meseleler, küresel iklim sorunu ve göç gibi birçok konuda eğitim, panel ve konferanslar veriyor. Dart, satranç ve masa oyunları oynayabileceğiniz, ücretsiz yoga dersleri alabileceğiniz ve çağdaş Hint dans atölyesine katılabileceğiniz adanın gizli hazinesi Sziget Plajı,

on the island that attract large crowds until late hours. In order not to disturb the inhabitants of the Danube, main stage artists who perform in other venues start their performances at 23.00. Meanwhile, for those who are not affected by the pop and electro splendor, the list goes on as World Music Stage, European Stage, Afro-Latin Reggae Village, Blues Park, and Tribute Stage.

THE TRIANGLE OF MUSIC, ART AND CULTURE

Sziget is also a place where music meets unimaginable artistic and cultural presentations. In addition to all musical scenes, there are; "A Cirque du Sziget" stage, cinema, theater and dance tents where circus movements and acrobatics meet jazz and opera. The "Magic Mirror" tent is one of the most interesting areas of the festival. The reason for this is that the tent is unlimited. Many NGOs; provide training, panels and conferences on many topics such as education, social issues, global climate and migration. Sziget Beach, the hidden treasure of the island, where you can play darts, chess and board games,

tüm sosyal meselelerin dışında kalabileceğiniz bir yer. Ayrıca hava sıcaklığının 40 dereceye vardığı günlerde burası adanın en güzel uyunacak bölgesi olarak ön plana çıkıyor.

Festivalin aktiviteleri bununla da bitmiyor. Stand-up'lar ve sokak partileri de festival biletine dahil. Bu kategoride en fazla dikkat çekenlerden biri toz boyaların en coşturucu müzikler eşliğinde havada uçtuğu Color Party (Renk Partisi). 15 saniye sürüp, keyfini senelerce anlatabileceğiniz bir başka aktivite ise Balon Partisi. Festivalin bir diğer balonlu ancak daha uzun süreli partisi ise Baloncuk Partisi. Sztizen'liler her gün aynı saatte bir araya gelip, köpüklü su şişeleri

take free yoga classes and attend a contemporary Indian dance workshop, is a place where you can stay out of all social issues. Sziget Beach is also the best place to sleep in the island as the temperature reaches 40 degrees.

The activities of the festival are not limited with these activities, stand-ups and street parties are also included in the festival ticket. One of the most remarkable events in this category is the Color Party, where powder paints fly in the air with the most exhilarating music. Balloon Party is another activity, which takes 15 seconds but can be told for many years. Another party of the festival, which lasts longer, is the Bubble Party, where Sztizen's come together at the same time every day



KAMPTA KOMÜN YAŞAM

Sziget, belirlenmiş kamp alanı olmayan tek festival. İzin verilen tüm yerlere çadır kurmak mümkün. Adada kamp yapmanın en güzel tarafı, komün bir yaşam biçimi sağlaması. Herkes birbiri ile çadırını sorunsuz bir şekilde paylaşıyor. Bu sebeple de tek çadır içinde beş farklı dilin konuşulduğu bir topluluk sorunsuz şekilde oluşabiliyor.

Adaya kendi çadırınızla gelebileceğiniz gibi, kiralamanız da mümkün. Ancak yine de daha fazla konfor arayanlar için şehirdeki apartlar ve her bütçeye uygun oteller de tercih edilebilir.

COMMUNAL LIFE IN THE CAMP

Sziget is the only festival without a designated campground. It is possible to install tents in all allowed places. The best part of camping on the island is that it provides a communal lifestyle. Everyone shares their tent with each other without any problems. For this reason, a community where five different languages are spoken in a single tent can be formed without any problems.

You can come to the island with your own tent or rent it. However, for those who are looking for more comfort, apartments in the city and hotels for every budget can also be preferred.



ile baloncuklar yapıyor. Son olarak, etkinlik ve eğlence anlamında festivalin bir de bonusu var: Evlilik Çadırı. Ancak bu çadırın da bir sınırı yok. Burada sadece partnerinizle değil, fotoğraf makineniz, bardağınız ya da kolyenizle de evlenebiliyorsunuz. Ancak elbette pek çok ciddi evlilik teklifi de yok değil; hatta çadır, bugüne dek gerçek bir düğüne de sahne oldu.

Son olarak adanın lojistiği bu büyüklükteki başka herhangi bir festival ile kıyaslanamayacak kadar mükemmel. Sziget, şehirden sadece 5 mil uzaklıkta ve koordinasyon taksilerle sağlanıyor; 500 kişilik bir ekip bile bekletilmeden transfer edilebiliyor. Festival ekibi, konukları memnun etmek için sıkı ve koordineli şekilde çalışıyor. Diğer festival alanlarının aksine yüzlerce tuvalet kabinin yanı sıra kimseyi mağdur etmemek için ATM'ler, yeme-içme stantları da mevcut. Hatta dilerseniz içeriye kendi yiyeceğinizi de sokabiliyorsunuz.

SZIGET TEKNE PARTİSİ

Festivalin son günü yapılan Sziget Tekne Partisi, Tuna Nehri üzerinden Budapeşte şehrini keşfetmenin en eğlenceli yollarından biri. Teknede herkese göre bir paket mevcut; dileyen Budapeşte'nin enfes manzarasına karşı yastıklara uzanıp seyir keyfi yapabilir, isteyen çılgınlar gibi dans edebilir.

SZIGET BOAT PARTY

The Sziget Boat Party, which will be held on the last day of the festival, is one of the most fun ways to discover the city of Budapest over the Danube River. There is a package for everyone; If you wish, you can lie on the pillows against the exquisite view of Budapest and enjoy or dance like crazy.

and make bubbles with bubble blowers. Finally, the bonus of the festival in terms of events and entertainment is the Marriage Tent. This tent also has no limits. You can get married not only with your partner, but also with your camera, glass or necklace in this tent. But of course there many serious marriage proposals; the tent has been the scene of real weddings to this day.

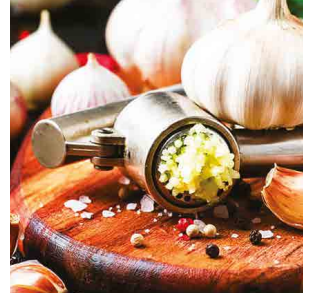
Finally, the logistics of the island is too great to compare with any other festival of this size. Sziget is only 5 miles from the city and coordinated by taxis, even 500 people can be transferred without waiting in queues. The festival team works hard and coordinated to please the visitors. Unlike other festival areas, there are hundreds of toilet cabins, as well as ATM's and food and beverage stands. You can even bring your own food if you wish.

MUTFAK SANATI 101

TEMEL ARAÇ-GEREÇLER

CULINARY ARTS 101

BASIC TOOLS AND EQUIPMENT



Her etnik ve yerel mutfak; temel gıdalara, pişirme yöntemlerine ve püf noktalarına göre şekillenir. Ancak mutfağı şekillendiren başlıklardan biri de genellikle göz ardı edilen ya da yemek tutkunlarınca fazla dikkate alınmayan “temel mutfak malzemeleri”dir.

Every ethnic and local cuisine; is shaped according to basic foods, cooking methods and knacks. However, one of the titles that shape the cuisine is “basic kitchen tools and equipment” which are generally ignored or not taken into consideration by food lovers.

Başarılı yemek pişirmenin anahtarı sadece taze gıdalarla ölçülmüyor; aynı zamanda yüksek kaliteli, yerel mutfağı yansıtan ve halkın ihtiyacına anında cevap veren mutfak ürünleri de gerekiyor. Gerçek şu ki, bu malzemeler en az şefler kadar önem arz ediyor. Öyle olmasa, Çinlilerin wok tavası, Almanların bıçağı, Fransızların tenceresi dünya çapında bir üne kavuşmazdı.

The key to cook successfully cooking is not only measured with fresh food; but high quality kitchen products that reflect local cuisine and respond to the needs of the people are also required. The fact is that these ingredients are just as important as the chefs. If not, the wok pan of the Chinese, the knife of the German, the pot of the French would not have achieved a worldwide reputation.



İTALYAN MUTFAĞINDA DEMİRBAŞLAR MAKARNA GEREÇLERİ

Makarna denince akla gelen ilk hatta tek ülke olan İtalya’da mutfağın “en gerekli” gereçleri listesini de yine çoğunlukla makarna belirliyor.

İngiliz kuruluş Oxfam’ın yaptığı bir ankete göre, sadece İtalyanların değil, tüm dünyanın en sevdiği yemek makarna. Tüm market raflarında çeşit çeşit bulmak mümkün. İtalyanların farkı ise, kendi makarnalarını kendilerinin yapması. Bu sebeple de pek çok İtalyan’ın evinde mutfağın “en gerekli” gereçleri listesini de çoğunlukla makarna belirliyor. Bu ürünlerden biri makarna silindiri. Makarna hamurunu elle açmak da mümkün ama eşit bir kalınlık ve dağılım için bu makine çok daha pratik.

İtalyan mutfağının demirbaşlarından bir diğeri de makarna tenceresi. İtalyanlar makarnayı bol su ile haşladıklarından kullandıkları tencereler derin oluyor. Ayrıca süzgeç ve çorba ile sosların aktarılmasında kullanılan kepçe de mutfağın “ilk 10” listesinde yer alıyor. Sadece İtalyan mutfağında denk gelebileceğiniz bir diğer ürün ise “makarna kurutma rafı”. Makarnayı hazırlayıp kestikten sonra kuruması için bu raflara asıyorlar.

İtalyan yemek kültürünün temel öğelerinden olan sarımsak ve peynir de demirbaş araç-gereçlere etki ediyor. Her iki gıdanın mutfakta yoğun kullanılması sebebi ile sarımsak presi ve rende de ilk 10 listesinde. Bu listenin bir diğer olmazsa olmazı ise tahta kaşıklar. Yemek yapımında sıkça başvuru tahta kaşıklar, farklı boyut ve ebatlarda oluyor.

ESSENTIALS OF ITALIAN KITCHEN PASTA MATERIALS

In Italy, which is the first or only country that comes to mind when it comes to pasta, the “most necessary” ingredients list of the kitchen is also mostly determined by pasta.

According to a survey by the British organization Oxfam, the most beloved dish in the whole world is pasta. It is possible to find a variety of pasta on market shelves. The difference of the Italians is that they make their own pasta. For this reason, pasta mostly determines the list of “most necessary” utensils of the kitchen in the home of many Italians. One of these products is pasta roller. It is also possible to roll out the pasta dough by hand, but this machine is much more practical for even thickness and distribution.

Another of the essentials of Italian cuisine is the pasta pot. Since Italians boil the pasta with plenty of water, the pots they use are deep. In addition, the scoop used for soups and sauces and strainers are also on the kitchen’s “Top 10” list. Another product you can only come across in Italian cuisine is the “pasta drying rack”. After preparing and cutting, they hang the pasta on these shelves to dry.

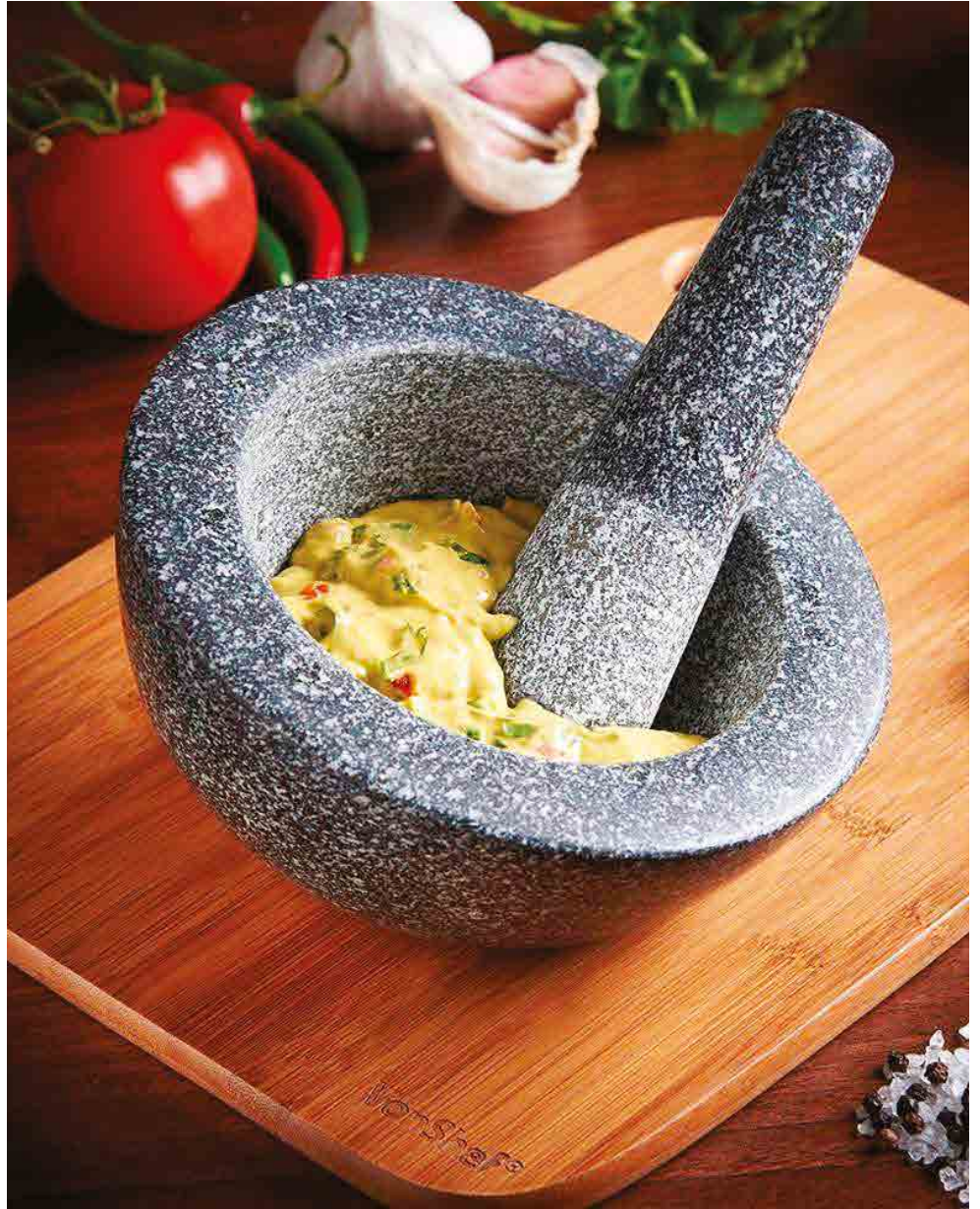
Garlic and cheese, one of the basic elements of Italian food culture, also affect fixtures and equipment. Garlic press and grater are also on the top 10 list due to the intensive use of both foods in the kitchen. Another must-have for this list is wooden spoons. Wooden spoons, which are frequently used in cooking, come in different sizes and sizes.



THAI ŞEFLERİNİN VAZGEÇİLMEZİ HAVAN

Mezeler ve harçlar, Thai mutfağının kalbinde yer alıyor ve yemek ile uğraşan herkes, kendini sık sık bunları yaparken buluyor. Otları, baharatları, yağları ve sebzeleri döverek oluşturulan bu harçlar için Taylandlılar kilden ya da granitten yapılmış havanlar kullanıyor. Granit havan genellikle galangan (havlcan), limon otu, köri gibi ezmesi sert harçlar için kullanılırken; kil havan daha hafif dövülebilen harçlar için tercih ediliyor. Evlerde genelde bunlardan biri bulunsa da Thai aşçıları her ikisi de mevcut. Ancak illa biri seçilecekse çok yönlü olduğundan graniti seçmek daha mantıklı.

Tayland ve Uzak Doğu yemek kültürünün önemli bir parçasını oluşturan pirinç, tipik bir aile yemeğinin ana oyuncusu. Ve her evde ya da restoranda kullanıldığını söylemek mümkün. Bu sebeple “pirinç ocağı” da havan gibi Taylandlıların mutfak gereçlerinin vazgeçilmezleri arasında yer alıyor. Taylandlılar için bir pirinç ocağının anlamı; pratik, verimli ve güvenilir pirinç pişirmek demek.



ESSENTIAL OF THAI CHEFS GARLIC PRESS

Appetizers and cooking bases are at the heart of Thai cuisine, and anyone who deals with food often finds themselves cooking them. Thai people use mortars made of clay or granite, to pour herbs, spices, oils and vegetables in making cooking bases. Granite mortar is generally used for pulp hard bases such as galangan, lemongrass, and blind; clay mortar is used for lighter bases. Although there is usually one the type in the houses, Thai chefs have both. However, it is more

logical to choose granite since it is very versatile you have to choose one.

Rice, which is an important part of Thai and Far East food culture, is the main dish of a typical family dinner. It is possible to say that rice is used in every home or restaurant. For this reason, “rice cooker” is one of the indispensable items of Thai kitchenware such as mortar. The meaning of a rice cooker for the Thai is cooking practical, efficient and reliable rice.

HER İŞE FARKLI BIÇAK

Japonya'nın gastronomi dünyasından bahsettiğimizde akla ilk düşen yemek çubukları oluyor: Chopstick. Yemeğin sosyalleşmesinin en büyük örneklerinden olan chopstick, tüm öğünlerde kullanılıyor. Ancak chopstick Japonya mutfağı için tek vazgeçilmez ürün değil. En az onun kadar önemli olan bir diğer ürün ise "bıçak". Bıçak denince Almanya ile beraber akla gelen ilk ülke olan Japonya, Samuray kılıçlarından mutfak kesicilerine kadar uzun zamandır bıçak yapmakla ünlü.

Elbette Japon ve batı bıçakları benzer bir amacı paylaşıyor: Bir şeyleri kesmek. Son yıllarda her iki geleneğin üreticileri de birbirinden çok kere tasarım ödünç aldı; ortaya melez tasarımlar çıktı. Ancak ikisini de geleneksel formlarında ayıran

farklılıklar var. Bu farklılıkların temeli ise görüntü ve eğimden kaynaklanıyor. Diğer yandan Japon bıçakları paslanmaz çelik yerine yüksek karbonlu çelikten üretildiğinden asitten kaynaklanan hasara karşı duyarlı. Diğer bir farkı da batıdaki muadillerine oranla daha hafif olmaları.

Japon bıçaklarına yönelik bilinmesi gereken bir başka ayrıntı ise bıçağın ne için kullanılacağı. Balık filetolamak için "deba", sashimi dilimlemek için "yanagiba", mutfakta yeni olanlar için "gyuto", et dilimlemek için "sujihiki" gibi farklı işlemler için farklı bıçaklar kullanılıyor. Bunlar içinde hemen her Japon mutfağında bulunan bıçak türü ise "santoku". Çok amaçlı kullanılabilen bu bıçak türü, batıda da fazlaca tercih ediliyor.

A DIFFERENT KNIFE FOR EVERY DISH

When we talk about Japan's gastronomy, chopsticks come to mind first. Chopsticks, are one of the biggest examples of socializing the food, are used in all meals. However, chopstick is not the only indispensable product for Japanese cuisine. Another product that is as important as it are "knife". Japan, which is the first country that comes to mind with Germany when it comes to knives, has been famous for making knives for a long time, from Samurai swords to kitchen cutters.

Of course, the Japanese and western knives share a similar purpose: Cut something. In recent years, manufacturers of both traditions have borrowed designs many times; hybrid design. But there are differences that distinguish both in their traditional form. The basis of these differences stems from the image and slope. On the other hand, Japanese blades are susceptible to acid damage as they are made of high carbon steel instead of stainless steel. Another difference is that they are lighter than their western counterparts.

Of course, the Japanese and western knives share a similar purpose: Cut something in recent years, manufacturers of both traditions have borrowed designs many times; producing hybrid designs. But there are differences that distinguish both in their traditional forms. The basis of these differences stems from the image and slope. On the other hand, Japanese blades are susceptible to acid damage as they are made of high carbon steel instead of stainless steel. Another difference is that they are lighter than their western counterparts.

Another detail about Japanese knives is the blades vary according to what you cut. Different knives are used for different processes such as "deba" for filleting fish, "yanagiba" for slicing sashimi, "gyuto" for novices in the kitchen, "sujihiki" for slicing meat. The knife type found in almost every Japanese cuisine is "santoku". This multi-purpose knife type is also highly preferred in the west.





ÇOK AMAÇLI BEZ KETEN HAVLU

Her Fransız fırının kapağında asılı olan bu dikdörtgen bez parçaları, antika pazarlarında ortaya çıktı ve 20. yüzyılın ortalarından itibaren popüler oldu.

Pişirme teknikleri ve kullanılan mutfak gereçlerinin önemi konusunda dünya gastronomi sahnesinde “öğretici” noktasında duran Fransızlar, oluşturdukları zengin ve rafine tatların yanında yemeğe hazırlık süreçleri ile de dikkat çekiyor. Kusursuz tekniklerinin arkasında en iyi tava, tencere, bıçak, fırın gibi aksesuarlar var. Başarılı bir krep yapmak için paslanmaz çelik veya silikon bir balık spatula, başarılı bir krep tavası ve yan bobinli bir Fransız çırpma aleti, bu ülkenin pişiricileri için önemli detaylar.

Mutfak ürünleri konusunda takıntılı olan Fransızlar için liste uzun ama “ilk 10” oluşturmak mümkün: Spatula, ince şef bıçağı, karbon çelik tava, Hollanda fırın (döküm tencere), tart kabı, seramik pişirme kabı, mutfak makası, kenarlı fırın tepsisi ve mandolin. Bu ürünlerden bir ya da birkaçı Fransız mutfaklarında değişkenlik gösterebilir. Her şef ve yemek yapan kişi için değişmez olansa “keten havlu”.

Yemek yapan her Fransız’ın kolunun erişebileceği mesafede bir dizi temiz keten havlusu vardır. Yemek yaptıkları alanı temizlemek, fırındaki tepsiyi almak, sıcak ekmek sarmak veya çikolatalı kekin üzerine örtmek için bu bezleri kullanıyorlar.

MULTI-PURPOSE CLOTH LINEN TOWEL

These rectangular pieces of cloth hanging on the lid of each French oven appeared in antiques markets and became popular from the mid-20th century.

Standing at the “tutor” point in the culinary world about the importance of cooking techniques and kitchen utensils, the French draws attention with their rich and refined flavors, as well as their food preparation processes. Behind its flawless techniques are the best accessories such as pans, pots, knives and ovens. A stainless steel or silicone fish spatula, a good pancake pan and a French whisk with side coil are important details to to make a delicious pancake for the cooks of this country.

The essentials list is long for the French, who are obsessed with culinary products, but it is possible to create a “top 10”: Spatula, thin chef knife, carbon steel pan, Dutch oven (cast iron pan), tart pan, ceramic baking pan, kitchen scissors, edged baking tray and mandolin. One or more of these products may vary in French cuisines. A “linen towel” is indispensable for every chef and cook.

Every French cook who has a set of clean linen towels within reach of his arm. They use these cloths to clean the area they cook, take the tray in the oven, wrap warm bread, or cover the chocolate cake.



ÇİN'İN DÜNYA MUTFAĞINA ARMAĞANI WOK TAVA

Elle dövülmüş tipik bir wok, dökme demir veya karbon çelikten yapılır. Ancak herhangi bir tava stili wok gibi şekillendirilebileceğinden bugünün üreticileri; alüminyum, yapışmaz teflon ve daha fazlası dahil olmak üzere her türlü malzemeyi deniyorlar.

Piştirme teknikleri ve piştirme gereçleri ile yakın ilişki içinde bulunan bir başka mutfak ise Çin mutfağı. Balta şeklinde bir satır, kesme tahtası, wok tava, wok küreği, Çin usulü kepçe, süzgeç, chopstick, pirinç ocağı, düdüklü tencere ve buharlama sepetleri, bugün düzenli yemek yapan her Çinlinin evinde mutlaka denk geleceğiniz malzemeler. Ancak bunlar içinde Çin mutfağının en fazla özdeşleştiği ürün, wok tava.

Çin mutfağının en önemli ve yaygın kullanılan ürünü olan wok tava, yüzyıllardır dünyanın dört bir yanındaki milyonlarca şefe ilham kaynağı oldu. İnanılmaz çok yönlülüğü ile ünlü olan wok, mükemmel ısı tutma özelliği ve özel eğilimli duvarları sayesinde derin kızartma, kavurma, buharda piştirme, haşlama ve kaynatma da dahil olmak üzere hemen hemen her türlü piştirme tekniği için kullanılabilir.



Etimologlar, wok tavanın varlığının 2.000 yıl öncesine dayandığını belirtiyor.
Etymologists say that the existence of the wok dates back 2,000 years.

CHINA'S GIFT TO WORLD CUISINE: WOK

A typical forged wok is made of cast iron or carbon steel. However, since any pan style can be shaped like wok, today's manufacturers are experimenting with all kinds of materials, including aluminum or non-stick teflon coated wok and more.

Another cuisine closely related to cooking techniques and cooking utensils is Chinese cuisine. An ax-shaped cleaver, cutting board, wok pan, wok shovel and Chinese-style scoop strainer, scoop, chopsticks, rice cooker, pressure cooker and steaming baskets are the utensils you will definitely find in the home of every Chinese who regularly cook. The product that Chinese cuisine identifies the most is the wok.

Wok, the most important and widely used product of Chinese cuisine, has inspired millions of chefs all over the world for centuries. Famous for its incredible versatility, wok can be used for almost any type of cooking, including deep frying, roasting, steaming, broiling and boiling, thanks to its excellent heat retention and special prone walls.

HİNT MUTFAĞININ BASİT SIRLARI

Dünyanın önde gelen ve en otantik mutfaklarından Hint mutfağında, kolay ve hızlı yemek yapabilmenin yolu birkaç temel mutfak malzemesinden geçiyor.

Hamur işlerinin kendine geniş bir yer bulduğu Hint mutfağında, her evde bulunan malzemelerden biri de buna yönelik oluyor; “belan” denen küçük bir oklava türü.

Hintlilere özgü olan rotis, chapatis, naans ve puris gibi normal oklava ile açılmayacak kadar hassas hamurlar için ideal. Hamurları pişirmek içinse bir “tawa”ya ihtiyaç var. Hintçede “pişirme tavası” anlamına gelen bu ürün, iç bükey bir sac gibi. Ve güzel bir gözleme, chapatis veya rotis pişirmenin en kestirme yolu.

Wok’un Hint versiyonu olan “kada” de mutfağın bir diğer geleneksel ürünü. Dökme demirden yapılan bu derin tencere, hemen tüm yemekler için kullanılıyor ancak en fazla yapılan yemek türleri arasında kızartma bulunuyor. Bu sebeple kada’isi olan kişi bir de “jhaara” edinmeli. Bu, malzemeleri kada’den çıkarmak için kullanılan delikli, büyük ve yuvarlak bir spatula.

Hint mutfağını tasvir ederken gözümüzün önünde rengarenk baharatların ya da mezelerin ve yemeklerin bir arada olduğu bir görüntü beliriyor. Hintlilerin bu görüntüyü yakalamak için kullandıkları ürün ise “masala dabba”. Tam olarak “baharat kabı” olarak tercüme edilen bu ürün, büyük, yuvarlak bir çelik kap içinde daha küçük kapların toplamından oluşuyor. Bir masala dabbanın büyüklüğü ise sık kullandığınız baharat sayısına göre değişebiliyor.



SIMPLE SECRETS OF INDIAN CUISINE

The way to cook easily and quickly in Indian cuisine, one of the world's leading and most authentic cuisines, goes through a few basic kitchen ingredients.

In Indian cuisine, where pastries have a wide use, one of the ingredients in every household is for this is a small rolling pin type called “belan”. Belan is ideal for the dough that are too sensitive to be rolled out with normal rolling pin such as rotis, chapatis, naans and puris, which are native to Indians. A “tawa” is needed to cook the dough. This product, which means “cooking pan” in Hindi, is like a concave sheet and is the shortest way to cook a nice pancakes, chapatis or rotis.

“Kada”, the Indian version of Wok, is another traditional product of

the kitchen. This deep cooker made of cast iron is used for almost all dishes, but fried dishes are among the most common types of food in India. For this reason, the person who has a kada should also have a “jhaara”, a large, round spatula with holes, which is used to remove ingredients from kada.

While depicting Indian cuisine, an image with colorful spices or appetizers and dishes appears before our eyes. The product used by Indians to capture this image is “masala dabba”. This product, which is translated exactly as a “spice container”, consists of the sum of smaller containers in a large round steel container. The size of a table can vary depending on the number of spices you use frequently.

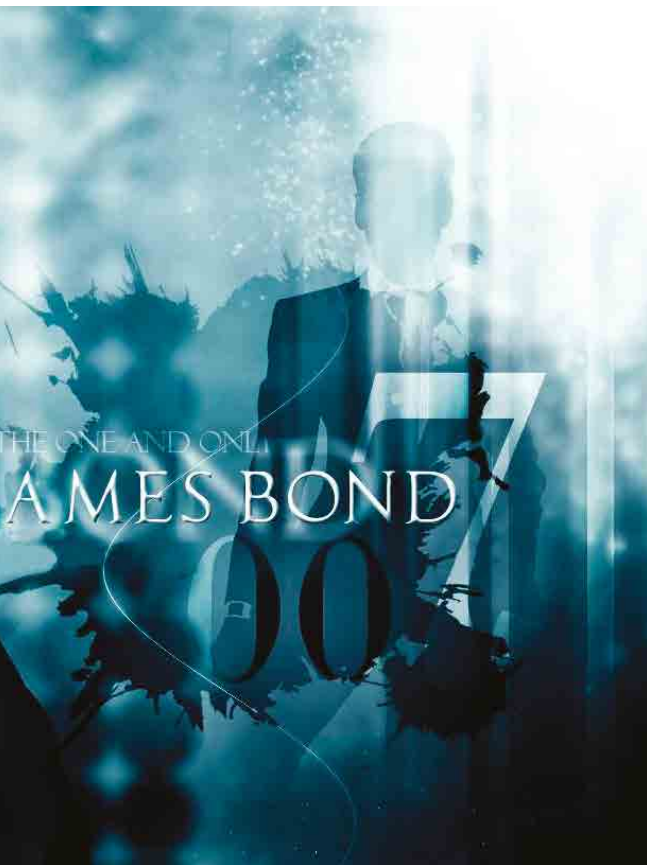
KURGUSAL DÜNYANIN GERÇEK KARAKTERLERİ

James Bond, Indiana Jones, Alice, Sherlock Holmes gibi kurgu kişilikler, aslında gerçek dünyanın bir yansıması. Gerçek dünyadaki muadilleri, isimleri bilinmeden ya da gerekli değeri göremeden göçüp gitmişken, kurguları ise belki de daha asırlarca var olmaya devam edecek.

Edebiyat, hayattakinden çok daha büyük karakterlerle doludur. Bu karakterler, şehirlerin sokaklarında dolaşırken karşılaşılabileceğimiz insanlar değil. Ancak yıllar boyunca birçok yazar, ilhamını bazı gerçek insanlardan aldı. Aileleri, arkadaşları ya da hasbelkader tanıdıkları kişiler, klasik kurgu eserlerin ana kahramanları oldu.

Edebi dünyanın en önemli, unutulmaz bazı karakterleri kelimelerle örtülü yaşantısına gerçek insanlar olarak başladı. Evet belki ismi, mesleği veya sihir yapma yeteneği yazarın hayal dünyasında kurgulandı ancak Sherlock Holmes da James Bond da İyi Cadı Glinda da yazma geleneğinin gerçek kişilerce onurlandırıldığı edebi kişilikler.





REAL CHARACTERS OF THE FICTIONAL WORLD

*L*iterature is full of characters that are larger than life. These characters are not people we might encounter as you walk around the streets of cities. But over the years, many writers have been inspired by some real people. Their families, friends or people they knew were the main heroes of classical fiction.

Some of the most important and unforgettable characters of the literary world have begun their life veiled with words as real people. Their name, profession, or their ability to do magic maybe fictionalized by the author's imagination, but literary personalities such as Sherlock Holmes, James Bond and Glinda the Good Witch were honored by real people.

Fictional personalities such as James Bond, Indiana Jones, Alice, Sherlock Holmes are actually reflections of the real world. While their real-world counterparts have passed away without being renowned or seeing the deserved value, their fiction will continue to exist for centuries.





MOBY DICK

Herman Melville'nin kaleme aldığı Moby Dick'in hikayesi gerçek bir insana dayanmıyor. Bu romanın geçekliğini "Mocha Dick" isimli balina oluşturunur. Mocha, 20'den fazla balina avcısının gemisini yok etmiş ve 80'e yakın saldırıdan kurtulmuş bir albino ispermeçet balinası. Balinanın tuhaf adı, ilk kez Şili'deki Mocha adası yakınlarında keşfedildiğinde verildi. Dick ise "Hawai Joe" olarak da kullanılan genel bir erkek ismi. Denilene göre Mocha Dick, anne bir balınayı savunurken balina avcıları tarafından öldürüldü (1838).

The story of Moby Dick, written by Herman Melville, is not based on a human being. The whale named "Mocha Dick" is the reality of this novel. Mocha is an albino sperm whale that has destroyed more than 20 whaling ships and survived nearly 80 attacks. The strange name of the whale was first given when it was discovered near the island of Mocha in Chile. Dick is a generic male name also known as "Hawaiian Joe". According to rumors, Mocha Dick was killed by whale hunters while it was defending a mother whale (1838).

Herman Melville'in, 1841 yılında tanıştığı genç denizci William Chase'in babası Owen (ikinci kaptan), bu tarihten 20 yıl önce yaşadığı büyük bir deniz kazasını yazmıştı. 1820 yılında, Essex isimli balina avcı gemisi, Pasifik'te büyük bir balinanın saldırısına uğrayarak batmıştı. Bu kazanın sebebi ise

romanın ana kahramanı olacak "Moby Dick"ti. Bu kazanın hikayesi ise 2015 senesinde "Denizin Ortasında" ismi ile Ron Howard yönetmenliğinde sinemaya aktarıldı.



Owen (the first mate), the father of the young sailor William Chase, who Herman Melville met in 1841, wrote about a major marine incident that he had experienced 20 years ago. In 1820, the whaling ship named Essex attacked by a large

whale in the Pacific and sank. The cause of this incident was "Moby Dick", which will be the main character of the novel. The story of this incident was turned into a screenplay in 2015 as "In the Sea" directed by Ron Howard.

SHERLOCK HOLMES

Sir Arthur Conan Doyle'un suçları gözlem ve akıl yoluyla çözme becerisine sahip kurgusal karakteri Sherlock Holmes, Doyle'un eğitim gördüğü Edinburg Üniversitesi tıp fakültesi profesörlerinden Dr. Joseph Bell'e dayanıyor. Dr. Joseph Bell, bir bakışta hastalarının mesleklerini ve yaşam öykülerini tahmin etme konusunda inanılmaz bir yeteneğe sahipti.

Bell'den eğitim almanın yanı sıra kendisi ile Edinburg Kraliyet Reviri'nde bir sağlık memuru olarak çalışırken profesörü daha yakından tanıma, teşhir ve yöntemlerini ayrıntılı olarak inceleme imkanı bulan Doyle, bunun harika bir hikaye olduğunu düşündü. Bell'in karizması ve keskin gözlem becerileri, boş zamanlarında kurgular yazan Doyle'a bir Sherlock Holmes hikayesi fikri verdi.

Dr. Bell'in bu özelliğinden yararlanan tek kişi Doyle değildi. Bell, birçok kez polis soruşturmasında özel danışman olarak görev aldı.

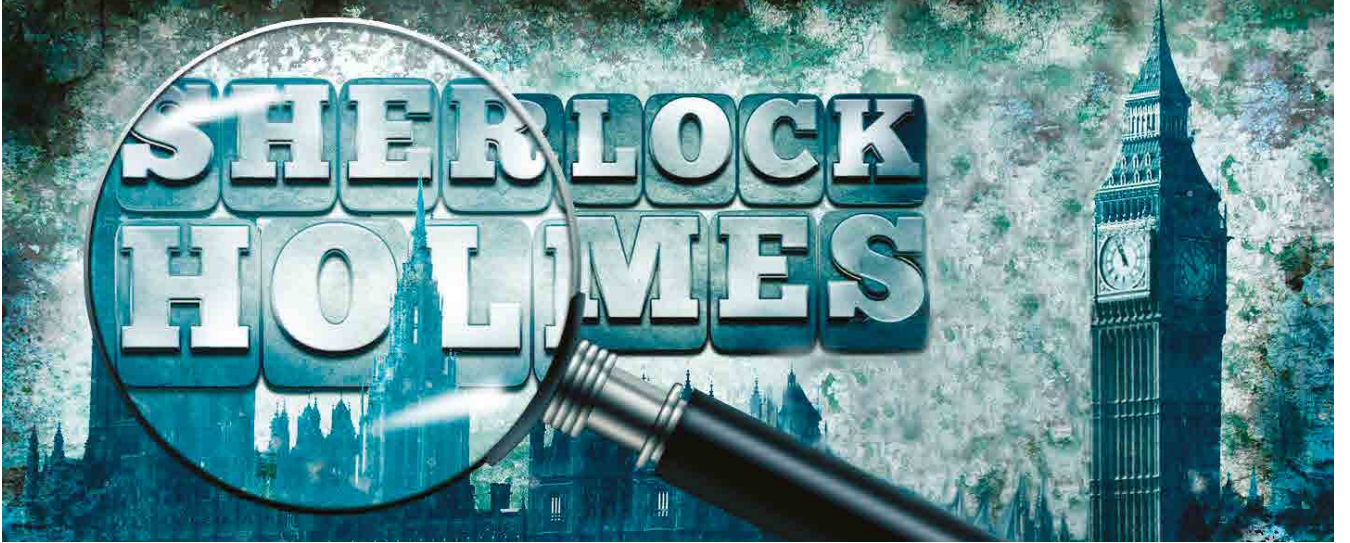


Sherlock Holmes, the fictional character created by Sir Arthur Conan Doyle, who has the ability to observe and solve crimes through reason, is based on one of the professors of the medical school of Edinburgh University, where Doyle studied. Dr. Joseph Bell had an incredible ability to predict his patients' jobs and life stories at a glance.

Doyle, who had the opportunity to get to know the professor more closely,

while studying as a health officer in Edinburgh Royal Infirmary, thought that it could be a wonderful story. Bell's charisma and keen observation skills gave Doyle, who was writing fiction in his spare time, the idea of a Sherlock Holmes story.

Doyle was not the only one to benefit from Dr. Bell's gift. Bell has served several times as a private consultant in police investigations.



İlk Sherlock Holmes öykülerinin başarısı, Conan Doyle'un 1891'de tıbbi pratiğinden vazgeçmesini ve kendini yazmaya adanmasını sağladı. Sherlock Holmes, bugün dahi İngiliz edebiyatında en iyi bilinen karakterlerden biri olarak yaşıyor.

The success of the first Sherlock Holmes stories enabled Conan Doyle to give up his medical practice in 1891 and dedicate himself to writing. Sherlock Holmes still lives as one of the best known characters in English literature.



JAMES BOND

James Bond gibi kusursuz bir karakterin var olabileceğine inanmak, ilk bakışta çok zor ama gerçek. 1953 yılında James Bond'u yaratmadan önce II. Dünya Savaşı sırasında, İngiliz Deniz İstihbaratı'nda komutan olarak görev yapan Ian Fleming, gördüklerini, tanıdıklarını ve yaşadıklarını bu karakterde bir araya getirdi.

Yazar Ian Fleming'in müthiş casus karakteri 007 James Bond'a ilham olan pek çok isim dolaşıyor ortalıkta; bazıları ise Bond'un 15 gerçek ajanın toplamı olduğunu belirtiyor. Ancak bunlar içinde asıl ilham olarak öne çıkan bir isim var; James Bond serisinin ilk kitabı olan Casino Royale'deki Sırp casus Dusko Popov. Popov'un acımasız, baştan çıkarıcı ve bakara masasına hakimiyeti sadece Fleming'e değil, MI5, MI6, Alman Abwehr (II. Dünya Savaşı'nda Alman ordusu haber alma servisi) ve FBI için de ilham kaynağı oldu.

Diğer yandan asıl Bond'un, savaş esnasında İngiltere'nin en iyi casusu olan Forest-Yeo Thomas olduğu çok fazla taraftar bulan iddialardan biri. Thomas, özel görevler nedeniyle üç kez paraşütle Fransa'ya geçmişti. Gestapo tarafından "Beyaz Tavşan" olarak bilinen Thomas'ın "Casino Royale" filmindeki işkence sahnesini Nazi sorgulamasında bizzat deneyimlediği de biliniyor.

Believing that a flawless character like James Bond may exist is very difficult at first glance but that's true. Before creating James Bond in 1953, Ian Fleming, who served as a commander in British Naval Intelligence during World War II, brought together what his and his acquaintances' experiences in this character.

Many names are said inspire writer Ian Fleming's awesome spy character 007 James Bond; others state that Bond is the sum of 15 real agents. However, there is a name that stands out as the main inspiration; Serbian spy Dusko Popov in Casino Royale, the first book in the James Bond series. Popov's brutal, seductive attitude and his domination on baccarat table inspired not only Fleming, but also for the MI5, MI6, the German Abwehr (German army news service in World War II) and the FBI.

On the other hand, one of the allegations that have the most supporters is that the real Bond is Forest-Yeo Thomas, said to be the best spy of Britain during the war. Thomas had been paratroop missions to France three times on special operations. It is also known that Thomas, who is known as "White Rabbit" by Gestapo, personally experienced the torture scene in the movie "Casino Royale" in his Nazi interrogation.

Bugün “Bond” bütünselliği ve üzerine yapılan tartışmalar Ian Fleming’in yazılarının çok ötesinde duruyor. Ancak Bond’un kendisi de dahil olmak üzere yarattığı karakterler, Fleming’in 1900’lerin ortalarına dek tanıştığı süper casuslar ve hükümet temsilcileri ile çarpıcı benzerlikler taşıyor.

“007” de dahil olmak üzere, Ian’ın Bond hikayelerinde kullandığı pek çok detayın, gerçek savaş döneminden kaldığı belirtiliyor, Bond’un 007 kod ataması rastgele bir sayı değil. Birinci Dünya Savaşı esnasında İngiliz İstihbarat Servisi’nin kod bozucuları, savaşın seyrini değiştirecek bir Alman diplomatik kodu keşfetti: 0-0-7-0. II. Dünya Savaşı esnasında “casus tarihi” birimine de destek veren Ian, bu bilgiyi biraz değiştirerek kullandı.

İngiliz casusun isminin asıl dayanağı ise Amerikalı bir kuş bilimci olan James Bond’dü. Hevesli bir kuş gözlemcisi olan Fleming, küçükken okuyup beğendiği Batı Hint Adaları Kuşları (Birds of the West Indies) kitabının yazarının adını kullanmıştı. Bunu da daha sonraki söyleşilerinden birinde, “Karakterin isminin bulabildiğim en basit, en donuk, en sade isim olmasını istedim. Peregrine Carruthers gibi ilginç bir şeyden çok daha iyiydi” diye açıklamıştı.

Today, the controversy on Bond’s integrity goes far beyond the writings of Ian Fleming. However, the characters that Fleming created, including Bond, have striking similarities with the super spies and government representatives that Fleming had met until the mid-1900s.

It is stated that many of the details Fleming used in Bond stories, including “007”, remain from the real war era, Bond’s 007 code assignment is not a random number. During the First World War, the code breakers of the British Intelligence Service discovered a German diplomatic code that would change the course of the war: 0-0-7-0. II. Supporting the “spy history” unit during World War II, Fleming used a slightly different version of this information.

The real inspiration for the British spy’s name was James Bond, an American ornithologist. Fleming, being a bird watching enthusiast, used the name of the author of the book Birds of the West Indies, which he read and enjoyed when he was a little boy. In one of his later interviews, he said, “I wanted the name of the character to be the simplest, the dullest name I could find. It was much better than something interesting like Peregrine Carruthers.”

Yazar Ian Fleming’in hikayelerindeki karakterlerin çoğunun II. Dünya Savaşı esnasındaki meslektaşlarına ve arkadaşlarına dayandığı söyleniyor.

Many of the characters in the stories of writer Ian Fleming are said to be based on his colleagues and friends during World War II.

İrlandalı Oyuncu Pierce Brosnan, bilinirliğini oynadığı James Bond karakterine borçlu.

Irish Actor Pierce Brosnan owes his recognition to the famous series in which he starred as James Bond.





ALICE HARİKALAR DİYARINDA

Birçok kişi Alice Harikalar Diyarında'ki Alice'in gerçek bir küçük kıza dayandığını biliyor. Lewis Carroll, Liddell Ailesi, özellikle de üç kızlarından biri ve hikayedeki kahramanın ilhamı olan Alice ile oldukça yakındı. Carroll, Alice 11 yaşındayken (1863) hem Alice'in hem de kız kardeşlerinin sayısız resmini çekmişti. Carroll, Alice Liddell ile evlenmek istiyordu ancak o, annesinin de hep istediği şey olarak zengin ve son derece popüler bir isimle (Reginald Hargreaves) evlendi ve ünlü bir toplum figürü oldu. Fakat sonraki yıllarda Carroll'ın kendisine hediye ettiği orijinal el yazmasını (Alice Harikalar Diyarı'nın metinleri) açık artırmada satmak zorunda kaldı.

Ancak filmdeki tek gerçek karakter Alice değil, kitabın ikinci ve üçüncü bölümlerinde yer alan Dodo isimli kuş, yazar Lewis Carroll'ın kendisinin karikatürel bir yansıması. Carroll'ın gerçek soyadı Dodgson'du. Bir gün bunu "Do-do-Dogson" olarak telaffuz etti. Bu da yazara karakterleri daha eğlenceli kılmak için ilham verdi.

ALICE IN WONDERLAND

Many people know that Alice in Alice in Wonderland is based on a real little girl. Lewis Carroll was very close to the Liddell Family, especially one of his three daughters, Alice, the inspiration for the main character in the story. Carroll

took numerous pictures of both Alice and her sisters when Alice was 11 years old (1863). Carroll wanted to marry Alice Liddell, but she married rich and extremely popular Reginald Hargreaves, which her mother always wanted, and became a famous social figure. However, in the following years, she had to sell the original manuscript (texts of Alice Wonderland) that Carroll gave to him at an auction.

However, the only real character in the movie is not Alice, but the bird called Dodo in the second and third parts of the book is a cartoon reflection of the writer Lewis Carroll himself. Carroll's real surname was Dodgson. One day he pronounced it as "Do-do-Dogson". This inspired the author to make the characters more fun.



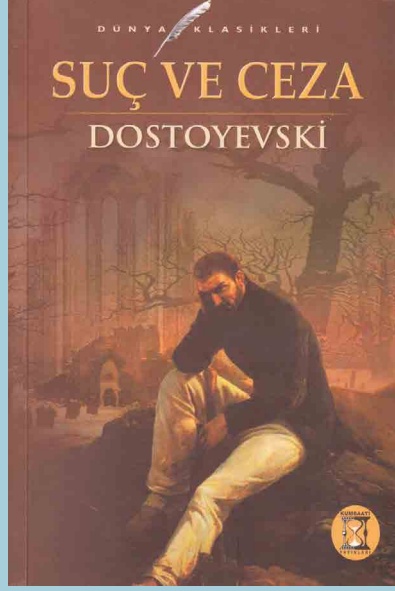
SUÇ VE CEZA RODION ROMANOV RASKOLNIKOV

Fyodor Dostoyevski'nin ilk kez 1866 yılında yayınlanan Suç ve Ceza romanı, bugüne dek yazılmış en gerçekçi psikolojik romanlardan biri olarak kabul ediliyor. Ancak daha az bilinen ise hikayenin gerçek bir suçluya dayandığı kısmı.

Gerçek yaşamdaki suça bir bakış olan romanın tamamı ana karakter Raskolnikov'un bakış açısı ile anlatılıyor. St. Petersburg'da bir öğrenci olan Raskolnikov'un en temel karakteristiği topluma yabancılaşmasıdır. Hem umutsuzca fakir hem de oldukça zeki olan öğrencinin gurur ve entelektüalitesi, insanlığının geri kalanını küçümsemesine sebep olur. Kendisinin ise seçkin bir kitlenin parçası olduğunu düşünür. Bu bireylerin, insanlığın geri kalanı ile aynı yasalara tabi olmadığını ve yüksek amaçlar için ahlaki standartları aşabileceğine inanır. Bu da onun adına yüksek bir amaç için çeşitli suçların işlenebileceği anlamına geliyordu...

St. Petersburg'u çok seven Dostoyevski, parasal sıkıntılarından dolayı, sürekli izbe yerlerde yaşadı. Bu sebeple de romanlarında hep toplumun en düşük kesimindekileri, büyük zorluklarla mücadele edenleri konu edindi. Gittikçe ilerleyen sara hastalığının hayatını daha da zorlaştırdığı bir dönemde yazdığı Suç ve Ceza'nın baş karakteri ise yine yanı başındaydı. İnsan hayatındaki psikolojiyi eşsiz bir ustalıkla kaleme alan Rus yazarın kafasındaki düşünceler, bu kez komşusu Raskolnikov'da vücut bulmuştu.

Yazarın, romanda Raskolnikov'un odası olarak tarif ettiği oda ise kendisinin kaldığı küçük daireydi.



Dostoyevski'nin o dönemde yeni romanı için orijinal planı aslında Raskolnikov değildi. Alkolizm ve aile hayatı üzerindeki etkilerinin anlatıldığı bir hikaye olacaktı: Drunkards. Ancak Dostoyevski, Raskolnikov için ilham kaynağı olan Fransız "entelektüel katil" Pierre Francois Lacenaire'nin hikayesini okuduktan sonra bu tema rafa kalktı.

Dostoevsky's original plan for his new novel was not actually Raskolnikov at that time. It would be a story about the effects on alcoholism and family life: Drunkards. However, this theme was put aside after Dostoyevski read the story of the French "intellectual killer" Pierre Francois Lacenaire, which was the inspiration for Raskolnikov.

CRIME AND PUNISHMENT RODION ROMANOV RASKOLNIKOV

The Crime and Punishment novel of Fyodor Dostoyevsky, published for the first time in 1866, is considered as one of the most realistic psychological novels ever written. A lesser known fact however, that the story relies on a real criminal.

The novel, which is a glimpse of real life crime, is told from the perspective of the main character Raskolnikov. The main characteristic of Raskolnikov, who is a student in St. Petersburg, is his alienation to human society. The pride and intellectuality of the student, being both desperately poor and quite intelligent, causes him to underestimate the rest of his humanity. He thinks that he is part of an elite audience and believes that "they" are not to be subjected to the same laws as the rest of humanity and can exceed moral standards for noble causes. This meant that various crimes could be committed for a noble cause...

Dostoevsky, who loved St. Petersburg very much, dwelled in different places due to financial difficulties. For this reason, his novels always deal with the lowest segment of society and those struggling with great difficulties. The main character of Crime and Punishment, which he wrote at a time when his epilepsy was progressing which was making his life harder. The thoughts in the head of the Russian writer, who penned the psychology of human life with an unmatched expertise, this time was embodied in his neighbor Raskolnikov.

The room that the author described in the novel as Raskolnikov's room was the small apartment in which he stayed.

INDIANA JONES

Tarihçi, maceracı ve kaşif olan Hiram Bingham, Yale Üniversitesi'nde Latin Amerika Tarihi profesörüydü. Temmuz 1911'de Bingham, 20. yüzyılın en büyük buluşlarından birine, antik bir İnka kenti olan Machu Picchu'nun keşfine başladı. Bu sebeple de Bingham, dünya keşif ve araştırma tarihinde ikonik bir figür ancak bilinirliği kurgusal maceraperest Indiana Jones (Indy) kadar yaygın değil.

Bingham'ın, kurgu dünyanın en ünlü kaşiflerinden Indiana Jones'a ilham vermesi için pek çok sebep vardı; mesleklerinden şapkalarına kadar benzerlikler taşıyan ikilinin meraklı, maceracı ve dramatik keşif ruhuna sahip olmak gibi birçok ortak noktası bulunuyor. İkili arasında yazar Rob MacGregor tarafından doğrulanmış bir bağlantı yok. Buna rağmen Bingham'ın karakter için ilham kaynağı olup olmadığına bakılmaksızın "Indiana Jones" unvanına sahip olduğu pek çokları tarafından kabul ediliyor.

Ancak Bingham'ın yanında Indiana Jones'a rol model olduğu düşünülen profesör, tarihçi ve kaşiflerin oluşturduğu liste epeyce bir uzun.

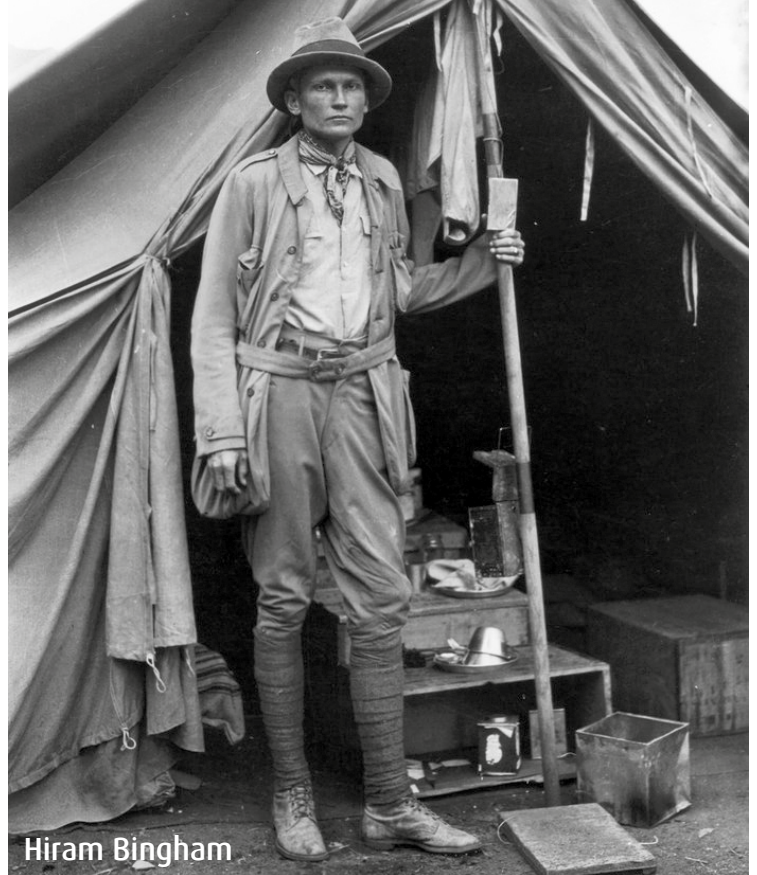
Hiram Bingham, a historian, adventurer and explorer, was a professor of Latin American History at Yale University. In July 1911, Bingham began the discovery of one of the greatest discoveries of the 20th century, Machu Picchu, an ancient Inca city. For this reason, Bingham is an iconic figure in the history of world discovery and research, but his recognition is not as common as his fictional counterpart Indiana Jones (Indy).

There were many reasons for Bingham to be the inspiration for Indiana Jones, being one of the world's most famous explorers; the duo, which has similarities from their professions to their hats, has many common points such as having a curious, adventurous and a dramatic spirit of discovery. There is no connection between the two verified by the author Rob MacGregor. However, regardless of whether Bingham is an inspiration for the character or not, it is accepted by many that he has the title of "Indiana Jones".

However, the list of professors, historians and explorers who are thought to be role models for Indiana Jones alongside Bingham is quite a long one.

Peru'nun Cusco bölgesindeki San Antonio Abad Üniversitesi'nde antropoloji profesörlüğü yapmış olan Jorge Flores, Bingham için "Bingham, Cusco'nun yerel halkından çok daha fazla sözcük biliyordu" diyor.

"Bingham knew a lot more words than Cusco's local people," says Jorge Flores, an anthropology professor at San Antonio Abad University in Cusco, Peru.



Hiram Bingham



Altın Küre ödüllü oyuncu Harrison Ford, Indiana Jones serisindeki rolleri ile tanınıyor.

Golden Globe award-winning actor Harrison Ford is known for starring in the Indiana Jones series.

BİR NOEL ŞARKISI EBENEZER SCROOGE

John Elwes, 18. yüzyılda yaşamış İngiliz bir milletvekiliydi. Amcasından bugün için 33 milyon Pound'a denk gelen bir miras devralmasına rağmen, mumlardan tasarruf etmek için hava kararır kararmaz yatağa giriyor, çürük et, domates yiyor ve terk edilmiş harabe evlerde yaşıyordu. Cimriliği ile ün salmış olan politikacının hakkında bu konuda epeyce söylenti vardı. Her gün, değiştirmeyi reddettiği bir at üzerinde işe gidiyordu. O zamanların hiciv ustaları ve karikatüristleri onu sefil, sıksa şekilde ve para çantasına yapışmış olarak yazdılar, çizdiler.

Onu yazanlardan biri de İngiliz yazar Charles Dickens'dı. Yazar, "Bir Noel Şarkısı" isimli romanındaki Ebenezer Scrooge karakterinin ilhamını, kendisi doğmadan 23 yıl önce ölen Elwes'ten aldı. Dickens, bir sonraki romanı "Müşterek Dostumuz"da da milletvekilinden bahsetmişti.

John Elwes'in ilham kaynağı olduğu bir başka yazar ise İngiliz William Harrison Ainsworth'tu. Politikacı, yazarın Miser'in Kızı adlı romanındaki Scarfe karakterine ilham olmuştu.



John Elwes, tüm cimriliğine rağmen, bugün hâlâ binalarının büyük bir kısmı ayakta olan Londra'nın West End bölgesini fonladı ve bölgenin yeniden geliştirilmesi için servet harcadı.

Despite all his stinginess, John Elwes funded the West End district of London, where a large proportion of his buildings still stand today, and spent his fortune to redevelop the area.

A CHRISTMAS CAROL: EBENEZER SCROOGE

John Elwes was an English member of parliament who lived in the 18th century. Despite inheriting 33 million pounds in today's currency from his uncle, he went to bed as soon as it got dark to save candles, ate rotten meat and tomatoes and living in abandoned ruined houses. There were quite a few rumors about the politician who was famous for his stinginess. He went to work on the same horse and he refused to switch horses. Satire masters and cartoonists of that time wrote and painted him miserably,

skinny and stuck to the money bag.

British writer Charles Dickens was among the writers who refer to the parliamentary. The author was inspired by Elwes for the character Ebenezer Scrooge in his novel "A Christmas Song", who died 23 years before he was born. Dickens also mentioned the deputy in his next novel "Our Common Friend".

Another writer that John Elwes inspired was Englishman William Harrison Ainsworth. The politician also inspired the character Scarfe in the novel of Miser's Girl.

**1
OCAK**

**THERE IS A
LOT TO BE
CELEBRATED
IN THE WORLD**



**DÜNYADA
KUTLANACAK
ÇOK ŞEY VAR**

Dünyada her gün için bir “özel gün” var; Dünya Pasta Günü, Makarna Günü, Bob Marley Günü, Bekarlar Günü ve bunun gibi pek çok enteresan gün ile 365 günü kutlamak mümkün.

There is a “special day” in the world for every day; it is possible to celebrate 365 days with many interesting days like World Cake Day, Pasta Day, Bob Marley Day and Singles Day and so on.



Tüm dünyada düğünler, doğum günleri gibi özel kutlamalar ve etkinlikler, büyük bir sevinç ile ön planda duruyor. Davetiye piyasası ve diğer kutlama hatırlatıcıları son derece üretken. Noel, Sevgililer Günü, yılbaşı gecesi, dünyaca ünlü festivaller gibi hemen tüm ana tatilleri kutlamak büyük bir endüstrinin doğmasını sağladı. Ancak kutlama endüstrisi sadece bu bildiklerimiz ile sınırlı değil. Dünyada her 24 saat için bir “özel gün” var; Dünya Pasta Günü, Makarna Günü, Bob Marley Günü, Bekarlar Günü ve bunun gibi pek çok enteresan gün ile 365 günü kutlamak mümkün.

İNSANLIĞIN İLK TARİHLERİNDEN BU YANA KUTLUYORUZ

Uygarlığın başlangıcından bu yana, insanoglu özel günlerin varlığına yüksek öncelik ve değer verdi. Bunu, kabileler tarafından yürütülen Pagan ritüellerinde, Mısırlıların yıllık hasat kutlamalarında, Orta Çağ boyunca devam eden taç giyme törenlerinde, Mayalar tarafından gerçekleştirilen tanrılara kurban adama törenlerinde

Special occasions and events such as weddings and birthdays are celebrated with great joy all over the world. The invitation market and other celebratory reminders are extremely productive. Celebrating almost all major holidays such as Christmas, Valentine’s Day, New Year’s Eve and world-famous festivals has led to the birth of a huge industry. However, the celebration industry is not limited to just what we know. There is a “special day” in the world for every day; it is possible to celebrate 365 days with many interesting days like World Cake Day, Pasta Day, Bob Marley Day, Singles Day and so on.

CELEBRATED SINCE THE FIRST DAYS OF HUMANKIND

Since the beginning of civilization, humans have given high priority and value to the existence of special days. It is possible to see this in the Pagan rituals conducted by the tribes, the annual harvest celebrations of the Egyptians, the coronation ceremonies that continued throughout the middle ages, and the sacrificial ceremonies to the gods performed by the Mayans. At the point we have

görmek mümkün. Bugün geldiğimiz noktada ise, insanların katıldığı tören, ritüel ve kutlama sayısının listesi, neredeyse sınırsız ve inanılmaz derecede çeşitli.

Yüzyıllar içinde her ulus ve kültür özel günleri onurlandırmanın kendine özgü yollarını buldu, ritüeller oluşturdu. Gelenek ve göreneklere kültürel geçmişlerinin, tarihlerinin, dini inançlarının ve hatta yaşadıkları coğrafyanın doğrudan bir ürünü olarak sundular. Bu sunumu Brezilya'daki Rio Karnavalı'nda, Çin'in Yeni Yıl başlangıcında ya da Almanya'daki Oktoberfest gibi dini ya da kültürel festivallerde net şekilde görebiliyoruz. Daha yakından bakılacak olursa da coğrafi konum, dini inanç ve kültürel geçmiş kadar eklektik olarak, insanları bu kutlamalarda bir araya getiren ortak bir tema dizisi daha olduğu görülüyor: Sevgi, üzüntü, sevinç, saygı, başarı, fedakarlık gibi evrensel deneyimler sonucu oluşmuş duygular. Bugün hangi ülkeyi ziyaret ederseniz edin, mutlu ilişkiler, bir çocuğun doğumu, profesyonel veya kişisel zaferler ve bunun gibi diğer kilometre taşlarının yerli veya yabancı herkeste aynı duyguları uyandırdığına tanık olacaksınız. Benzer şekilde de sevdiğinizin kaybedilmesi, aksilik ve felaketin global sonucunun yas tutmak olduğunu biliyoruz. Buradan baktığımızda da insan türü olarak, içgüdüsel bir şekilde hayatımızdaki önemli anları, önemli kişileri/şeyleri onurlandırmayı seviyoruz. Bu ihtiyaç bizi kutlama yapmaya itiyor. En sonunda bu ihtiyacı karşılamanın ve yaşamlarımızda daha fazla anlam yaratmanın pek çok harika yolunu bulduk. Yıllık takvimi dolduracak kadar özel gün yarattık. Bu "özel" takvime açıp baktığımızda "ne çok tuhaf şey kutluyoruz" diyen çok olacaktır ancak buradaki kurtarıcı da zevklerin tartışılmayacağı gerçeği oluyor. Yani pasta ve kek sevmiyorsanız makarnayı kutlamayı tercih edebilirsiniz.

365 GÜNÜ İKİ KERE KUTLAMAK MÜMKÜN

Buradan 365 günün kutlama listesini yayınlamak mümkün değil, ancak paylaşabileceğimiz kısıtlı bir liste bile bu konuda ne kadar ileriye gidebileceğimizin garantisi olmaya yeter. Bu arada her güne olmasa da pek çoğuna aynı anda birkaç etkinlik ve kutlama düştüğünü de eklemek gerekiyor. Diğer yandan artık, bugün dünya çapında büyük ilgi gören sanatçıların, oyuncuların, şarkıcıların doğum günlerinin bile fanları tarafından bir festival havasında kutlanması, aramızdan ayrılmış ancak dünyada büyük iz bırakmış bilim, sanat, edebiyat dünyasının önde gelen isimlerinin doğum ya da ölüm yıl dönümlerinde çeşitli etkinliklerin yapılması durumlarını da hesaba katarsak, bir seneyi baştan sona iki kere kutlamak mümkün hale geliyor.

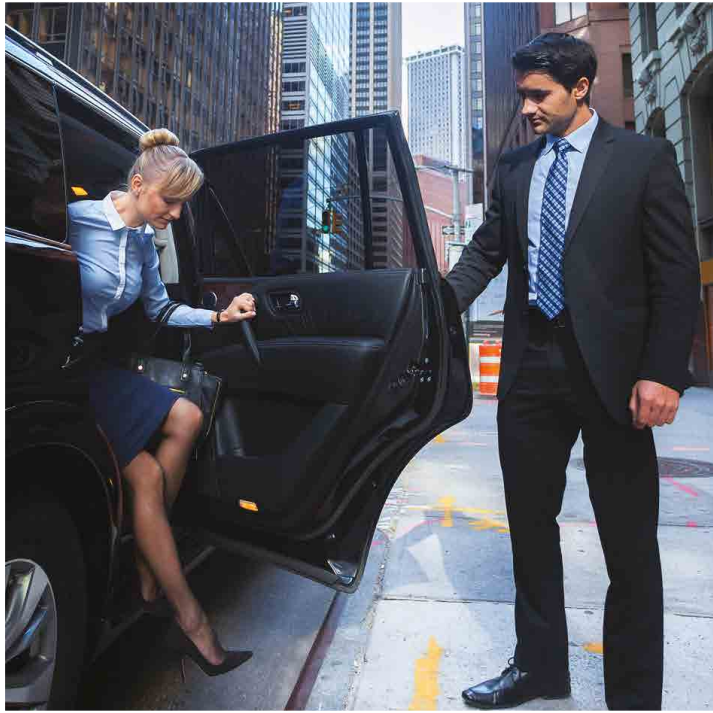
reached today, the list of ceremonies, rituals and celebrations that people attend is almost limitless and incredibly diverse.

Over the centuries, every nation and culture has found unique ways of honoring special occasions and created rituals. They presented traditions and customs as a direct product of their cultural backgrounds, histories, religious beliefs and even the geography they live in. We can see this presentation clearly at the Rio Carnival in Brazil, at the beginning of New Year in China, or at religious or cultural festivals such as Oktoberfest in Germany. If we take a closer look, it is seen that there is another common a series of themes that brings people together in these celebrations as eclectic as geographical location, religious belief and cultural past: feelings formed as a result of universal experiences such as love, sadness, joy, respect, success, sacrifice. No matter which country you are in today, you will witness happy relationships, the birth of a child, professional or personal victories, and other milestones such as those that have the same feelings for everyone, local or foreign. Similarly, we know that the loss of loved ones, the global consequence of mishaps and disaster is mourning. When we look this, as human beings, we instinctively love to honor important moments, important people / things in our lives. This need urges us to celebrate. Finally we have found many great ways to meet this need and create more meaning in our lives. We have created enough special days to fill the annual calendar. When we look at this "special" calendar, there will be many who say "what a strange thing we celebrate", but the savior here is the fact that pleasures cannot be discussed. So if you don't like cake and cake, you can choose to celebrate the pasta.

IT IS POSSIBLE TO CELEBRATE

365 DAYS TWICE

It is not possible to publish the celebration list of 365 days, but even a short list we share is enough to guarantee how far we can go about this. In the meantime, it is necessary to add that, although not every day, many events and celebrations are on the same day. On the other hand, today, the celebrations of artists, actors and singers' birthdays, which have fans worldwide, in a festive atmosphere, and various events on the birth or death anniversaries of the leading names in the world of science, art and literature that left us but left big mark in the world. Taking their situation into account, it is possible to celebrate a year twice from start to finish.



NEZAKET GÜNÜ

1997 yılında birkaç kişi bir araya gelip dünyanın daha iyi bir yer olması için ilk şartın nezaket olduğuna karar veriyor ve bunu bir bildiri olarak yayınlıyorlar. Bildiriyi yaptıkları günden bu yana da 13 Kasım, Dünya Nezaket Günü olarak kutlanıyor. Bu deklarasyonu yapan kişilerin ilk amacı ise yetimhaneleri gezerek kimsesiz çocukları mutlu etmek, onlara huzur vermektir. Şimdi ise bunun ötesinde bir sevgi ve saygı barındırıyor.

ARKADAŞLIKTAN ÇIKARMA GÜNÜ

Amerikalı oyuncu ve komedyen Jimmy Kimmel, 2010 tarihinde -2003 yılından bu yana devam eden- talk show programı "Jimmy Kimmel Live!"da 17 Kasım'ı "Arkadaşlıktan Çıkarma Günü" ilan etti. Dijital çağda sosyal medya platformları üzerinden edindiğimiz sosyal bağlantıların bir kirliliğe sebep olduğunu söyleyen Kimmel, bu ilanı ile insanlara dijital temizlik fırsatı sunmuş oldu.

BAKLAVA GÜNÜ

Tarihi MÖ 700'lere uzanan baklava, Yunanistan ile Türkiye arasında mücadeleye sebebiyet veren gıdalardan biri. Ancak her iki ülkenin de üzerinde uzlaştığı bir konu var: Her 17 Kasım'ın Baklava Günü olarak kutlanması. Bu günün yaratıcısına ya da neden kutlanmaya başladığına dair tam bir bilgi yok ama asırlardır var olan bu tatlıyı kutlamak için kimse bir nedene ihtiyaç duymuyor.

COURTESY DAY

In 1997, several people came together and decided that the initial step for a better world and publish a notice. Since the day they made the declaration, November 13th is celebrated as World Courtesy Day. The first aim of the people who made this declaration was to make orphans happy by visiting orphanages and to give them peace. Now, it includes love and respect beyond that.

UNFRIEND DAY

American actress and comedian Jimmy Kimmel has declared "Unfriend Day" on November 17 in 2010, the talk show program "Jimmy Kimmel Live!" Kimmel, who said that the social connections we have acquired over social media platforms in the digital age caused a digital pollution, offered people the opportunity of a digital cleaning with this announcement.

BAKLAVA DAY

Dating back to 700 BC baklava is one of the dishes causing trouble between Greece and Turkey. However, there is one issue that both countries agree on: Celebrating every 17 November as Baklava Day. There is no exact information about the creator of this day or why it is being celebrated, but nobody needs a reason to celebrate this dessert that has existed for centuries.

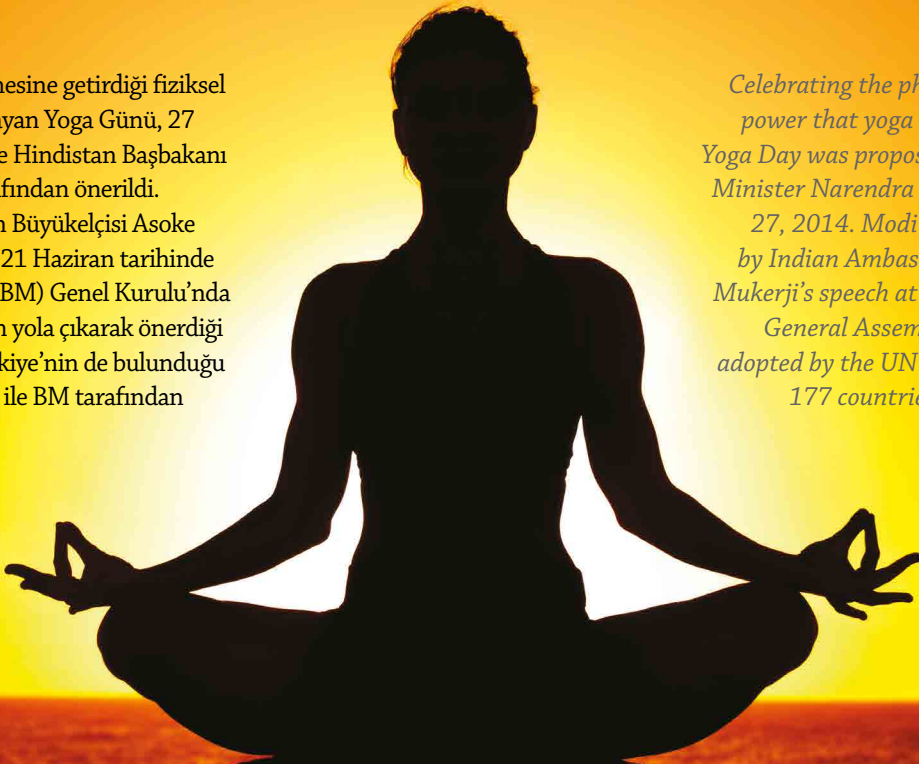


YOGA GÜNÜ

Yoganın dünya sahnesine getirdiği fiziksel ve ruhsal gücü kutlayan Yoga Günü, 27 Eylül 2014 tarihinde Hindistan Başbakanı Narendra Modi tarafından önerildi. Modi'nin, Hindistan Büyükelçisi Asoke Kumar Mukerji'nin 21 Haziran tarihinde Birleşmiş Milletler (BM) Genel Kurulu'nda yaptığı konuşmadan yola çıkarak önerdiği bu teklif, içinde Türkiye'nin de bulunduğu 177 ülkenin desteği ile BM tarafından kabul edildi.

YOGA DAY

Celebrating the physical and spiritual power that yoga brings to the world, Yoga Day was proposed by Indian Prime Minister Narendra Modi on September 27, 2014. Modi's proposal, inspired by Indian Ambassador Asoke Kumar Mukerji's speech at the United Nations General Assembly on 21 June was adopted by the UN with the support of 177 countries including Turkey.



KAĞIT UÇAK GÜNÜ

Bu basit havacılık oyuncuğunu kutlamak için oluşturulan bu özel gün, ilk olarak ABD'de kutlandı. O gün bu gündür her 26 Mayıs tarihinde insanlar bir araya gelip, kağıttan uçak yapma becerilerini sergiliyor, yarışmalar düzenliyor ve keyifli vakit geçiriyor. Kağıt uçak rekorlarına gelince; Amerikan futbolu oyuncusu Joe Avoob 69,14 metre ile "mesafe", kağıt uçaklar konusunda uzman olan ve bu konuda kitapları bulunan Takuo Toda ise 27,9 saniyeyle "havada zaman" rekorunu elinde bulunduruyor.

SÜPER MARIO GÜNÜ

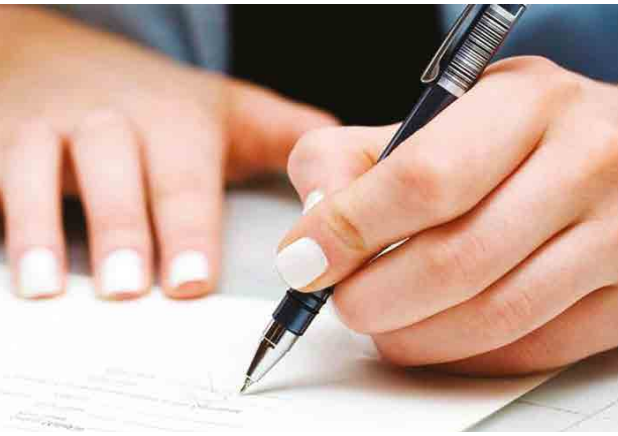
10 Mart, ikonik video oyun karakteri Süper Mario'nun hiçbir zaman unutulmamasını sağlayacak olan gün. 1983'ten bu yana hayatımızda olan Süper Mario'yu kutlamanın yolu ise bir video oyunu açıp, prensesi kurtarmaya çalışmaktan geçiyor. Kutlama günü olarak 10 Mart'ın seçilmesinin nedeni ise "Mar10"un Mario'ya benzemesi. 2016'dan bu yana kutlanan bu günün başlatıcısı ise oyun şirketi Nintendo.

PAPER PLANE DAY

This special day, created to celebrate this simple aviation toy, was first celebrated in the USA. On May 26, people come together to showcase their paper-crafting skills, organize competitions and have a pleasant time. As for the paper plane records; American football player Joe Avoob holds the "distance" with 69.14 meters, and Takuo Toda, who is an expert on paper planes and has books on this subject, holds the "time in the air" record with 27.9 seconds.

SUPER MARIO DAY

March 10 is the day that will ensure that the iconic video game character Super Mario is never forgotten. The way to celebrate Super Mario, which is a part of our lives since 1983, is to play the video game and try to save the princess. The reason for choosing March 10 as the day of celebration is the similarity of "Mar10" to Mario. The launcher of this day, celebrated since 2016, is the game company Nintendo.



REGGAE GÜNÜ

İnsanları reggae kültürü ve müziği etrafında bir araya toplayıp, küresel bir birleştiricilik yaratma amacı güden Reggae Günü, 1994 yılından bu yana kutlanıyor. Günün bir kutlamaya dönüşmesi ise, ünlü Güney Afrikalı lider Winnie Mandela'nın 1991 yılında Kingston'a yaptığı ziyaret esnasında gerçekleştirdiği konuşmadan etkilenen Jamaika Arts Holding'den Andrea Davis'in "1 Temmuz reggae günüdür" demesiyle başladı.

Her yıl 1 Temmuz'da dünyanın farklı yerlerinde bu günü kutlamak için festivaller, organizasyonlar düzenleniyor. Reggae müziğinin önde gelen isimleri sahneye çıkıyor. Bob Marley yad ediliyor.

SOLAKLAR GÜNÜ

Bill Gates, Brad Pitt, Jimi Hendrix, Maradona, Pele, Barack Obama, Nicole Kidman, Robert de Niro, Angelina Jolie... Bu isimlerin ünlü olmak dışında bir ortak özelliği daha var; hepsi solak. Ve genel olarak "sağ"ı kullananlara yönelik kurgulanan bu dünyada bazı zorluklar yaşıyorlar. Bu duruma dikkat çekmek isteyen, dünyayı "solak" bir bakış açısıyla gördürmeyi amaçlayan İngiltere'deki Solaklar Kulübü, bu sebeple 1992 yılında her 13 Ağustos'u "Dünya Solaklar Günü" olarak ilan etti.

HUMUS GÜNÜ

2012 yılında başlayan bu gün, dünyanın dört bir yanından insanları bir araya getirebilecek bir yemeğin etrafında tatil yapılabilmesi amacıyla tarımcı Ben Lang tarafından oluşturuldu.

REGGAE DAY

Reggae Day, which aims to gather people around reggae culture and music and create a global unification, has been celebrated since 1994. The day turned into a celebration when Andrea Davis from Jamaica Arts Holding, who was affected by the speech of famous South African leader Winnie Mandela during his visit to Kingston in 1991, said, "July 1 Reggae Day".

Every year, festivals and organizations are held in different parts of the world to celebrate this day. Leading names of Reggae music are on the scene and Bob Marley is commemorated.

LEFTIES DAY

Bill Gates, Brad Pitt, Jimi Hendrix, Maradona, Pele, Barack Obama, Nicole Kidman, Robert de Niro, Angelina Jolie... These celebrities have a common feature other than being famous; they are all left-handed. And in general, they have some difficulties in this world, which is designed for those who use their "right". The Lefties Club in England, which wants to draw attention to this situation and aims to see the world from a "left-handed" perspective, declared every August 13 as "World Left-Handers Day" in 1992.

HUMMUS DAY

This day, which started to be celebrated since 2012, was created by farmer Ben Lang to have a holiday around a meal that can bring people from all over the world.

TURŞU GÜNÜ

Dünya Turşu Günü, ilk kez 2001 yılında ABD'nin New York şehrinde kutlandı. Bu arada ABD'de yapılan bir araştırmaya göre, turşu yiyenlerin sayısının 2023 yılına kadar 250 milyonu aşması bekleniyor.

PICKLE DAY

World Pickle Day was celebrated for the first time in 2001 in New York, USA. Meanwhile, according to a study in the US, the number of pickle eaters is expected to exceed 250 million by 2023.

MAKARNA GÜNÜ

Dünyanın en sevilen gıdalarından olan makarnayı kutlayan bu gün, 25 Ekim 1995 tarihinde dünyanın dört bir yanından 40 makarna üreticisinin katıldığı dünyanın ilk "Dünya Makarna Kongresi"nde ilan edildi.

ÖDEV YOK GÜNÜ

Wellcat.com'un yaratıcıları Thomas ve Ruth Roy tarafından hayata geçirilen bugün, sadece öğrencilerin değil, tüm insanların ödevleri dışında etkinliklere ve keyifli süreçlere dahil olmalarını sağlamak için kutlanıyor. Wellcat ekibi tarafından başlatılan bir diğer özel gün ise 19 Ekim tarihli "Hayatınızı Değerlendirin Günü".

BEKARLAR GÜNÜ

İlk kez 1990 yılında, 14 Şubat Sevgililer Günü'ne tepki olarak doğan Bekarlar Günü, 11 Kasım'da kutlanıyor. Bunun sebebi ise biraz tuhaf; 11/11'in dört yalnız birden oluşması. İşin daha tuhaf tarafı ise Bekarlar Günü'nde Sevgililer Günü'ndeki kadar alışveriş yapılması. 2017 senesinde 25,8 milyar dolarlık alışveriş yapılan bugün, Black Friday'i bile geride bırakmıştı.

PASTA DAY

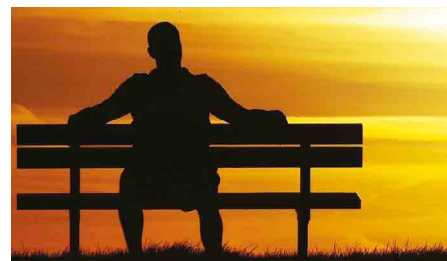
Celebrating pasta, one of the most beloved foods in the world, was announced at the world's first "World Pasta Congress" on October 25, 1995, with 40 pasta producers from all over the world.

NO HOMEWORK DAY

Implemented by Thomas and Ruth Roy, the creators of Wellcat.com, this day is celebrated to ensure that not only students but all people are involved in activities and enjoyable processes outside of their homework. Another special day started by the Wellcat team is the "Evaluate Your Life Day" on October 19.

SINGLES DAY

Singles Day, born in 1990 in response to February 14 Valentine's Day, is celebrated on November 11. The reason for this is a bit strange; 11/11 is formed by four lonely "1"s. The interesting fact about this day is sales increasing as much as Valentine's Day on Singles Day. 25.8 billion dollars of worth of sales was made in Singles Day 2017, leaving Black Friday behind.



GÜNEŞ GÖZLÜĞÜ GÜNÜ

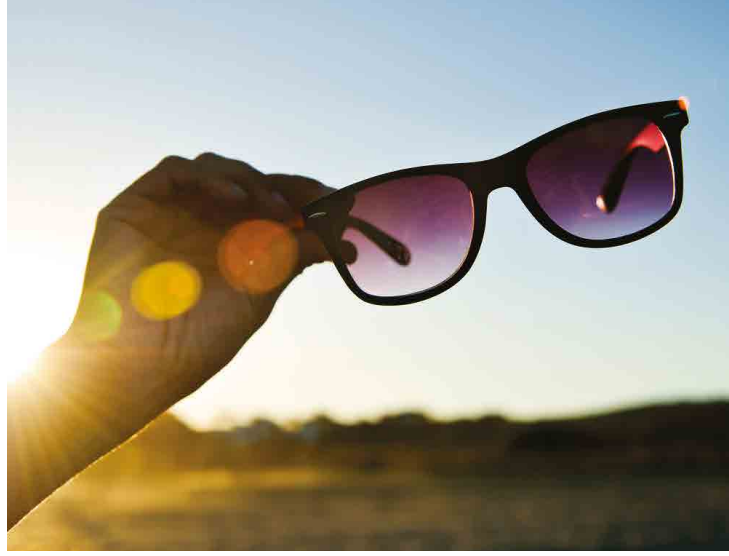
Her yıl 27 Haziran'da kutlanan bugünün kim tarafından ilan edildiği ve tam olarak ne zaman kutlanmaya başladığı tam olarak bilinmese de geçmiş 14. yüzyıla uzanan bir şeyi kutlamak, pek çok "özel gün"e oranla daha normal duruyor. Şu an sadece gözleri güneşten korumak için takıyor olsak da eskilerde belirli meslekteki insanlar duygularını gizlemek için güneş gözlüğünü maske olarak kullanmış.

EL YIKAMA GÜNÜ

Birleşmiş Milletler Çocuklara Yardım Fonu (UNICEF) tarafından ilan edilen Dünya El Yıkama Günü, her yıl Ekim'in 15'inde kutlanıyor. Dünyada her yıl, 100 binlerce insanın ve çocuğun bulaşıcı hastalıklar sebebiyle yaşamını yitirdiği açıklamasını yapan UNICEF, sağlık uygulamalarının başında gelen el yıkama alışkanlığı noktasında farkındalık yaratmak amacıyla bu özel günü başlattı.

KEK VE PASTA GÜNÜ

Dünyanın en büyük firmalarından biri olan Unilever tarafından ilan edilen Dünya Kek ve Pasta Günü, her yıl 20 Mayıs tarihinde kutlanıyor. Daha çok sosyal medya üzerinden paylaşılan fotoğraflarla kutlanan bugünün dışında kek ve pastayı kutlayan başka günler de bulunuyor; 26 Kasım Kek Günü, 15 Aralık Cupcake Günü, 27 Aralık Meyveli Kek Günü, 18 Ekim Çikolatalı Kek Günü, 30 Temmuz Cheesecake Günü, 3 Şubat Havuçlu Kek Günü diye bu liste uzayıp gidiyor.



SUNGLASSES DAY

Although the announcer of this day is unclear Sunglasses Day started to be celebrated every year on June 27, celebrating something dating back to the 14th century seems more normal than many "special days". Even though we are wearing it only to protect the eyes from the sun, people in certain professions used the sunglasses as a mask to hide their feelings.

GLOBAL HANDWASHING DAY

The World Handwashing Day, announced by the United Nations Children's Fund (UNICEF), is celebrated every year on the 15th of October. Making a statement that every year, more than 100 thousands of people and children die from infectious diseases in the world, UNICEF launched this special day to raise awareness about the hand washing habit that is one of the healthcare practices.

CAKE AND PASTRY DAY

World Cake and Pastry Day, announced by Unilever, one of the largest companies in the world, is celebrated every year on May 20. Apart from this day, which is mostly celebrated with photos shared on social media, there are other days

celebrating cake and pastries; such as November 26 Cake Day, December 15 Cupcake Day, December 27 Fruit Cake Day, October 18 Chocolate Cake Day, July 30 Cheesecake Day, February 3 Carrot Cake Day.



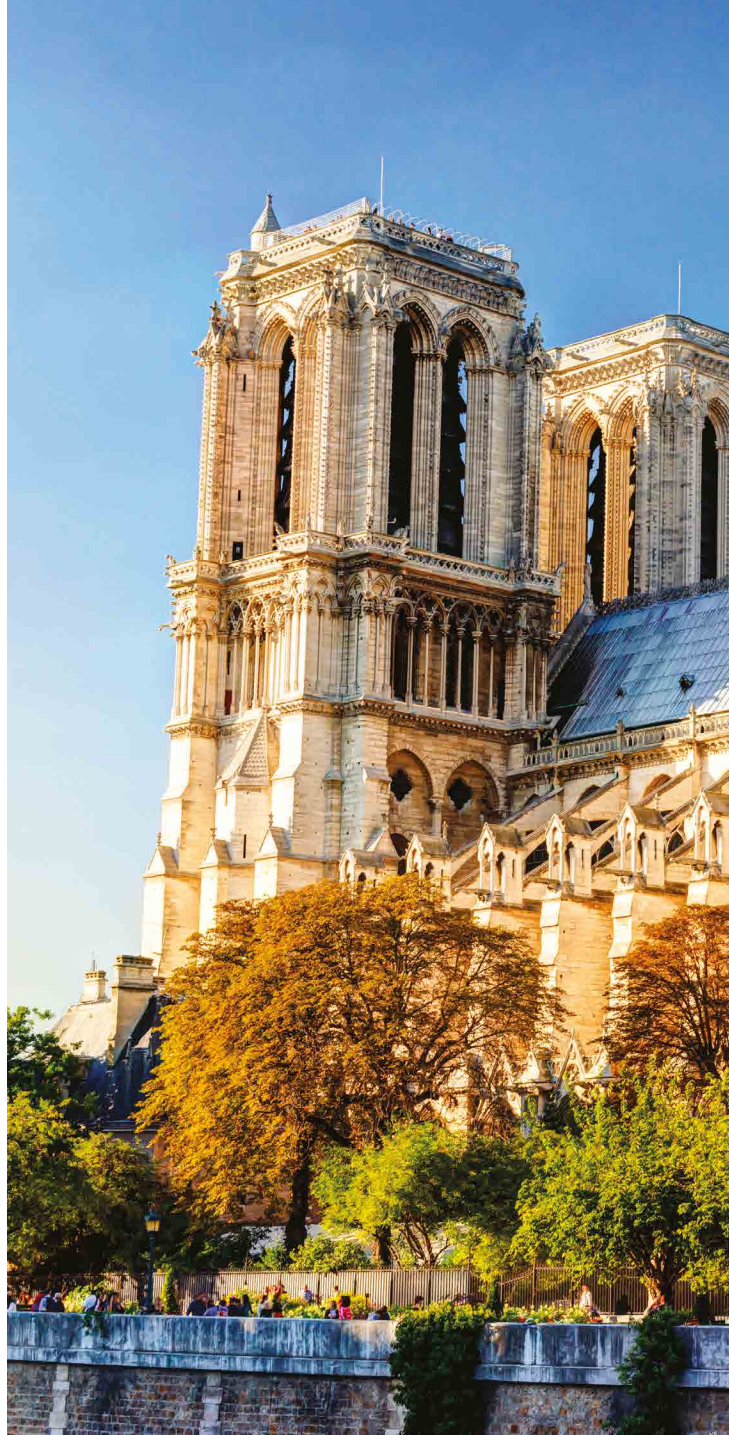
NOTRE DAME İÇİN SAATİ YENİDEN AYARLAMAK RESETTING THE CLOCK FOR NOTRE DAME

Dünyanın en ikonik varlıklarından biri olan Notre Dame'ı yeniden inşa etmek ne anlama geliyor? Küller ortadan kalktığında görünecek şey, bir Orta Çağ kilisesi mi, 21. yüzyıl yapısı mı olmalı?

What does it mean to rebuild Notre Dame, one of the most iconic assets in the world? Should it be a medieval church or a 21st century building when the ashes disappear?

Notre Dame katedralinin 15 Nisan 2019'daki yangınına takip eden haftalar ve aylar boyunca sadece Fransızlar değil, dünyanın pek çok yerinden insan, kayıpla boğuşmaya devam etti. Çünkü bu sadece fiziksel bir yıkım değil, aynı zamanda tarihi, kültürel ve mimari bir kayıptı. Notre Dame, Paris'in fiziksel bir zaman çizelgesiydi ve yangın, yeri doldurulamayacak şekilde, tarihi materyallerin, sayısız eserin, antik çatının ve kulesinin yok olmasına sebep oldu.

Yangının hemen sonrasında hem siyasi hem de mali taahhütler peşi sıra geldi. Daha yangın söndürülmeden



During the weeks and months following the fire of the Notre Dame cathedral on April 15, 2019, not only the French, but people from all over the world continued to struggle with this huge loss. The reason for this was, the damage being not only a physical destruction, but also a historical, cultural and architectural loss. Notre Dame was a physical timeline of Paris, and the fire irretrievably caused the destruction of historical materials, countless artifacts, ancient roofs and towers.

Immediately after the fire, both political and financial commitments followed. Making a statement before the fire



açıklamada bulunan Fransa Cumhurbaşkanı Emmanuel Macron, “Notre Dame bizim tarihımız, edebiyatımız, ruhumuzun bir parçası, tüm harika olaylarımızın yeri; salgınlarımızın, savaşlarımızın, kurtuluşlarımızın, hayatlarımızın merkez üssü. Gurur duyulm çünkü bu katedrali 800 yıldan fazla bir süre önce inşa ettik ve yüzyıllar boyunca büyümesine ve geliştirilmesine izin verdik. Bu yüzden ciddiyetle söylüyorum, birlikte yeniden inşa edeceğiz” dedi.

Ancak bu açıklama, beraberinde pek çok soru ve anlaşmazlığı getiriyordu: İkonikleşmiş Notre Dame’ı

was extinguished, French President Emmanuel Macron said, “Notre Dame is our history, literature, part of our soul, the location of all our wonderful events; the epicenter of our outbreaks, wars, liberations, and lives. Let’s be proud, because we built this cathedral more than 800 years ago and allowed it to grow and develop for centuries. So I say it solemnly, we will rebuild it together.”

However, this statement brought many questions and disputes: What does it mean to rebuild the iconic Notre Dame? First of all, it is necessary to take a look at the history of the cathedral, which was rebuilt constantly.



yeniden inşa etmek ne anlama geliyor? Galiba bunun için öncelikle, yaşamı yeniden inşalarla geçen katedralin tarihine göz atmak gerekiyor.

ONARIMLAR VE DEĞİŞİKLİKLERLE DOLU BİR 850 YIL

1160 yılında başarısıyla göze çarpan yönetici Maurice de Sully, Paris Başpiskoposu seçildikten sonra Meryem Ana'ya adanmış büyük bir katedralin yapımı için çalışmalara başladı. Notre Dame'a yer açmak için dönemin ünlü katedrallerinden Saint Etienne de dahil olmak üzere pek çok katedral yıkılmaya başlandı. Kral VII. Louis ve Papa III. Alexander'ın da katılımıyla 1163'te ilk taş yerine kondu ve 1220'lere gelindiğinde katedralin temel formu esas olarak tamamlandı. Ancak eski batıya dönük bir tarza sahip olan katedral, 1220'lerin ortalarından itibaren çağdaş mimari zevklere uygun hale getirilmek için yeniden elden geçirildi. İki batı kulesine son şekli verildi ve bir nef daha eklendi. Orijinal yapının son büyük aşaması, başladıktan 150 yıl sonra, 14. yüzyılın ortalarında sona erdi. 18. yüzyılın sonlarına doğru, çan kulesinin sivri tepesi, çürüyüp düşmeden önce yerinden çıkarıldı. Katedral, Eugene Emmanuel Viollet-le-Duc tarafından tasarlanıp eklendiği 1859 yılına kadar kulesiz kaldı. Sonraki 160 yıl boyunca da değişiklikler ve onarımlar yapılmaya devam edildi.

Yüzyıllar içinde Notre Dame her inşa edildiğinde ya da onarıldığında "kutsallık çığlığı" yükseldi. Fransız Devrimi'nden kısa bir süre önce eskimiş ve yıpranmış

A 850 YEARS FULL OF REPAIRS AND CHANGES

In 1160, the manager Maurice de Sully, who stood out with his success, started working on the construction of a large cathedral dedicated to the Virgin Mary after he was elected Archbishop of Paris. Many cathedrals began to collapse, including Saint Etienne, one of the famous cathedrals of the time, to make room for Notre Dame. The first stone was placed in 1163 with the participation of King VII. Louis, Pope III and Alexander, and the basic form of the cathedral was essentially finished by the 1220s. However, the cathedral, which has an old west-facing style, has been overhauled to suit contemporary architectural tastes since the mid-1220s. The two western towers were finalized and another nave was added. The last major stage of the original structure ended in the middle of the 14th century, 150 years after it started. Towards the end of the 18th century, the sharp top of the bell tower was removed before it decayed. The cathedral remained without a tower until 1859, when it was designed and added by Eugene Emmanuel Viollet-le-Duc. Changes and repairs continued for the next 160 years.

Over the centuries, every time the Notre Dame was built or repaired, the "cry of holiness" rose. Those who said that the building had lost its "venerable" color and respect, when it was painted to be renovated from its old and worn look, shortly before the French Revolution.

However, the church, which was reconstructed after

görüntüsünden kurtarılması için boyandığında, binanın “saygıdeğer” rengini ve sahip olduğu saygıyı kaybettiğini söyleyenler ortalığı ayağa kaldırdı.

Ancak onlarca yıl süren düzensiz bakım ve yanlış onarım çabalarından sonra yeniden elden geçirilen kilise, 1840’lı yılların ortasından itibaren o kadar güzel restore edildi ki, birçok tarihçi bir Orta Çağ kilisesi değil de 19. yüzyıldan kalma bir kilise olarak görüldüğünü söyledi.

“NOTRE DAME’IN KAMBURU” NOTRE DAME’I YENİLİYOR

Notre Dame’ın bugüne dek geçirdiği onlarca yeniden onarım içinde iki tanesi ön plana çıkıyor. İlk 13. yüzyılda, 2019’dakine benzer bir yangınla çöktüğü zamandı. Hasarın, katedralin yöneticilerini yeniden inşa ya da binayı güncellemek için bir bahaneye itip itmediği bilinmez, ancak yapılan tadilat, katedral için çok büyük değişiklikleri beraberinde getirmişti. Pencerele genişletildi, çatılar değişti, payandalar yeniden inşa edildi ama katedral modaya uygun güncellenmesine rağmen karanlık görüntüsünü nispeten korudu.

İkinci radikal dönüşüm ise Victor Hugo’nun “Notre Dame’ın Kamburu” adlı eserini yayınladığı 1830’lu yıllara dayanıyor. 15. yüzyılda geçen romanda kilise; sevgi, şehvet ve ihanet dramında önemli bir karakteri yansıtıyordu. Hugo, romanında Fransa’nın, gotik ve Orta Çağ mimari mirasına olan ilgisini ateşlemeyi amaçlıyordu ve başarılı da oldu. Bir süredir büyük bir terk edilmişlik içinde olan Notre Dame, yeniden fark edildi. Ülkenin kültürel ve tarihi mirasını korumak üzere komisyonlar kuruldu. Katedralin onarılması en acil projeydi artık. Yapının restorasyonundan sorumlu iki mimardan biri olan Eugene Emmanuel Viollet-le-Duc, kapsamlı ve tartışmalı değişiklikler yapmaya başladı. Mimar, daha önceki tasarımların hiçbirine karşı değildi fakat onun restorasyon tanımı bilimsel ve tarihi titizlikle çalışan bir korumacıdan çok, çağdaş bir tiyatro yönetmenine benziyordu ve pek çoklarının tepkisini çeken yöntemini aldığı notlarda şöyle aktarmıştı: “Bir binayı restore etmek için koruyun, onarın ya da yeniden yapın ancak belirli bir zamanda yeniden var olamayabileceğini bilerek yapın.”

Viollet-le-Duc, pencereleri değiştirdi, payandaların tabanına dekoratif figürler ekledi, heykelleri yeniden

decades of irregular maintenance and wrong repair efforts, was restored so beautifully since the mid-1840s that many historians said it appeared to be a 19th-century church, not a medieval church.

“THE HUNCHBACK OF NOTRE DAME” IS RENOVATING NOTRE DAME

Two of the dozens of repairs that Notre Dame has undergone so far come to the fore. The first was when it collapsed in the 13th century with a fire similar to that in 2019. It is not known whether the damage pushed the cathedral’s rulers into an excuse to rebuild or update the building, but the renovation brought huge changes to the cathedral. The windows were expanded, the roofs changed, the buttresses were rebuilt, although the cathedral was updated in style, it kept its dark appearance relatively.

The second radical transformation dates back to the 1830s when Victor Hugo published his novel “The Hunchback of Notre Dame”. The church in the novel in the 15th century; played an important character in the drama of love, lust and betrayal. In his novel, Hugo aimed to ignite France’s interest in the gothic and medieval architectural heritage, and he succeeded. Notre Dame, which has been in a great abandonment for a while, has been noticed again. Commissions were established to preserve the cultural and historical heritage of the country. The restoration of the cathedral was the most urgent project

now. Eugene Emmanuel Viollet-le-Duc, one of the two architects responsible for the restoration of the building, began to make extensive and controversial changes. The architect was not against any of the previous designs, but his definition of restoration was more like a contemporary theater director than a scientist who worked with scientific and historical meticulousness, and in his notes that he got his reaction, many said: “Restore a building to protect, repair or rebuild it but do it while knowing that it may not exist again at a certain time.”

Viollet-le-Duc changed the windows, added decorative figures to the base of the buttresses, rearranged the sculptures. He presented the grotesque, chimeras and gargoyle, which visitors thought were the essence of the gothic character of the cathedral, as merchantable trinkets.

Notre Dame yangını, birkaç yıl evvelki Palmyra antik kentinin tahribatından bu yana, dünya mimari mirasının yaşadığı en büyük darbelerden biri olarak kabul ediliyor.

The Notre Dame fire has been considered one of the biggest blows to the world architectural heritage since the destruction of the ancient city of Palmira a few years ago.

Sanatçı Charles Meryon'un 1853'te yaptığı "The Vampire" (Le Stryge) adlı eseri, mimar Viollet-le-Duc'un garip Notre Dame figürlerinden biri oldu, hem de en meşhuru.

Artist Charles Meryon piece, "The Vampire" (Le Stryge) in 1853, became one of the strange Notre Dame figures of architect Viollet-le-Duc.



düzenledi. Ziyaretçilerin, katedralin gotik karakterinin özü olduğunu düşündüğü groteskleri, kimeraları ve gargoylleri satılabilir biblo ürünler olarak sundu. Ayrıca 18. yüzyılın sonlarına doğru çürüdüğü için yerinden çıkarılan çan kulesinin sivri ucunu ahşap ve kurşundan yeniden inşa ederek yerine taktı. İlk başlarda tepki gören bu değişiklikler, zamanla kamusal belleğin bir parçası haline geldi.

Tarih 2020 ve meşhur Notre Dame katedrali yeniden bir insanın başlangıcında. Binanın tarihi geçmişine bakıldığında eskiye sadık bir restorasyon en az yaratıcı seçenek gibi duruyor ve aynı zamanda da Notre Dame'ın ve Paris'in kültürel ruhuna bir "ihnet" gibi. Yine de geçmişte olduğu gibi bugün de "sadık olanlar"ın sesleri yükseliyor.

MİMARİ TAM OLARAK EŞLEŞMELİ Mİ?

Notre Dame'ı yeniden inşa etmenin ne demek olduğuna verilecek cevap farklılıklar barındırıyor. Bir kısım, katedralin yeniden inşasının sadece lojistik bir mesele olmadığını, etik bir mesele olduğunu söylüyor. Tarihsel önemi ve kültürel karakteri, estetik ve güvenlikle tartmak gerektiğine dikkat çekiyor. Bu bağlamda, Notre Dame'ın ruhunu inşa eden

He also rebuilt the pointed end of the bell tower, which was removed because it rotted towards the end of the 18th century, by rebuilding it from wood and lead. These changes, which were initially reacted, became part of public memory over time.

The date is 2020 and the famous Notre Dame cathedral is at the start of a reconstruction once again. Looking back to the historical past of the building, a restoration loyal to the past seems to be the least creative option, and at the same time a "betrayal" to the cultural spirit of Notre Dame and Paris. Nevertheless, as in the past, the voices of "loyal ones" are growing today.

SHOULD ARCHITECTURE BE AN EXACT MATCH?

The answer to what it means to rebuild Notre Dame differs. Some say the reconstruction of the cathedral is not just a logistical issue, but an ethical issue and pointing out that it is necessary to weigh the historical importance and cultural character with aesthetics and security. In this context, Viollet-le-Duc, which built the spirit of Notre Dame, is a good example. The methodology

Viollet-le-Duc güzel bir örnek teşkil ediyor. Bir ayağı geçmişte diğer bir ayağı gelecekte olan mimarın sevgi ve saygı ile iç içe geçmiş olan metodolojisi, yeni yapım aşamasında modernist hareketlerin gelmesine ön ayak olacaktır. Onun, içten dışa önce işlev vizyonu, bugün dünya çapında inşa edilen pek çok çağdaş mimaride zaten yaşıyor.

Ancak “korunması gereken, kaybedilen şeyin ruhu” diyenlerin aksini düşünenler de var. Bunların başında gelen Notre Dame’ın rektörü ve başrahibi Patrick Chauvet, katedrali tam olarak ateşten önceki haliyle inşa etmek istiyor. “Halk bu konuda yargılamaya yetkin değil. Bu 900 yıllık binanın karşısında küçük ve alçakgönüllüsünüz” diyen Chauvet, katedralin önceki ihtişamına kavuşması için duvarcılık sanatının yeniden canlandırılacağını da belirtiyor. Sosyalist Parti Üyesi ve Paris Belediyesi Kültür Başkanı Christophe Girard da “Dünyada halihazırda çok sayıda çağdaş mimari proje bulunuyor. Notre Dame’ı yalnız bırakalım” diyerek başrahibe destek veriyor ve yangında çöken ahşap çatının Fransız işçiliğinin dehasını yansıttığını ve bunun yeniden yapılması gerektiğini vurguluyor.

Her iki isim de -Başkan Macron’un da açıkladığı gibi- restorasyonun beş yıl içinde yapılması hedefinde. Elbette Notre Dame’ı kalbine yakın tutan pek çok Parisli ve Fransız buna itiraz ediyor. Fransız Katolik dergisi “Le Rouge & le Noir”ın yazarı Macha du Bourblanc, çalışmanın endüstriyel değil, sabır, sevgi ve iyi iş ile harmanlanması gerektiğini belirtip, “Beş yıl içinde yüz yıllarca sürmüş bir şeyi nasıl inşa edeceksiniz” diye soruyor.

Ancak tek sorun inşaat değil. Ekolojik kaygılar, maliyet, teknoloji de bu sorunun bir parçası. Fransız mimarisi ve tarihi üzerine uzman olan Syracuse Üniversitesi Tarih Profesörü Samantha Herrick, yangın hakkındaki bakış açısını şöyle paylaşıyor: “Aslında bu yangın tam bir Orta Çağ olayı. O dönemde yangınlar çok yaygındı. Bu sebeple de binalar sürekli bir gelişim halindeydi. Notre Dame’daki Orta Çağ malzemesinin geri dönüşü olmayan kaybı büyük bir trajedi. Ancak dediğim gibi zarar görüp yeniden onarılması, bir Orta Çağ kilisesinin yaşam döngüsünün bir parçası.” Herrick, bu döngünün bugünkü aşamasında konuşulması gereken başka

of the architect, who has one foot in the past and another foot in the future, intertwined with love and respect, will lead to the arrival of modernist movements in the new construction phase. The architect’s vision of function from inside to outside already lives in many contemporary architectures built around the world today.

However, there are those who think otherwise, who say “the spirit of what is lost, should be protected”. Patrick Chauvet, the rector and high priest of Notre Dame, who is leading this argument, wants to build the cathedral exactly as it was before the fire. “People are not competent to judge on this issue” says Chauvet, claiming that people are small and humble against this 900-year-old building, adding that the art of masonry will be revived to restore the cathedral to its former glory. “There are already many contemporary architectural projects in the world. Let Notre Dame be left alone.” said Christophe Girard, a Socialist Party Member and Mayor of the City of Paris Culture supporting the high priest, emphasizing that the wooden rooftop collapsed in the fire reflects the genius of French craftsmanship and that has to be renovated.

Both are aiming for restoration to be completed within five years, as President Macron explains. Of course, many Parisians and French who keep the Notre Dame close to their heart object to it. The author of the French Catholic magazine “Le Rouge & le Noir”, Macha du Bourblanc, states that the work should be blended with patience, love and good work, asking, “How to build something that has lasted for hundreds of years in five years”.

However, the only problem is not construction. Ecological concerns, cost and technology are also part of this problem. Samantha Herrick, Professor of History at Syracuse University, an expert on French architecture and history, shares her perspective on fire as follows: “Actually, this fire is a medieval event. Fires were very common at that time. For this reason, the buildings were in constant development. The irreversible loss of medieval material in Notre Dame was a great tragedy. However, as I said, the damaged and repaired

Notre Dame’ın “orman” lakaplı çatısı, bin 300’den fazla antik meşe ağacından inşa edilmiş bir Orta Çağ mühendislik harikasıydı. Katedralin bu kısmı, bugün 52 dönümlük bir ağaçlık alana tekabül ediyor. Sorun şu ki, Fransa artık bu yoğunluktaki ormanlara sahip değil.

The rooftop of Notre Dame, nicknamed the “forest”, was a medieval engineering wonder built from more than 300 thousand ancient oak trees. This part of the cathedral corresponds to a 52-acre woodland today. The problem is that France no longer has such forests.

konuların olması gerektiğini söylüyor: “Bir tarihi binanın yeniden inşasını etkileyen birçok faktör bulunuyor. Günümüz sosyal ikliminde her grubu memnun etmek mümkün değil. Ancak amaç bu değil zaten. Şu anki yeniden yapılandırmayı diğer Notre Dame rekonstrüksiyonlarından farklı kılan temel olgu ‘zaman’. Bu, 17. yüzyılın değil, 21. yüzyılın inşasıdır. 21. yüzyıl yaklaşımları medya ve kamuoyu tarafından tartışılacaktır. Diğer yandan teknoloji, amaç ve para yapının geleceğini şekillendirecek şeylerdir.”

Sadece Katoliklik için değil, Paris gibi çok kültürlü ve dolayısıyla çok dinli bir kentte ikonik bir nesne kavramının mimarlık için ne anlama geldiği, mevcut teknolojilerin ve materyallerin form gelişimini nasıl etkilediğini bu süre zarfında hep birlikte göreceğiz. Mimari koruma alanı anlamında 21. yüzyıl uygulamalarının ne anlama geldiğini ortaya koymak adına bu durumu mimari için bir fırsat olarak görenler de var. Ancak konu mimarların ödevleri ile kapanmıyor.

Ortadaki tartışmalardan biri de ekolojik. Bu nokta en büyük çıkmazı Chauvet ve Girard’ın birebir aynı olmasını istediği çatı oluşturuyor. “Orman” lakaplı çatısı, bin 300’den fazla antik meşe ağacından inşa edilmiş bir Orta Çağ mühendislik harikasıydı. Katedralin bu kısmı bugün 52 dönümlük bir ağaçlık alana tekabül ediyor. Sorun şu ki, Fransa artık bu yoğunluktaki ormanlara sahip değil. Kaldı ki, dünyanın içinde bulunduğu küresel iklim değişikliği ve doğal kaynakların azalması mevzuu sebebiyle, çevreciler de çatının aynı şekilde yapılmasına karşı çıkıyor. Bu yüzden, gelenekçilerin katedralin eski görünümüne kavuşması noktasındaki inadı, işi zorlaştıracak ve daha uzun sürmesine sebep olacak gibi duruyor.

Bir diğer sorun ise para. Yangının hemen sonrasında inşaatın maliyetini karşılamak adına bağış kampanyası başlatıldı. İnşaatın tamamlanması için ortaya konan miktar 850 milyon Avro’ydu. Ancak şu ana dek hedeflenen miktarın yalnızca yüzde 13’ü toplanabildi, 110 milyon Avro. Kampanyadaki büyük bağışçılar, fonların uygun şekilde kullanıldığından emin olmak için aralıklarla ve küçük miktarlarla ödeme yapmak istediklerini belirttiler. Halk ise gönül borcunu ödüyor.

Tüm bunların sonrasında şimdilik Notre Dame’ı yeniden inşa etmek, “tam olarak görsel estetiğini nasıl koruyacak” tartışmaları üzerinden devam ettiriliyor, yani yangın çıkmadan hemen önce, 15 Nisan 2019, saat 18.00’daki görüntüsü üzerinden. Ancak tarihi, mimari, sanatsal ve kültürel yaklaşımların yanında diğer faktörlerin de varlığı, Notre Dame’ın geleceğinin nasıl şekilleneceği tartışmasını büyük bir soru işaretine dönüştürüyor.



is part of the life cycle of a medieval church”. Herrick says there must be other issues to be discussed at the current stage of this cycle, “There are many factors that affect the reconstruction of a historic building. It is not possible to satisfy every group in today’s social climate. But that’s not the point; the main phenomenon that differentiates the current restructuring from other Notre Dame reconstructions is ‘time’. This is the construction of the 21st century is not like the 17th century. The 21st century approaches will be discussed by the media and the public. On the other hand, technology, purpose and money are the things that will shape the future of the structure. ”

During this time, we will see what the concept of an iconic object means in architecture, not only for Catholicism, but also in a multicultural and therefore multi-religious city such as Paris, and how current technologies and materials affect form



development. There are also those who see this as an opportunity for architecture to reveal what 21st century practices mean in the field of architectural protection. However, the issue does not end with the duties of architects.

One of the controversies is ecological. This point is the attic that the biggest dilemma is the penthouse, which Chauvet and Girard want it to be rebuilt exactly the same as it was before. The penthouse, dubbed “forest”, was a medieval wonder of engineering built from more than 300 thousand ancient oak trees. This part of the cathedral corresponds to a 52-acre woodland today. The problem is that France no longer has such forests. Moreover, due to the global climate change in the world and the decrease in natural resources, environmentalists are opposed to the same construction of the roof. Therefore, the stubbornness of the traditionalist’s point of view of the cathedral seems to make the job difficult and last longer.

Another problem is the funding. A donation campaign was launched right after the fire in order to cover the cost of the construction. The amount put forward for the completion of the construction was 850 million euros. However, only 13 percent of the targeted amount so far could be collected, 110 million euros. The major donors in the campaign stated that they want to pay at intervals and in small amounts to ensure that the funds are used appropriately. The people are paying their debts of gratitude.

After all, rebuilding Notre Dame for now is being continued through the discussions of “exactly how it will protect its visual aesthetics”, that is, how it looked like just before the fire broke out, on April 15, 2019, at 18.00. However, the existence of other factors, as well as historical, architectural, artistic and cultural approaches, turns the discussion of how the future of Notre Dame will take shape into a big question mark.

EKRANDA SEMPATİK GERÇEK HAYATTA ZOR **SENDROMLAR**

CUTE ON SCREEN
TOUGH ON REAL LIFE
SYNDROMS





Çizgi romanlarda okuduğumuz, ekranlarda severek seyrettiğimiz pek çok karakter var. Ekrandan ya da sayfaların arasından baktığımızda onlara hep özeniyoruz. Bazen çok güçlü olmalarına, bazen uçabilmelerine imreniyoruz. Bazıları güzelliği ile dikkatimizi çekerken, kimisinin fantastik hikayelerine dikkat kesiliyoruz. Ancak çoğu zaman imrendiğimiz bu karakterlerin özellikleri, gerçek hayatta mücadele etmek zorunda kaldığımız sorunlar olarak karşımıza çıkıyor...

There are many characters that we read in comics and watch on screens. When we look at the screen or between the pages, we always envy them. Sometimes we envy their strength, sometimes we envy their ability to fly. While some attract our attention with their beauty, some attract us with their fantastic adventures. However, the characteristics of these characters, which we often envy, appear as problems that we have to struggle in real life.





HULK SENDROMU

Halk tarafından çok az bilinen Hulk sendromu, ani öfke patlamaları ile karakterize ediliyor. Tıp bilimindeki adı “amok” olan sendrom, genel olarak Marvel’in çizgi kahramanı Hulk ile anılıyor.

Marvel Sinematik Evreni’nin yeşil devi Hulk, son derece nazık biri olan Dr. Bruce Banner’ın ikinci kişiliği. Filmlerde Banner’ın çok sinirlendiğinde Hulk’un ortaya çıktığını görüyoruz. Hulk’a dönüştüğünde de kontrol edemediği bir öfke ve sinir harbi yaşamaya başlıyor. Filmde gördüğümüz bir diğer nokta ise, Dr. Banner’ın Hulk ile yaşamayı öğrenmiş olması.

Hulk, batıda kurgusal bir karaktere dönüşmeden önce de Hulk sendromu belgelenmişti. Bundan 200 yıl önce ilk Malezya’da görüldü. Adı Malayca bir sözcük olan “men-gamok” sözcüğünden geliyor. Anlamı ise “öfkeli ve çaresiz saldırı” demek. Psikologlar, birçok hasara ve fiziksel değişime neden olduğuna inanıyor. Hulk sendromu, kişilere zarar verme isteğinin yanında genel olarak intihar eğilimli oluyor. Tedavisi olmayan hastalık için uzmanlar, temel yöntemin öfkeyi enerjiye çevirmek olduğunu söylüyor. Bunu yapmanın yolu da duygusal zekaya başvurmaktan geçiyor. Kişilerin duygularını paylaşmaları, öfke ve hüsranın doğal olduğunu hatırlaması kontrol adına önem taşıyor.

HULK SYNDROME

Hulk syndrome, little known to the public, is characterized by sudden bursts of anger. The syndrome, which is called “amok” in medical science, is generally referred to as Marvel’s comic hero Hulk.

Hulk, the green giant of the Marvel Cinematic Universe, is the alter ego of Dr. Bruce Banner, a very kind person. In the movies, we see that the Hulk appears when the Banner gets very angry. When he turns into Hulk, he starts to experience and uncontrollable anger. Another point we see in the movie is Dr. Banner has learned to live with Hulk.

Hulk syndrome was documented before Hulk turned into a fictional character in the west. It was first seen in Malaysia 200 years ago. The name comes from the word “men-gamok”, a Malay word. It means “angry and desperate attack”. Psychologists believe it causes a lot of damage and physical change. Hulk syndrome, besides its desire to harm people, is generally suicidal. For this incurable disease, experts say that the main method is to turn anger into energy. The way to do this is to resort to emotional intelligence. It is important for people to share their feelings, to remember that anger and frustration are natural.

ALICE HARİKALAR DİYARINDA SENDROMU

Alice'in maceralarını izleyen herkes, tavşan deliğinden geçtikten sonra dünyayı görme ve algılama şeklinin değiştiğini bilir. Üzerinde "beni iç" yazan şişeden bir yudum aldıktan sonra ufacık bir kapıdan geçecek kadar küçülür; "beni ye" işaretli pastadan yedikten sonra ise masanın üzerindeki anahtara uzanacak kadar büyür.

İsmi Lewis Carroll'un Alice Harikalar Diyarında adlı kitabından alan Alice Harikalar Diyarında Sendromu (AIWS), ilk kez psikiyatrist John Todd tarafından gözlenmiş. AIWS'deki belirtilerin çoğu hikayedeki ile benzerlik gösteriyor: Vücut kısımlarımız veya etrafımızdaki nesneler daha büyük, daha küçük, daha yakın ya da daha uzak görünür. Çizgiler dalgalanır, nesneler hareket etmeye başlar, renkler bozulur... Bunlar içindeki en sık belirti ise vücut algısının bozulması. Doktorlar nedenini tam olarak anlamamakla beraber, sendromun daha çok çocuklarda görüldüğünü söylüyor. 20'li yaşların başında ise belirtiler yavaş yavaş kaybolmaya başlıyor. Uzmanlara göre bu sendrom, migren ve epilepsi gibi hastalıkların da habercisi.

Aslında pek çok kişi bu rahatsızlığı hayatında bir kez de olsa yaşıyor ancak çok kısa süreli olduğu için dikkate almıyor. Uzun süreli olduğunda (günde 2-3 defa) ise günlük hayatı olumsuz etkiliyor. AIWS'nin tedavisi migreninkine benzer bir yolla yapılıyor; antikonvülsanlar, antidepresanlar, migren diyeti, beta ve Co kanal blokerleri uygulanıyor. Tedavide bir diğer önemli nokta ise istirahat.

ALICE IN WONDERLAND SYNDROME

Anyone who knows about Alice's adventures knows that the way she sees and perceives the world has changed after she has gone through the rabbit hole. After taking a sip from the bottle that says "drink me", she shrinks to be able to fit through a small door and after eating a cake marked "eat me", she grows up to reach the key on the table.

Alice Wonderland Syndrome (AIWS), named after Lewis Carroll's book *Alice in Wonderland*, was first observed by psychiatrist John Todd. Most of the symptoms in AIWS are similar to those in the story, our body parts or the objects around us appear larger, smaller, closer or farther. Lines fluctuate, objects begin to move, colors deteriorate ... The most common symptom among them is the disruption of body perception. Doctors say that the syndrome is more common in children, although they do not fully understand its cause. In the early 20s, the symptoms begin to disappear gradually. According to experts, this syndrome also harbors diseases such as migraine and epilepsy.

In fact, many people experience this ailment at least once in their lifetimes, but because it is transient, they do not take it into consideration. When it happens on the long-term (2-3 times a day), it affects daily life negatively. Treatment of AIWS is done in a way similar to that of migraine; anticonvulsants, antidepressants, migraine diet, beta and Co channel blockers are applied. Another important point in treatment is resting.



PETER PAN SENDROMU

Peter Pan'ın hikayesini pek çoğumuz biliyoruz. Kendisi asla büyümek istemeyen bir çocuk ve sonsuza dek genç kaldığı Neverland'de yaşıyor. Karakter kurgusal ama büyümeyi reddetmesi tamamıyla gerçek, hem de gerçek hayatta uğraşılan bir sorun ve tıpta buna Peter Pan sendromu deniyor.

Sendrom, tahmin edilebileceği gibi, kişinin yaşının sorumluluklarını üstlenmek istememesi ve olgunlaşmayı reddetmesi anlamına geliyor. İlk defa 1983'te psikanalist Dan Kiley tarafından bulunan sendrom, özellikle yetişkin erkeklerde görülüyor. Bu kişiler genellikle, çalışmak ya da herhangi bir sorumluluk almak istemez ve yaşam tarzlarının etrafındakilerce kabul edilmesini isterler. Narsist davranışlar sergileyen Peter Pan sendromlu kişiler, genellikle sosyal ilişkilerinde başarısızdırlar. Neşeli ve eğlenceli yapılarına rağmen, duygusal olarak yaşıtları gibi hissetmez ve olgun davranmazlar.

Uzmanlar, bu sendromu yaşayan kişilerin sorumluluk almaktan ve olgun davranmaktan kaçınmalarının nedenini tam olarak bulabilmiş değil ancak sundukları bazı nedenler var. Bunlar genellikle kişinin çocukluğu ile alakalı. Sendrom özellikle otorite boşluğu olan ailelerde yetişen çocuklarda gözleniyor. Çocukluk yıllarında yeterince sorumluluk verilmeyen, kısıtlanan, çok fazla kurala maruz bırakılan ya da her istediği yapılan, kontrolsüz bırakılan çocuklarda görülme olasılığı daha yüksek. Diğer yandan geçmişe çok fazla özlem duyan, ekonomik kaygı ve umutsuzluk yaşayan kişilerde de sıkça görüldüğü belirtiliyor. Uzmanlar, bu sendromu yaşayan kişiler için en uygun tedavi yönteminin bir terapistten yardım almak olduğunu söylüyor.

PETER PAN SYNDROME

Many of us know the story of Peter Pan. He is a child who never wants to grow up and lives in Neverland, where he remains young forever. The character is fictional, but his refusal to grow is completely real, as well as a real-life problem and in medicine this is called the Peter Pan syndrome.

The syndrome, as predictably, means that the person does not want to take responsibility for his age and refuses to mature. The syndrome, which was first discovered by psychoanalyst Dan Kiley in 1983, is seen especially in adult males. These people usually do not want to work or take any responsibility and want their lifestyle to be accepted by those around them. People with Peter Pan syndrome who exhibit narcissistic behaviors are often unsuccessful in their social relationships. Despite their cheerful and playful structure, they do not feel emotionally like their peers and behave mature.

Experts have not been able to find out exactly why people with this syndrome avoid taking responsibility and acting mature, but there are some reasons taken into consideration. Those reasons are usually related to one's childhood.

The syndrome is especially observed in children who grow up in families with an authority gap. It is more likely to be seen in children who are not given enough responsibility, are restricted, are subject to too many rules, or are left uncontrolled and do anything whenever they want. On the other hand, it is stated that people who have a longing for the past and experience economic anxiety and hopelessness are also frequently seen. Experts say that the most appropriate treatment for people with this syndrome is to seek help from a therapist.



SUPERMAN SENDROMU

Superman sendromu tıpta erkekleri etkileyen kromozomal bir rahatsızlık olarak tanımlanıyor. Normalde erkeklerde bir X bir de Y kromozomu varken, bu rahatsızlığa sahip olan erkeklerde bir X iki Y kromozomu bulunuyor. Hastalığa sahip olan erkeklerde öğrenme güçlükleri ve davranışsal sorunlar görülüyor. Ayrıca IQ seviyeleri (varsa) kardeşlerinden 10-15 puan daha düşük oluyor. Bu rahatsızlığa geçmişte “süper erkek” hastalığı denmesinin arkasında ise yanlış anlaşılmalara yer alıyor. Superman sendromlu kişilerin empatiden yoksun, aşırı sinirli ve hep kendi isteklerinin yapılmasını isteyen kişiler olduğu düşünüldü. Ancak bu kişiler, öğrenme güçlüğü ve davranışsal problemlere rağmen agresif değiller. Öğrenme güçlükleri olduğu içinse konuşma terapisi, özel ders, farkındalık eğitimleri almaları gerekir. Bu kişiler her ne kadar ilköğretim yıllarını zor geçirseler de genellikle sağlıklı ve normal bir hayat sürerler. En sık rastlanan vaka ise konuşma ve dil becerilerinde yaşanan aksaklıklardır.

Nadir görülen bu hastalıkta kişinin normal görünümünde ekstrem bir değişiklik olmaz. Fiziksel olarak göze çarpan en belirgin fark, 5-6 yaşından sonra, kişinin akranlarına göre daha hızlı büyümesidir. Bir diğer belirgin semptom ise ergenlik döneminde çok miktarda kistik aknenin oluşmasıdır. Uzmanlar, bu durumun kişiyi psikolojik olarak etkilememesi adına akne tedavisi öneriyor.



SUPERMAN SYNDROME

Superman syndrome is defined as a chromosomal disorder that affects men. Normally, men have one X and one Y chromosome, while men with this condition have one X two Y chromosomes. Men with this condition have learning difficulties and behavioral problems. In addition, IQ levels are 10-15 points lower than their siblings. There are misunderstandings behind this ailment in the past called “super man” disease. It was thought that people with Superman syndrome are those who lack empathy, are very nervous and always want to do their own wishes. However, they are not aggressive despite having learning difficulties and behavioral problems. Since

they have learning difficulties, they should receive speech therapy, private lessons and awareness training. Although these people have difficulties in their primary school years, they usually lead a healthy and normal life. The most common case is disruptions in speech and language skills.

In this rare disease, there is no extreme change in the normal appearance of the person. The most obvious difference is that they grow faster than their peers after 5-6 years of age. Another obvious symptom is the formation of a large amount of cystic acne in adolescence. Experts recommend acne treatment so that this situation does not affect the person psychologically.



PRENSES SENDROMU

Kız çocuklarının prenses masallarına ve imajına olan hayranlığını herkes biliyor ancak uzmanlar, çocukların bu kültüre yönlendirilmesinin, ilerleyen yaşlarda da bu durumun devam etmesine ve istenmeyen sonuçlarına dikkat çekiyor. ABD’li psikolog Jennifer L. Hardstein, “Princess Recovery” (Prenses Kurtarma) isimli kitabında klasik masallardaki kusursuzluk, güzellik ve her istediklerinin yapılması durumunun gerçek değerlerin fark edilmesini engellediğini belirtiyor ve aileleri dikkatli olmaya çağırıyor.

Bu sendrom, diğerlerinin aksine klinik bir sözcük değil, daha çok sosyal bir terim. Peter Pan sendromu daha ziyade erkekler için kullanılırken, prenses sendromu ise daha çok kadınlar için kullanılıyor. Bu terimin ortaya çıkmasını sağlayan çok çeşitli koşullar var. Rahatsızlığın semptomları arasında bencillik, görkemli ve kibirli tavır, benmerkezci davranışlar, çekiciliği ön planda tutmak, itaat ve özel muamele görme isteği, fantezilere takıntı, kıskanç olmak, başkalarının dikkatine sürekli ihtiyaç duymak ve yargılayıcı olmak bulunuyor.

Prenses sendromuna yakalanan kişide bu belirtilerin hepsi aynı anda olmak zorunda değil. Kendilerinden bağımsız olan durumlar, isteklerinin yerine getirilmemesi ve yeterli ilgi görememe, onları incitiyor ve güvensizlik yaratıyor. Uzmanlar ve araştırmacılar bu sendrom ile baş etmede en büyük görevin ebeveynlere düştüğünü söylüyor. Daha dikkatli, özenli ve gerçekçi yaklaşılmasının yanında, pedagojik destek alınması gerektiğini de belirtiyorlar.

PRINCESS SYNDROME

Everyone knows the admiration of girls for their princess tales and images, but experts point out that the orientation of children to this culture continues in this age and the unwanted consequences. US psychologist Jennifer L. Hardstein states in her book “Princess Recovery” that perfection in classic fairy tales, beauty and fulfilling their every wish prevents real values from being noticed and calls families to be careful.

This syndrome, unlike others, is not a clinical word, but rather a social term. While Peter Pan syndrome is mostly used for men, princess syndrome is mostly used for women. There are a wide variety of conditions that lead to the emergence of this term. Symptoms of discomfort include selfishness, majestic and arrogant attitude, self-centered behavior, prioritizing appeal, desire for obedience and special treatment, obsession with fantasies, being jealous, constantly needing the attention of others, and being judgmental.

The person who has the Princess syndrome does not have to have all of these symptoms. Situations that are independent of them, failure to fulfill their desires and not getting enough attention will hurt them and create insecurity. Experts and researchers state that the biggest task in dealing with this syndrome is on parents shoulders. They point out that pedagogical support should be received in addition to being more careful, attentive and realistic approach.

DENİZ KIZI SENDROMU

Belki de pek çoğumuz küçükken bir deniz kızı olmayı hayal etmişizdir. Ancak bu masal karakteri günümüzde adını, bacakları onunki gibi doğan bir bebeğin, doğduktan sonra birkaç saat veya gün içinde hayatını kaybettiği bir hastalığa vermiş durumda: Deniz kızı sendromu. Tıp dilinde “sirenomelia” olarak da adlandırılan hastalık, bacakların doğum anından itibaren genital bölgenin görünmesine izin vermeyecek şekilde birleşik olmasını ifade ediyor. 60-70 bin doğumda bir gerçekleşen bu hastalık, daha çok erkek çocuklarında görülüyor.

Bu hastalıkta fiziksel gelişim bozukluklarının yanında solunum, sindirim ve boşaltım sorunları da yaşanıyor. Böbrek ve diğer boşaltım organları gelişimlerini tamamlayamayacağı ve çalışamayacağı için bebeklerin yaşam şansı olmuyor. Diğer yandan geçirilmesi gereken operasyonlar da risk teşkil ediyor. Uzmanlar, nedeni tam olarak bilinmeyen bu hastalığa gebelik esnasında yaşanan çevresel etkilerin ve genetik aktarımların sebep olabileceğini söylüyor.

Bu hastalıkta bugüne dek iki çocuk hayatta kalmayı başardı. Tiffany Yorks ve Milagros Cerron. 1980’de doğan Yorks, en uzun yaşayan kişi. Kaynamış bacakları ayrıldıktan sonra ameliyat ile kendisine mesane eklendi. Ancak sonrasında iç organlarındaki sorunların düzelebilmesi için beş ameliyat daha geçirdi. Sendrom düzeldikten sonra bile sorunlar ve ameliyatlar yaşamaya devam etti. 2004 doğumlu Cerron ise bir böbrek ile yaşamını sürdürüyor.

THE MERMAID SYNDROME

Perhaps many of us have dreamed of being a mermaid when we were little. However, this fairy-tale character has given its name to a disease in which a baby whose legs were born like hers and dies within a few hours or days after birth: Mermaid syndrome. The disease, also called “sirenomelia” in medical terms, meaning that the legs are fused together so as to not allow the genital area to appear from the moment of birth. This disease, which takes place once every 60-70 thousand births, is mostly seen in boys.

In this disease, besides physical development disorders, respiratory, digestive and excretion problems are also experienced. Babies do not have a chance to live because the kidneys and other excretory organs cannot complete their development and function. On the other hand, the operations that need to be carried also pose a risk. Experts say that this disease, the cause of which is not fully known, may be caused by environmental effects and genetic transfers experienced during pregnancy.

Only two children have survived from this disease to this day. Tiffany Yorks and Milagros Cerron. Yorks, born in 1980, is the tallest living person. After her legs were separated, bladder was added to her by surgery. However, she subsequently undertook five more surgeries to fix the problems in his internal organs. Problems and surgeries continued to occur even after the syndrome resolved. Born in 2004, Cerron continues his life with one kidney.



YÜKLENİYOR...

AKILLI ŞEHİRLER

LOADING...
SMART CITIES



Bu gün toplumu etkileyen en önemli güçlerden biri kentleşme. Birleşmiş Milletler'in tahminine göre dünya kentsel nüfusu 2050 yılına gelindiğinde iki katına, küresel nüfus ise 7 milyardan 10 milyara ulaşacak. Şu anda dünya nüfusunun yarısı kentlerde yaşıyor. Dünyanın 25 mega şehri, global servetin yarısını oluşturuyor. Küresel nüfusun yüzde 10'u 30 büyük metropolde yaşıyor ve bu 30 mega kentin GSYİH'si globalin yüzde 20'sini barındırıyor. Dünya şehirleri, küresel enerji üretiminin yüzde 60-80'ini harcıyor. Tüm bu veriler, gelecekte herkes için yaşanabilecek sürdürülebilir bir ortam yaratmak adına bugünden şehirler üzerinde çalışmalara başlanması gerektiğini gösteriyor. Bu da ortaya "akıllı şehir" kavramını atıyor.

Gelecekteki şehirler nasıl planlanmalı ve tasarlanmalı? Nasıl bir altyapı insanların yaşam kalitesini daha da artırabilir? Gelecekte hangi akıllı çözümler daha temiz ve sürdürülebilir bir şehir hayatı sağlayabilir? Ve en önemlisi bir şehri akıllı yapan ne, bu kavramdan ne anlıyoruz?

One of the most important forces affecting society today is urbanization. According to the forecast of the United Nations, the urban population of the world will double by 2050, and the global population will increase from 7 billion to 10 billion. Currently, half of the world's population lives in cities. 25 mega cities of the world make up half of the global wealth. 10 percent of the world's population lives in 30 major metropolises, and the GDP of these 30 mega cities hosts 20 percent of the global population. World cities spend 60-80 percent of global energy production. All these data show that works should be started on cities today to create a sustainable environment for everyone in the future. This brings up the concept of "smart city".

How should future cities be planned and designed? What kind of infrastructure can increase people's quality of life even more? What smart solutions can provide a cleaner and sustainable city life in the future? And most importantly, what makes a city smart and what do we understand from this concept?



Kent sakinlerinin yaşamlarının daha kaliteli ve sürdürülebilir olmasını sağlamak ve verimliliği artırma ihtiyacı, şehirleri yeni teknoloji ve yenilikçi yaklaşımları değerlendirmeye yönlendirdi. Bu motivasyonun sonucunda ortaya çıkan kavram ise akıllı şehirler. Geleceğin şehirleri söz konusu olduğunda son konsept olan bu tekno şehirler, yaşam tarzına yeni bir kimlik kazandırma vizyonu taşıyor.

The need to increase the efficiency and sustainability of the lives of the residents and to increase efficiency has led the cities to evaluate new technologies and innovative approaches. The concept that emerged as a result of this motivation is smart cities. These techno-cities, which are the latest concept when it comes to the cities of the future, have the vision of giving a new identity to the lifestyle.

FÜTÜRİSTİK BİR VIZYON

Bugünün şehirleri, artan nüfus, fiziksel ve sosyal altyapı eksikliği, çevresel ve düzenleyici gereklilikler, azalan bütçeler ve artan maliyetler gibi zorluklarla karşı karşıya. Kentsel yaşamın karmaşıklığını yönetmek; kirlilik, aşırı kalabalık, kentsel yayılma sonucu oluşan konut yetersizliği, yüksek işsizlik, kaynak yönetimi, çevre koruma ve artan suç oranlarına kadar çeşitlenen sorunları tanımlamayı ve çözümlemeyi gerektiriyor. Tüm bunlara bütünsel şekilde cevap verebilmek de gelecekteki fırsatlardan en iyi şekilde yararlanabilmeyi gerektiriyor. Akıllı şehir kavramı da bu gelişmiş ve modern kentleşme vizyonunu uygulamak için en uygun çerçeve olarak görülüyor.

Akıllı şehir; vatandaşlara sosyal aktivite sağlamak, şehir hizmetleri sunmak ve kentsel sistemleri bilgi, iletişim teknolojileri çerçevesinde geliştirmeyi hedefleyen bir terim. En son teknolojilerin bir araya geldiği ekosistemlerden oluşan akıllı şehirlerde sensörler, ağ geçitleri, iletişim altyapısı ve sunucular gibi çeşitli cihazlar, geleceğin yaşam alanlarını şekillendirme noktasında kritik bileşen olarak “nesnelerin interneti”ni kullanıyor.

Geleceğin şehirlerini inşa etmek söz konusu olduğunda akıllı şehirler son konsept. Bu teknolojik şehirler, yaşam tarzına yeni bir kimlik kazandırmak ve benzersiz deneyimler katmak için sürdürülebilir bir geleceği, ekonomik büyüme ve istihdam yaratma ile birleştirmenin anahtarı olarak görülüyor.

ŞEHİRLERDE KÜRESEL SAHNE

Küresel kentleşme eğilimi, beraberindeki zorlukları yönetmek için daha akıllı yollar bulma aciliyeti yaratıyor. Diğer yandan küresel iklim değişikliğinin beraberinde getirdiği sorunlar, ülkeleri stratejiler geliştirmeye itiyor. Sürdürülebilir şehirler, ekolojik kentsel gelişim için

A FUTURISTIC VISION

Today's cities are facing challenges such as increased population, lack of physical and social infrastructure, environmental and regulatory requirements, reduced budgets, and increased costs. Managing the complexity of urban life, it requires identifying and resolving problems ranging from pollution, overcrowding, and lack of housing resulting from urban sprawl, high unemployment, resource management, environmental protection and increased crime rates. Being able to satisfy all of these in a holistic way requires making the most of the future opportunities. The concept of smart city is seen as the most suitable framework to implement this advanced and modern urbanization vision.

Smart city is a term that aims to provide social activities and city services to citizens and to develop urban systems within the framework of information and communication technologies. Various devices such as sensors, gateways, communication infrastructure and servers are actualizing the “internet of things” as the critical component in shaping the living spaces of the future in smart cities, where ecosystems and the latest technologies come together.

Smart cities are the latest concept when it comes to building cities of the future. These technological cities are seen as the key to combining a sustainable future with economic growth and job creation to give a new identity to life and to add unique experiences.

GLOBAL STAGE IN SMART CITIES

The global urbanization trend creates the urgency to find smarter ways to manage its accompanying challenges. On the other hand, the problems brought about by global climate change are pushing countries to develop strategies. Sustainable cities have become a desirable destination for ecological urban development. These and similar challenges

arzulanan bir hedef haline geldi. Bu ve benzeri zorluklar dünyadaki pek çok şehri; nesnelerin interneti, blockchain, yapay zeka, big data gibi dijital oluşumlar ışığında akıllı yollar bulmaya daha da zorluyor.

İnternetin bugün ulaştığı noktada yaşadığımız şehirlerin de bir yere kadar "akıllı" olabileceğini söylemek mümkün, hedef bunu daha da ilerletmek. Şehirlere yönelik altyapı yatırımının önümüzdeki 20 yıl boyunca yaklaşık 30-40 trilyon olması bekleniyor. 2020'li yılların sonuna kadar ise 40'tan fazla küresel kentin akıllı şehre dönüşmesi öngörülüyor. Daha şimdiden Güney Kore'deki Songdo, Barselona ve Orlando'nun (ABD) Nona Gölü bölgesi akıllı şehir formatında hareket etmeye başladı. Rutin süreçleri otomatikleştiren bu bölgeler, bilgi teknolojisi, ağ iletişimi ve sensörlerle, işlevlerde ve süreçlerde dramatik bir verimlilik, maliyet tasarrufu ve yaşam kalitesi artışı sağlıyor. Bunların yanı sıra Berlin, Kopenhag, Paris, Amsterdam, Toronto, Singapur, Sidney, Tokyo, Hong Kong, New York, Boston, Stockholm gibi şehirler de kendilerini hızla teknolojik olarak güncelliyor.

Ancak hayal ettiğimiz şekilde akıllı şehirlerin ortaya çıkması elbette bundan çok daha fazlası; sürücüsüz araçlar, uçan arabalar, birbiri ile konuşan makineler, ultra yüksek hızda internet, azaltılmış karbon ayak izi bu şehirlerin birer parçası olacak. Tüm bunların varlığı da altyapı sistemlerinin daha da geliştirilmesine, daha fazla prototipe ve elbette ekonomik kaynağa ihtiyaç duyuyor. Bunlar sadece hükümetlerin kontrolünde gelişebilecek sistemler değil. Bu sebeple, tüm insani hareketleri rakamsal verilere dönüştürebilme yeteneğine sahip olan dünyanın önde gelen firmaları geleceğin şehirlerini yaratmak adına çalışmalarına başladı. Henüz planlama aşamasında olan bu şehirlerin önümüzdeki 10-15 sene içinde gerçeğe dönüşmesi durumu ise bir hayalin ötesinde duruyor.

ÜTOPIK İDEALLER GERÇEK KENTE DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR Mİ?

Söz konusu geleceğe yönelik en ufak bir ışıldama veya ihtimal olduğunda, dünyanın önde gelen markaları bunu gerçeğe dönüştürmek için anında start tuşuna basıyor; en iyisini yapmak için birbirleri ile yarışa başlıyor. Akıllı şehirler için de durum farklı değil. Google, Microsoft, Facebook ve Japon otomobil devi Toyota yüksek teknoloji şehirlerini inşa etmek için çalışmalara koyuldu.

Geleceğin şehri fikri, son zamanlarda insanların hareket etme şeklini değiştirmek için yeni teknolojiler

include many cities in the world; The Internet of Things makes it even more difficult to find smart ways in the light of digital formations such as blockchain, artificial intelligence, big data.

It is possible to say that the cities where we live at the point where the internet reaches today can be "smart" to some extent, the goal is to improve this. Infrastructure investments in cities are expected to be approximately 30-40 trillion over the next 20 years. By the end of the 2020's, more than 40 global cities are expected to turn into smart cities. Songdo in South Korea, the Nona Lake region of Barcelona and Orlando (USA) has already begun to function in a smart city format. These regions, which automate routine processes, with information technology, networking and sensors, functions and provide a dramatic increase in efficiency, cost savings and quality of life. In addition to these, cities such as Berlin, Copenhagen, Paris, Amsterdam, Toronto, Singapore, Sydney, Tokyo, Hong Kong, New York, Boston, and Stockholm are rapidly updating themselves.

But the emergence of smart cities as we imagine is of course much more than that; driverless vehicles, flying cars, talking machines, ultra-high speed internet, reduced carbon footprint will be a part of these cities. The existence of all of these needs further development of infrastructure systems, more prototypes and, of course, economic resources. These are not just systems that can develop under the control of governments. For this reason, the world's leading companies, which have the ability to convert all human movements into numerical data, have started their work to create the cities of the future. The fact that these cities, which are still in the planning stage, become reality within the next 10-15 years is beyond a dream.

CAN UTOPIC IDEALS BE TRANSFORMED INTO REAL CITY?

When it comes to the slightest luminescence or possibility for the future, the world's leading brands press the start button instantly to make it a reality; they start racing with each other to do the best. The situation is no different for smart cities. Google, Microsoft, Facebook and Japanese auto giant Toyota are working to build their high-tech cities.

The idea of the city of the future has become one of the priorities of Japan's strong car manufacturer brand Toyota, which has recently started to be repositioned as a company that focuses on producing new technologies to change the way people move. The company announced that it will build the 175-acre high-tech, sensor-laden metropolis "Woven City" at the foot of Mount Fuji. The project will start in 2021, and when the city is completed, it will serve as a

üretmeye odaklanan bir şirket olarak yeniden konumlanmaya başlayan Japonya'nın güçlü otomobil üreticisi Toyota'nın öncelikleri arasına girmiş durumda. Şirket, 175 dönümlük yüksek teknoloji, sensör yüklü metropolü "Woven City"yi Fuji Dağı'nın eteklerine inşa edeceğini açıkladı. Proje 2021 yılında başlayacak ve şehir tamamlandığında, Toyota'nın en yeni akıllı teknolojileri için yaşayan bir laboratuvar işlevi görecek. Şehirdeki binalar, araçlar ve insanlar her türlü sensör aracılığıyla birbirleriyle konuşabilecek ve evler, insanların çöplüğünden sağlıklarına kadar her şeyi izleyen yapay zeka yardımcılarını donatılacak. Şehrin iklim etkisini hafifletmek için, binalar betondan daha az karbon etkisine sahip ahşaptan yapılacak ve tüm ekosisteme hidrojen yakıtı ile güç verilecek. Bu yeni teknolojilerin birçoğu şimdiden dünya çapındaki çeşitli Toyota laboratuvarlarında çalışılıyor. Woven City ise tüm bunların bir arada test edileceği yer olacak.

Toyota'nın bu tutkusu bir süredir Google tarafından da üzerinde çalışılan teknolojik hamlelerden biri. Dünya devi, bu hamlesini hayata geçirmek için Kanada'nın Toronto şehrini seçmiş durumda. Proje aslında Google'a bağlı kentsel yenilik şirketi Sidewalks Labs'a ait. Bu arada şirketin fütüristik şehirler oluşturmak için arazi satın almayı istediği tek yer Toronto değil, farklı şehirler gezilerek arsalar bakılıyor. Bu şehirlerden biri de New York. Şirketin amacı, ekonomik olarak mücadele eden şehirlerin parçalarını bir araya getirerek, gelecekteki şehirler için kalıcı ve kesin çözümler sunan bir zemine dönüştürmek. Akıllı şehir, sürücüsüz araçlardan suyu, elektriği dağıtmanın daha etkili yollarına kadar her şeyi, test etmek için alan sağlayacak.

Bill Gates de kendi akıllı şehrini kurmak için ilk adımı attı ve ABD'nin Arizona eyaletinde büyük bir arazi satın aldı. Geleceğin kentine daha şimdiden 80 milyon dolar yatırım yapılmış durumda. Ofis ve inovasyon merkezlerine sahip olacak kentin okul ve şahsi mülkler de barındırması bekleniyor. Belmont ismi verilecek olan akıllı şehrin; insansız taşıma, iklim esnekliği ve geniş yeşil alanlar gibi özellikler içermesi ve yüksek hızlı internet, yüksek teknoloji üretim tesisleri ve sensörlere sahip olması planlanıyor.

Facebook'un kurucusu ve CEO'su Mark Zuckerberg ise kendi adını taşıyan şehri için ABD'nin Kaliforniya şehrindeki Menlo Parkı'nı seçti. Gerçeğe yeni bir dijital katman eklemek isteyen Zuckerberg, yeni şehri "Zuckerberg" in altyapısının sosyal bir ağa sahip olacağını açıkladı. Zuckerberg, veri artışı sağlayarak, insanlara en üst düzey yaşam kalitesi sunmayı amaçlıyor.



living laboratory for Toyota's latest smart technologies. The buildings, vehicles and people in the city will be able to talk to each other through all kinds of sensors, and the houses will be equipped with artificial intelligence assistants who monitor everything from people's dumps to their health. To alleviate the climate of the city, buildings will be made of wood with less carbon impact than concrete, and the entire ecosystem will be powered by hydrogen fuel. Many of these new technologies are already being studied in various Toyota laboratories worldwide. Woven City will be the place where all of these will be tested together.

This passion of Toyota has been one of the technological moves that Google has been working on for some time. The world giant has chosen the city of Toronto in Canada to realize this move. The project actually belongs to Sidewalks Labs, an urban innovation company affiliated with Google. Meanwhile, Toronto is not the only place where the company wants to buy land to create futuristic cities, but different cities are visited and the lands are searched. One of these cities is New York. The aim of the company is to



Dünyanın önde gelen isimlerinden Bill Gates kendi akıllı şehrini kurmak için ilk adımı attı ve ABD'nin Arizona eyaletinde büyük bir arazi satın aldı. Geleceğin kentine daha şimdiden 80 milyon dolar yatırım yapılmış durumda.

Bill Gates, one of the prominent figures in the world, took the first step to establish his smart city and bought a large land in the state of Arizona, USA. 80 million dollars has already been invested in the city of the future.

bring together parts of economically struggling cities and turn them into a ground that offers permanent and precise solutions for future cities. The smart city will provide space to test everything from driverless vehicles to more efficient ways of distributing water and electricity.

Bill Gates took the first step to establish his own smart city and bought a large land in the state of Arizona, USA. 80 million dollars has already been invested in the city of the future. The city, which will have offices and innovation centers, is expected to host schools and private properties. The smart city to be named Belmont; It is planned to include features such as unmanned transport, climate flexibility and large green areas, and high-speed internet, high-tech production facilities and sensors.

Mark Zuckerberg, founder and CEO of Facebook, chose Menlo Park in California, USA for his own city. Wanting to add a new digital layer to reality, Zuckerberg announced that the infrastructure of the new city "Zuckerberg" will have a social network. Zuckerberg aims to provide people with the highest level of quality of life by increasing the data.



MARMARAY İLE AVRUPA'YA İLK İHRACAT TRENİ MARS'TAN THE FIRST EXPORT TRAIN TO EUROPE VIA MARMARAY FROM MARS

Mars Logistics 15 Mayıs'tan itibaren Türkiye'de uygulanan demiryolu uluslararası yük taşımacılığında bir ilk olarak tarifeli olarak Marmaray kullanımına başladı.

Marmaray hattının kullanımı ile İstanbul'un yük taşımacılığında kaynaklanan sorunlarının kısmen hafifletilmesi ve daha az karbondioksit emisyonu sağlanarak karayolu taşımacılığının çevresel olumsuz etkilerinin azaltılması hedefleniyor.

Aynı taşıma aracı ile iki veya daha fazla taşımacılık modu kullanılarak yapılan intermodal taşımacılık yöntemi ile optimum sürede çevreci çözümler sunan Mars Logistics, 2012 yılından beri uyguladığı intermodal taşımacılık yöntemlerine Marmaray'ı da dahil ederek, Eskişehir kalkışı ve Halkalı uğrak noktalı ulaşım metodunu, yolcu taşıma saatleri dışında (01:00-05:00) uygulayarak Avrupa'ya olan teslimatları daha hızlı ve daha çevreci bir şekilde ulaştırmayı planlıyor.

Mars Logistics started using scheduled Marmaray services, as a first in international freight transport by railroads in Turkey, since May 15.

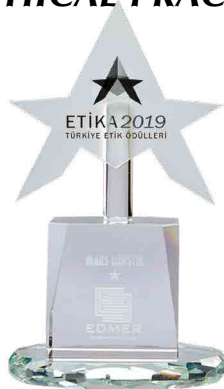
With the use of the Marmaray line, it is aimed to partially alleviate the problems of Istanbul caused by freight transportation and to reduce the environmental negative effects of road transport by providing less carbon dioxide emissions.

Mars Logistics, which provides environmentally-friendly solutions in optimum time with the intermodal transportation method using two or more transportation modes with the same transportation vehicle, has included Marmaray in the intermodal transportation methods it has applied since 2012, and it plans to deliver to Europe in a faster and more environmentally friendly way by applying it outside passenger transport hours (01: 00-05: 00).

MARS, ETİK UYGULAMALARINI ÖDÜLE TAÇLANDIRDI MARS CROWNED ITS ETHICAL PRACTICES WITH AN AWARD

Mars Logistics, Etik Değerler Merkezi Derneği (EDMER) tarafından her yıl düzenlenen ETİKA Türkiye'nin En Etik Şirketleri Ödülleri'nde ikinci kez ödüle layık görüldü.

Etik ve iş ahlakı farkındalığı yaratmak, etik anlayışı bilincini oluşturmak ve gençleri bilinçlendirmek amacıyla EDMER tarafından başlatılan ve bu yıl sekizincisi düzenlenen ETİKA Türkiye Etik Ödülleri'nde Mars Logistics, ikinci kez Türkiye'nin en etik 24 şirketi arasında yer aldı.



Mars Logistics Ethics Center Association (EDM), organized every year by the ETİKAN Turkey's Most Ethical Companies was awarded second prize in the awards.

Mars Logistics placed among 24 most ethical companies in Turkey for the second time in the eighth ETİKA Turkey Ethical Awards, launched by ADMER in order to raise awareness on ethics and business ethics and raise awareness of young people.

ONLINE ETKİNLİKLER HIZ KESMİYOR

ONLINE ACTIVITIES DO NOT SLOW DOWN

Konferanslar, toplantılar, üniversite kariyer günleri gibi etkinlikler pandemi nedeniyle çevrim içi mecralara taşındı.

Mars Logistics Yönetim Kurulu Üyesi Gökşin Günhan'ın da konuklardan biri olduğu "COVID-19 Döneminde Ticaretin Sürekliliği" konusunun işlendiği online panel, DFDS tarafından 5 Mayıs'ta gerçekleştirildi. Panelde pandeminin ticarete ve lojistik sektörüne etkisi konuşuldu.

Beykoz Üniversitesi Raylı Sistemler Kulübü'nün 15 Haziran'da düzenlediği Demiryolunda Kariyer Günleri online etkinliğine Mars Logistics Demiryolu Genel Müdür Yardımcısı Erdin Erengül katılım gösterdi. Erengül, öğrencilere iş hayatı ile ilgili tavsiyelerde bulundu ve sorularını yanıtladı.

Mars Logistics İnsan Kaynakları Direktörü Nihal Kansu'nun da katılımcılarından biri olduğu "Kadının Lojistikteki Yeri ve Sektöre Kazandırdığı Güzellikler, Yenilikler" başlıklı online konferans ise 5 Ağustos'ta Lojistikçilerin Sesi tarafından gerçekleştirildi.



Events such as conferences, meetings, university career days have been moved online platforms due to the pandemic.

The online panel on "Continuity of Trade in the COVID-19 Period", in which Mars Logistics Board Member Gökşin Günhan was one of the guests, was held by DFDS on May 5th. The impact of the pandemic on trade and the logistics industry was discussed at the panel.

Mars Logistics Railway Deputy General Manager Erdin Erengül attended the Career Days on the Railways online event organized by the Beykoz University Rail Systems Club on June 15th. Erengül advised the students about business life and answered their questions.

Mars Logistics Human Resources Director Nihal Kansu was one of the participants of the online conference titled "The Place of Women in Logistics and the Beauties and Innovations Provided to the Sector" on August 5th by Logistics' Voice.

MARS LOGISTICS BU SENE DE TÜRKİYE'NİN EN BÜYÜK VE EN GÜÇLÜ ŞİRKETLERİ ARASINDA

MARS LOGISTICS IS AMONG TURKEY'S LARGEST AND MOST POWERFUL COMPANIES ONCE AGAIN THIS YEAR

Fortune Dergisi tarafından düzenlenen Türkiye'nin en büyük 500 şirketinin belirlendiği listede geçen sene 190. sırada yer alan Mars Logistics, bu sene 185. sıraya yükseldi.

Capital dergisi tarafından açıklanan Türkiye'nin en büyük 500 şirketinin belirlendiği listede ise geçen sene 260. sırada yer alan Mars Logistics, bu sene 250. sıraya ismini yazdırdı.

Brand Finance tarafından düzenlenen listeye 81. sıradan giren Mars Logistics, Türkiye'nin en değerli ve en güçlü 100 markasından biri olduğunu bir kez daha kanıtladı.

Mars Logistics moved up by 5 ranks and ranked 185th among the 500 largest companies in Turkey, in the list of Fortune Magazine this year.

Mars Logistics moved up by 10 ranks and ranked 250th among the 500 largest companies in Turkey, in the list of Capital Magazine this year.

Mars Logistics was ranked 81st, in the list of Turkey's most valuable 100 brands by Brand Finance.

İŞ DÜNYASININ GURUR GECESİNDE MARS LOGISTICS'E ÖDÜL MARS LOGISTICS AWARDED IN THE NIGHT OF THE BUSINESS WORLD

Marketing Türkiye ve Akademetre iş birliğiyle bu yıl altıncısı düzenlenen ve pazarlama dünyasının en önemli ödülllerinden biri olarak görülen "The One Awards" ödülleri 9 Ocak tarihinde Raffles Otel'de düzenlenen gecede sahiplerini buldu.

Mars Logistics'in lojistik kategorisinde "En İtibarlı Şirket" ödülüne layık görüldüğü gecede, ödülü şirket adına Mars Logistics Yönetim Kurulu Üyesi Gökşin Günhan ve Kurumsal İletişim Müdürü Kader Özal aldı.

12 ilde toplam bin 200 kişiyle gerçekleştirilen yüz yüze görüşmelerde katılımcılara marka bilinirliği, ticari başarı, iletişim çalışmaları, genel beğeni gibi sorular yöneltildi. Anket sonucunda lojistik kategorisi ortalaması -0,2 çıkarken, Mars Logistics'in performans notu 1,4 oldu.

The sixth-annual "The One Awards" organized with the cooperation of Marketing Turkey and Akademetre, which is seen as one of the most important prizes of this year, have found their owners at the ceremony, held on January 9 Raffles Hotel.

Mars Logistics Board Member Gökşin Günhan and

Corporate Communications Manager Kader Özal received the award on behalf of the company on the night where Mars Logistics was deemed worthy of the "Most Reputable Company" award in the logistics category.

In face-to-face meetings held with a total of 1,200

people in 12 provinces, participants were asked questions such as brand awareness, commercial success,

communication studies, and general appreciation. As a result of the survey, the logistics category average was -0.2, while Mars Logistics' performance score was 1.4.



TÜRKİYE'NİN İLK İZİNLI ALICI UYGULAMASI MARS'TAN TURKEY'S FIRST PERMITTED PURCHASER APPLICATION FROM MARS

Mars Logistics, sahip olduğu Yetkilendirilmiş Yükümlü Sertifikası (YYS) kapsamında Türkiye'de ilk İzinli Alıcı uygulamasını gerçekleştirdi.

Hali hazırda ihracatta İzinli Gönderici yetkisini aktif olarak kullanan Mars Logistics, ithalatta İzinli Alıcı yetkisini kullanan ilk firma oldu. T2 transit beyanı ile Mars Logistics Tepeören Lojistik Merkezi'ne gelen YYS belgesi sahibi müşterinin eşyası, transit beyanı varış gümrüğüne ya da antrepoya gitmek için İzinli Alıcı statüsünde Mars Logistics tarafından sonlandırıldı ve eşyanın ithalat işlemleri de müşteri tarafından bu tesiste gerçekleştirildi.

Mars Logistics, actualized its first application of permission purchaser in Turkey, within the scope of the Authorized Economic Operator Certificate (YYS), owned by Mars Logistics.

Mars Logistics, which actively uses the Authorized Shipper authorization in exports, has become the first

company to use the Authorized Purchaser authorization in imports. The goods of the YYS certificate holder customer that come to Mars Logistics Tepeören Logistics Center with the T2 transit declaration were terminated by Mars Logistics with the status of Authorized Purchaser without going to the transit declaration or the destination customs or the warehouse, and the import transactions of the goods were carried out by the customer at this facility.



BAZI ŐEYLER OLMASA DA OLUR

Ama Eğitim Olmazsa Olmaz

Bu bayram siz de annesi ya da babası hayatta olmayan,
maddi olanakları yetersiz, yetenekli çocuklarımızın
eğitimine destek olun.

0850
222
1863

darussafaka.org

Darüssafaka
1863 CEMİYET

Etkinlikler

MSA - ANADOLU'DAN URFA

Mutfak Sanatları Akademisi (MSA), 27 Ekim tarihinde vereceği Anadolu'dan Urfa workshop'u ile acısıyla tatlısıyla damaklardan silinmeyecek bir yöresel lezzet deneyimi sunuyor. İsoyuyla, salçasıyla, bulguruyla, etiyle Urfa lezzetlerinin anlatılacağı ve yörenin geleneksel lezzetlerinin yapım tekniklerinin öğretileceği etkinlik, pandemi kuralları çerçevesinde tek kişilik istasyonlarda gerçekleştirilecek.

MSA - URFA FROM ANATOLIA

Culinary Arts Academy (MSA) offers a local flavor experience that will not be erased from the palate with its hot and sweet tastes with its Urfa workshop from Anatolia to be held on October 27. The event, in which the flavors of Urfa with isot, paste, bulgur, and meat will be explained and the traditional flavors of the region will be taught, will be held in one-person stations within the framework of pandemic rules.



DOĞU VE BATI MELODİLERİNİN MÜTHİŞ UYUMU

20. yüzyılın önde gelen bestecilerinden kabul edilen Terry Riley, minimalist akımının yanı sıra Hint klasik ve Raga müziklerinden bestelenen üretimleri ile de biliniyor. 84 yaşındaki sanatçının 30'un üzerinde albümü ve sayısız bestesi bulunuyor. Yarım yüzyılı deviren müzik kariyeri ile "müzik hazinesi" olarak adlandırılan Riley'in, kendisi gibi profesyonel sanatçı olan oğlu Gyan ile çıktığı 2016'daki müzik turnesi hem eleştirmenler hem de müzikseverler tarafından tam not almıştı. İkili, 25 Kasım tarihinde PSM Caz Festivali kapsamında yeni bir unutulmaz performans için yeniden bir araya geliyor.

GREAT HARMONY OF EASTERN AND WESTERN MELODIES

Considered one of the leading composers of the 20th century, Terry Riley is known for her minimalist movement, as well as for his productions composed from Indian classical and Reggae music. The 84-year-old artist has over 30 albums and numerous compositions. Riley's, also called "musical treasure" due to his over a half-century with music career, 2016 tour with his son Gyan, who is a professional artist like himself, got full marks from both critics and and music lovers The duo are coming back for a new unforgettable performance within the scope of PSM Jazz Festival on November 25.



Events



GENÇ YETENEKLERDEN “BEETHOVEN” RESİTALİ

Genç piyanistler Tuğra Ateşoğlu, Neli Gagua, Arkin Akçagül ve Berke Baha Dikmen, büyük besteci Ludwig van Beethoven’ın doğumunun 250. yılı kapsamında Mozarthaus’ta düzenlenen konserler serisinin ikincisinde bir araya gelecek. Genç yetenekler, bestecinin solo piyano yapıtlarından derlenen zengin bir program ile 10 Aralık akşamı Mozarthaus’ta klasik müzik-severler ile buluşacak.

“BEETHOVEN” RECITAL FROM YOUNG TALENTS

Young pianists Tuğra Ateşoğlu, Berke Baha Dikmen, Neli Gagua, Arkin Akçagül and Berke Baha Dikmen will meet in the second of the series of concerts held in Mozarthaus within the 250th anniversary of the birth of great composer Ludwig van Beethoven. Young talents will meet classical music lovers at Mozarthaus on the evening of December 10 with a rich program compiled from the composer’s solo piano works.

ROMAN VE BALKAN MÜZİKLERİNE ULUSLARARASI YORUM

Farklı milletlerden yedi yetenekli müzisyenin oluşturduğu Barcelona Gipsy Klezmer Orchestra grubu, Doğu Avrupa’nın geleneksel Roman, Balkan ve Klezmer ezgilerini kendilerine has tarzlarıyla yorumlamak için 31 Ekim’de %100 Studio’da sahne alacak.

Orta Doğu, Akdeniz ve Balkanların en beğenilen ezgilerini yeniden yorumlayan ekip, enerjik ve tutkulu yorumları ile hayran kitlesini her geçen gün artırıyor.



INTERNATIONAL INTERPRETATION OF ROMAN AND BALKAN MUSIC

The group consisting of seven talented musicians from different nationalities, known as Barcelona Gipsy Klezmer Orchestra, will perform at 100% Studio on October 31 to interpret the traditional Roman, Balkan and Klezmer tunes of Eastern Europe in their own style.

Reinterpreting the most admired melodies of the Middle East, Mediterranean and Balkans, the orchestra increases its fan base with its energetic and passionate comments.



ALTIN PORTAKAL'DA YENİ DÖNEM

Bu sene 57. kez düzenlenecek olan Altın Portakal Film Festivali, 3-10 Ekim tarihleri arasında gerçekleştirilecek. Pandemi koşulları sebebiyle daha çok açık hava etkinliklerine yer verilecek festivalde filmler açık hava sinemalarında gösterilecek. Ayrıca festivalde geçtiğimiz senelerden farklı olarak, yarışacak olan filmler ilk kez izleyiciyle buluşacak. Bu yıl uzun metraj, belgesel ve kısa metraj filmlerde "ilk gösterim" kuralı uygulanacak. 1 Kasım 2019 tarihinden sonra tamamlanmış, daha önce herhangi bir festivale katılmamış ve halka açık platformlarda gösterilmemiş filmler festivalde yarışabilecek.

NEW ERA IN GOLDEN ORANGE

The Golden Orange Film Festival, which will be held for the 57th time this year, is organized on October 3-10. Due to pandemic conditions, more open-air activities will be included in the festival, and films will be shown in open-air cinemas. Also, unlike previous years, the films that will compete will meet with the audience for the first time. This year, the "first screening" rule will be applied for feature films, documentaries, and short films. Films that were completed after November 1, 2019, have not participated in any festivals and have not been shown on public platforms will be able to compete in the festival.

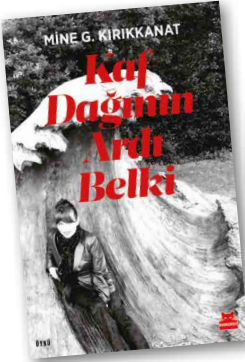
30. YILA ÖZEL ALBÜM

30 yılda 5 binin üzerinde yerli yabancı caz sanatçısı ağırlayan, 773 konser, bin atölye ve 100'ün üzerinde söyleşi ile 500 binin üzerinde seyirciye ulaşan Akbank Caz Festivali, 30. yılını özel bir albüm çalışması ile kutluyor. Türk cazının bir arşivini oluşturmayı hedefleyen Akbank Caz Festivali, Türk müzik dünyasına kalıcı bir eser bırakmayı hedefliyor. Albüm; 30 özgün beste ve 80 sanatçının performansını kapsayacak ayrıca kayıt süreci ve söyleşilerden oluşacak bir belgesel boyutuna da sahip olacak. Albüm, Ekim ayında plak formatının yanında dijital kanallarda da paylaşılacak.



SPECIAL ALBUM FOR THE 30TH YEAR

The Akbank Jazz Festival, which has hosted more than 5 thousand local and foreign jazz artists in 30 years, reaching over 500 thousand spectators with 773 concerts, thousand workshops, and over 100 interviews, is celebrating its 30th anniversary with a special album. Aiming to create an archive of Turkish jazz, Akbank Jazz Festival aims to leave a permanent piece to the Turkish music world. The album, which has the characteristics of a documentary, will include 30 original compositions and the performances of 80 artists, as well as the recording process and interviews. The album will be shared on digital platforms as well as the vinyl format in October.



KAF DAĞI'NIN ARDI BELKİ

Kırık Kanatlar, Bıçakçı, İsyan Daima Denizde Başlar, Yılbaşı Sıkıntısı, Rapunzel, Sedef Çiçeği, Köpekbalıkları, Kafestekiler, Çok mu Geç, Valentine?, Kıskançlığın Tek Dişi, Deprem ve İlk Öykü... Hepsi, Mine Kırıkkanat'ın Kaf Dağı'nın ardındaki öyküleri. İlk öykü Kırık Kanatlar ile Fransa'dan Türkiye'ye uzanan bir hava şehitliği öyküsü anlatan ve aynı zamanda soyadının tarihsel sürecini paylaşan yazarın son öyküsü İlk Öykü ise lise yıllarındayken yazdığı ilk eser. Bu iki öykü arasında ise kadınlara dair güçlü hayatlardan kesitler sunuluyor. Hikayelerin güçlü fotoğraflarla desteklendiği kitap, Kırmızı Kedi etiketiyle raflarda.

MAYBE LIES BEHIND THE MOUNT KAF

Broken Wings, Knife Maker, Rebellion Always Starts at Sea, Christmas Trouble, Rapunzel, Mother of Pearl Flower, Sharks, Caged, Is It Too Late, Valentine ?, Single Tooth of Jealousy, Earthquake and First Story ... those are the stories behind Mine Kırıkkanat's Mount Kaf. The first story, which is her latest, is about an air of martyrdom tale, also reveals the story behind the author's surname, and the last story of the book, the First Story, which she wrote back in high school. Between these two stories, sections of the lives of strong women are presented in the book.

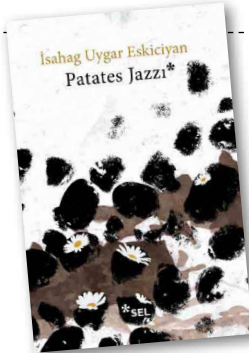
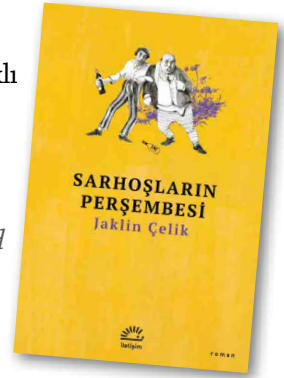
The book, where the stories are supported by strong photographs, is imprinted by Kırmızı Kedi Publications.

SARHOŞLARIN PERŞEMBESİ

Jaklin Çelik'in Tarihi Yarımada'nın bir caddesinden yola çıkarak sosyolojik bir perspektif oluşturduğu yeni romanı Sarhoşların Perşembesi, İletişim Yayınları'ndan okurla buluştu. Caddede sürüp giden hayatlardan kısa ancak bir o kadar da doyurucu bir kesit sunan yazar, farklı çağrışımlarla farklı yönler açılan insanın insana karşı acımasızlığını ortaya koyan, mekan ile hafıza arasındaki ilişkiyi sorgulatan ve haysiyet yitimini kurcalayan sert bir anlatım sunuyor.

THURSDAY OF THE DRUNKS

Jaklin Çelik's new novel, Drunken's Thursday, in which he creates a sociological perspective based on a street of the Historic Peninsula, is imprinted by İletişim Publications. The author, presents a short but satisfying section of the lives going on on the street, presents a harsh narrative that reveals the cruelty of people who open to different directions with different associations, questions the relationship between space and memory, and challenges the loss of dignity.



PATATES JAZZI

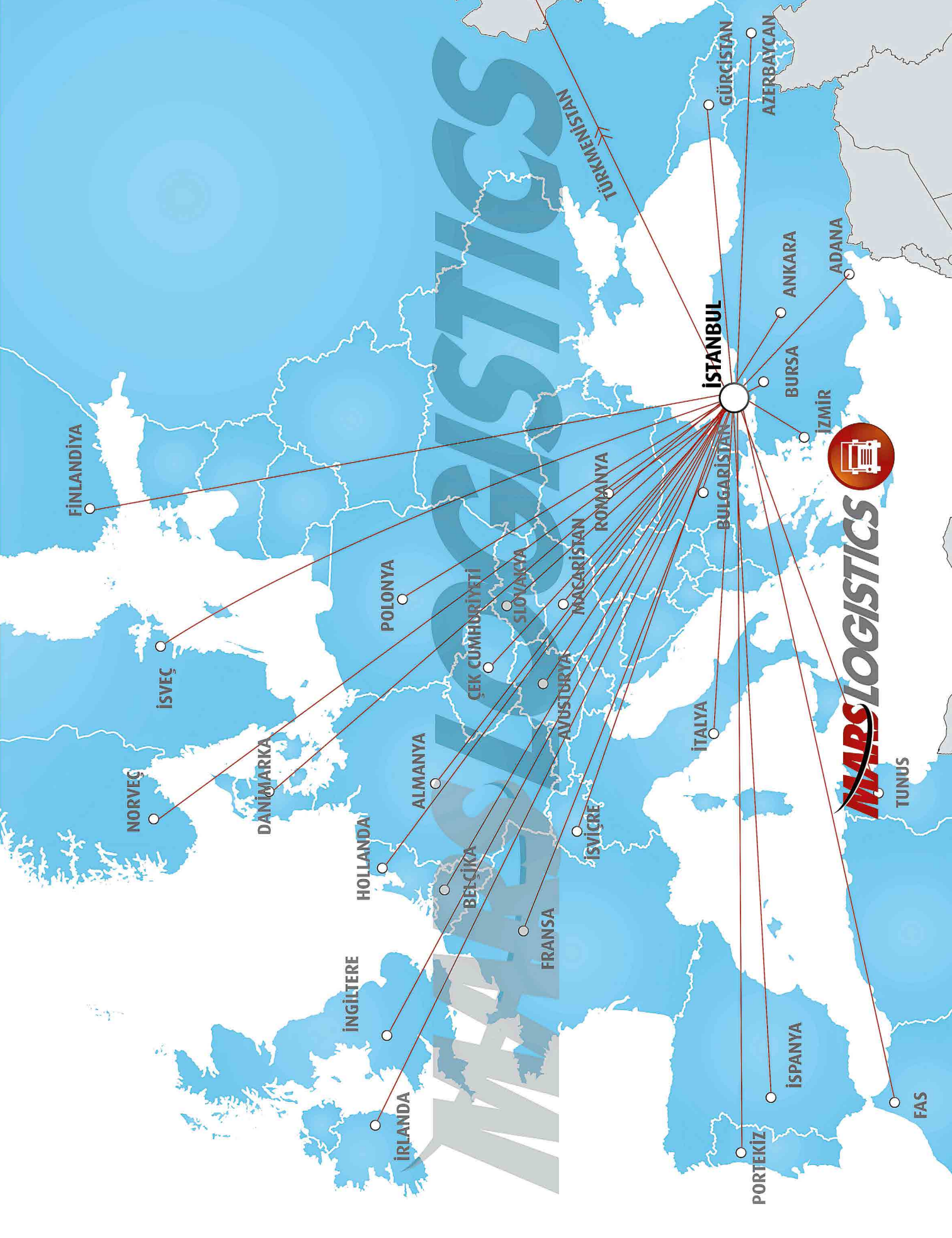
İshag Uygur Eskiçian'ın Sel Yayıncılık'tan çıkan kitabı Patates Jazzı, insanın kalbini, anne-çocuk bağı ve bunların da ötesinde ölümün kendisini simgeliyor. Doğumdan ölüme anne-çocuk arasında kurulan derin bağın aldığı karmaşık haller; bazen ilk aşkın acılarına bazense fiziksel çirkinliğin zihinde oluşturduğu arazlara uzanarak, annesinin en içten babasının ise uzaktan seveceği kadar çirkin bir çocuğun ağzından anlatılıyor. Kitap, çocukluktan vazgeçemeyen, annesini unutamayan/unutamayacak herkese sesleniyor.

POTATO JAZZ

İshag Uygur Eskiçian's book Potato Jazz, published by Sel Publishing, symbolizes the human heart, the mother-child bond, and beyond that, death itself.

The complex situations of the deep bond established between mother and child from birth to death; Sometimes reaching out to the pain of the first love and sometimes the symptoms of physical ugliness in the mind, it is told from the mouth of a child who is so ugly that his mother's sincere father would love from afar. The book calls out to everyone who cannot give up their childhood and can or will not forget their mother.





Neden piyasadaki en güvenli yakıt kartından daha azıyla yetinesiniz?



- Avrupa genelinde seyahat eden tırlarınız için güvenli ve hızlı şekilde yakıt alabilirsiniz



- RFID çip ve PIN koduna sahip temassız kartlarla %100 güvenli transferler yapabilirsiniz



- Tüm kartları(nızı) 7 gün 24 saat çevirim içi ve gerçek zamanlı kontrol edebilirsiniz



- 27 Avrupa ülkesinde, 600'den fazla istasyondan en avantajlı fiyatlarla yakıt temin edebilirsiniz



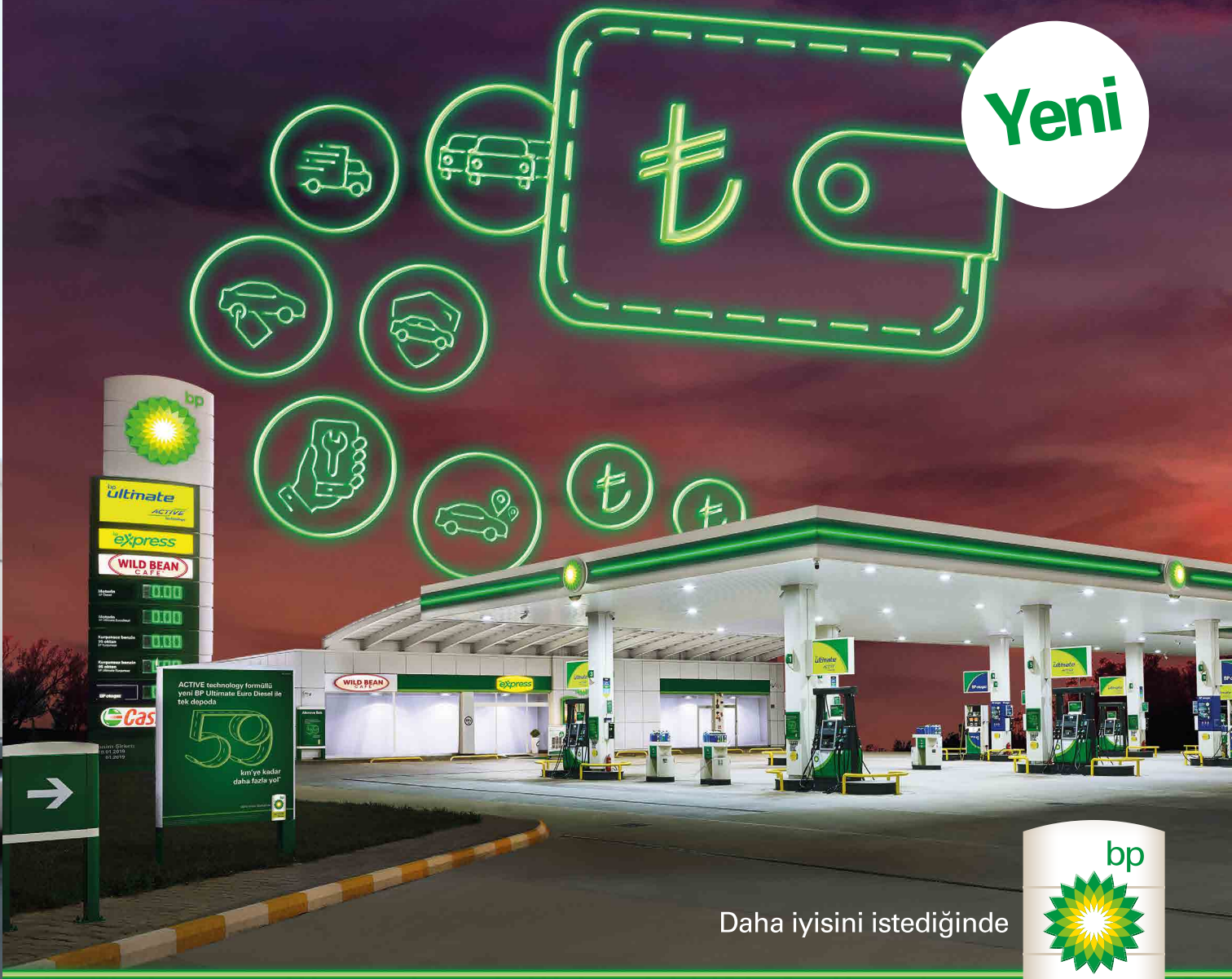
IDS, Avrupa'nın önde gelen yakıt kartı tedarikçilerinden biridir ve Kuveyt Petrol Şirketi'nin bir parçasıdır. ids.q8.com adresinden daha fazla bilgi alabilirsiniz.

Orcun Tufan, tuorcun@q8.com, +90537 058 0110

BP FiloMaster ile işletmeniz sadece akaryakıtta değil tüm giderlerinde kazanıyor!

BP Taşıtmatik üyeleri, BP FiloMaster ile seyahatten sigortaya, araç kiralamadan kargoya tüm satın alımlarında **daha avantajlı**.

Yeni



Daha iyisini istediğinde



bptasitmatik

BP FiloMaster sadece BP Taşıtmatik müşterilerinin erişimine açık, BP Taşıtmatik müşterilerine üçüncü taraf şirketler tarafından sunulan indirimli mal ve hizmet tekliflerinin ücretsiz olarak sunulduğu dijital bir platformdur. BP Taşıtmatik müşterileri BP FiloMaster'a bptasitmatikonline.com adresi üzerinden ulaşabilir. BP FiloMaster üzerinde sağlanan kampanyaların sorumluluğu sağlayıcı tedarikçi şirketlere aittir. Detaylı bilgi için bptasitmatik.com

B A Ş A R I Y A G İ D E N HER YOLDA YANINIZDAYIZ



Havayolu, denizyolu, karayolu ve demiryolu taşımacılığı ile depolama ve sigorta gibi ihtiyaç duyabileceğiniz tüm entegre hizmetlerimizle, markanızı dünyaya sizi başarıya ulaştırıyoruz.

MARS LOGISTICS GROUP



MARS LOGISTICS